

Ellen G. White Estate

基督徒经验谈

怀·艾伦

基督徒经验谈

Ellen G. White

Copyright © 2011, Ellen G. White Estate, Inc.

内容目录

[Information about this Book](#)

[第一章我的童年](#)

[第二章感化信主](#)

[第三章开始工作](#)

[第四章基督复临的信仰](#)

[第五章大失望](#)

[第六章我所见的第一个异象](#)

[第七章新天新地的异象](#)

[第八章出外旅行](#)

[第九章应付狂热派](#)

[第十章主的安息日](#)

[第十一章婚后联合工作](#)

[第十二章天上的圣所](#)

[第十三章上帝对祂子民的眷爱](#)

[第十四章盖印的工作](#)

[第十五章信心的考验](#)

[第十六章致小群的书信](#)

[第十七章天势的震动](#)

[第十八章为末日作准备](#)

[第十九章与贫困奋斗](#)

[第二十章令人鼓舞的神旨](#)

[第二十一章祈祷与信心](#)

[第二十二章开始出版工作](#)

[第二十三章访问弟兄](#)

[第二十四章再度出版](#)

[第二十五章迁到密西根](#)

[第二十六章两条路](#)

[第二十七章两顶冠冕](#)

[第二十八章现代通灵术](#)

[第二十九章撒但的罗网](#)

[第三十章大摇动](#)

[第三十一章行走窄路](#)

[第三十二章为审判的时辰作准备](#)

[第三十三章组织与发展](#)

[第三十四章上帝对教会的眷爱](#)

[第三十五章布道工作](#)

[第三十六章更广大的计划](#)

[第三十七章扩展圣工至国外](#)

[第三十八章推销书刊](#)

[第三十九章胜利的教会](#)

[第四十章恳挚努力的报赏](#)

[附录](#)

Information about this Book

Overview

This eBook is provided by the [Ellen G. White Estate](#). It is included in the larger free [Online Books](#) collection on the Ellen G. White Estate Web site.

About the Author

Ellen G. White (1827-1915) is considered the most widely translated American author, her works having been published in more than 160 languages. She wrote more than 100,000 pages on a wide variety of spiritual and practical topics. Guided by the Holy Spirit, she exalted Jesus and pointed to the Scriptures as the basis of one's faith.

Further Links

[A Brief Biography of Ellen G. White](#)
[About the Ellen G. White Estate](#)

End User License Agreement

The viewing, printing or downloading of this book grants you only a limited, nonexclusive and nontransferable license for use solely by you for your own personal use. This license does not permit republication, distribution, assignment, sublicense, sale, preparation of derivative works, or other use. Any unauthorized use of this book terminates the license granted hereby.

Further Information

For more information about the author, publishers, or how you can support this service, please contact the Ellen G. White Estate at mail@whiteestate.org. We are thankful for your interest and feedback and wish you God's blessing as you read.

第一章我的童年

我是在主历一八二七年十一月二十六日生于美国缅因州的歌尔罕镇。我的父亲姓郝名罗伯特，母亲名友尼基；他们多年居住缅因州。他们早年加入卫理公会，而且是热心虔诚的教友。他们曾在教会中担任重要职务，四十年来致力于劝化罪人，并从事建设上帝的圣工。在这些年间，他们欢欢喜喜地看见自己的八个儿女都已悔改归入基督的羊圈。

不幸的遭遇

当我还作孩子的时候，我的父母从歌尔罕搬到了缅因州的波德兰城。在这里，当我九岁的那年，一件不幸的事故临到了我，以致影响到我整个的一生。有一天我和我的孪生姊姊并一个同学一同走过波德兰城里的市府公地，当时有一个年约十三岁的女孩为了一点小事生气，扔了一块石头打在我的鼻子上。我被石头击伤，随即失去知觉，晕倒在地。

当我醒来的时候，发现自己是在一家商店里。有一位和善的陌生人自愿用他的马车送我回家，但我当时还不知道自己是多么软弱，便告诉他说我宁愿自己走回家去。当时在场的人也没有想到我所受的伤是那么的严重，竟让我走回去；可是我只走了几步，就觉得头晕目眩；于是我的孪生姊姊和同学便把我抬回了家里。[14]

在遭遇这次不幸以后的一段时期，我什么事都不记得了。母亲说，那时我什么也不理会，只是昏昏沉沉地睡了三个星期。当时没有人相信我会复原的，只有母亲，她总是感觉到我会活下去。

及至我神智恢复之后，仿佛觉得是从梦中醒来。我完全忘记了这件意外的事，也不晓得病的原因。有人为我作了一张很大的摇床，我在里面躺了好几个星期。我竟变得骨瘦如柴了。

这时我开始祈求主在我未死以前预备我的心灵。当一些信主的朋友到家里来拜访时，他们就问我的母亲有没有和我谈过死的问题。我听到了这话便大为警觉。我渴望作一个基督徒，所以恳切祈求上帝饶恕我的罪。结果我的内心得到了平安，我便觉得我很爱每一个人，同时也盼望人人的罪都能得到赦免，并且像我一样地爱耶稣。

我的体力恢复得很慢。当我能够和小朋友们在一起游戏的时候，便被迫学到一个痛苦的教训，那就是同伴往往按着人的外貌来看待我们的。

所受的教育

我的健康似乎是无可挽救的。两年之久，我不能用鼻子呼吸，更不能常到学校里去。我好像不可能念书，也记不住自己所学的东西。那使我遭到不幸的女孩子已被教员派作级长，她的责任之一就是帮助我学习写字并预备其他的功课。她似乎常为击伤我的事而表示诚心的懊悔，[\[15\]](#)而我却总是避免向她提及此事。她一直是温柔忍耐地看待我，既见我在极不利的条件下求学，就常显出忧伤和惦念之意。

我的神经衰弱了，我的两手震颤，以致在练习写字时没有多少进步，而只能粗笨地写出几个简单的字。当我勉强看书时，只见书上的字都聚成一堆，同时我的额上迸出大点的汗珠，我便感觉头昏脑胀。我咳嗽得厉害，而且我的全身似乎非常虚弱。

我的老师都劝我暂时停学，等我的健康有了进步之后再来读书。我因身体软弱而决定停止学业，并放弃受教育的希望，这实在是我少年时期最难以忍受的事。[\[16\]](#)

第二章感化信主

在一八四〇年三月间，米勒耳威廉来到缅因州的波得兰城，主持了好几天的演讲会，论到基督第二次的降临。这些演讲极为动人，所以在他演讲的客斯可街的基督教堂里，不分昼夜地都挤满了人。在这些聚会中，并没有什么狂热的激动，但听众心中却弥漫着一种极严肃的意念。不但城里的人极表兴趣，就连许多乡下的人也都每天带了干粮潮涌而来，从早晨起，直留到晚上散会为止。

那时我和我的几个朋友也去参赴这些聚会，米勒耳先生明确地阐释诸预言，打动了听众的心使他们信服。他详细讲论预言中的各段时期，并引用了许多证据来巩固他的观点。于是他向那些未作准备的人发出严正而有力的请求和劝勉，使众人似均为之心夺神移。

灵性的奋兴

后来又安排了一些特别的聚会，好使罪人有机会寻求救主，并为那即将面临的可怕大事早作准备。全城的人怀着恐惧与知罪的心情。各处举行祷告会，各宗派的教会都呈现着一番奋兴的气象；因为他们都或多或少地受了基督即将复临之信息的影响。

当罪人被邀往讲台前面认罪悔改时，随即有成百的人应声前去；这时我也夹在人中间，挤到前面去与那些寻求救主的人在一起。但是我心里总感觉不配称为上帝的子女。[\[17\]](#)过去我时常寻求那在基督里的平安，但我好像总不能得着我所盼望的自由。有一种可怕的忧伤压在我的心头，我想不出自己做过什么事，以致使我感到如此忧闷；但在在我看来，我是不配进天国的，并以为这事简直是过于我所能企望的。

我既缺乏自信的心，又感觉自己无法使别人了解我的心情，因此我就没有去向信主的朋友们寻求指导和帮助。这样我便在黑暗与绝望

的迷途中徘徊，这原是不必要的，但他们因为看不透我的隐衷，所以一点也不晓得我的实情。

因信称义

就在那一年的夏天，我的父母往缅因州巴克司顿城去赴卫理公会的帐幕年会，他们也带了我同去。我满心决定要在那里恳切寻求主，并极盼可能藉此叫我的罪得蒙赦免。我心里渴望能得着基督徒因信所能得的平安和希望。

当我听到某一次讲道时，就得着很大的鼓励。那次讲论的经题是：“我违例进去见王；我若死就死罢。”以斯帖记4:16 主讲人提到那些在希望和惧怕中徘徊犹疑不定的人们，说他们既然盼望在罪中获得解救，又想得着基督慈爱的赦免，但他们仍然因胆怯和惟恐失败而陷于疑惑与束缚之中。他劝勉这等人完全献身与上帝，不要迟延只管大胆地来求主的慈怜。他们必能见到慈爱的救主乐意向他们伸出恩惠的金杖，正如从前亚哈随鲁向以斯帖表示恩宠一样。凡是在主面前战兢恐惧的罪人，[\[18\]](#) 只要伸出信心的手去摸他那恩惠的金杖，那样的摸触就可保证必得赦免和平安。

凡自以为必须先预备自己配蒙神圣的恩宠，然后才敢领受上帝应许的人，乃是犯了严重的错误。惟有耶稣能洁净人的罪愆；惟有他可以饶赦我们的罪过。他保证必亲自垂听一切因信而来到他面前之人的呼吁，并应允他们的祷告。但许多人有一种模糊的观念，他们以为自己必须先作一番非常的努力，才能赢得上帝的恩宠。但是信靠自己乃是虚妄的。惟有藉着信心与基督联合，罪人才能成为有指望有信心的上帝的儿女。

这些话很抚慰我的心，并给我以新的观念，使我知道应当怎样行才可以得救。

从此我更能看清自己所走的路，以前的黑暗也渐渐消散了。我恳求我的罪得蒙赦免，并竭力完全献身归主。然而我的心灵时常感到困恼，因为我还没有体验到我所认为是蒙上帝悦纳之凭据的那种属灵感

奋，所以在我没有得到这种感奋之前，我总不敢相信自己是已经重生了。可见我是何等地急需受到有关单纯信心的指导啊！

重担除去

当我同其他寻求主的人一起俯伏在台前的时候，我心里只是祷告说：“耶稣啊！求称扶助我，拯救我，不然，我必沉沦！我必不住地恳求，直到我的祷告得蒙垂听，我的罪孽得蒙赦免。”当时我所感到软弱无能的情形，乃是我从来所没有过的。

正当我跪着祈求的时候，我的重担忽然离我而去，我心里轻松了。起先我非常惊恐，^[19]我就想重新负起原来的苦担。我似乎无权享受这样的快乐。但耶稣又似乎离我很近；我觉得我尽可以将一切的忧伤、困苦与危难带到他面前来，正如他在世时那些需要帮助的人到他面前来求助一般。我心里确信他是明白我的特殊苦难并同情我的。我永不能忘记耶稣是如何向我这一个极不值得他注意的人表示怜恤的宝贵确证。当我跪在祈祷的人群中间时，在那短短的时间里对于基督的圣德所有的认识，竟远超过我以往所有的。

一位“以色列的慈母”走来对我说：“亲爱的孩子，你找到了耶稣没有？”我正要回答“是”的时候，她便惊叹说：“你实在已经找到了；你已享有他的平安，我在你的脸上能看得出来。”

我历次反复地对自己说：“这就是信仰么？我会不会错了呢？”我总认为这是远非我所能领受的，是太崇高的特权。虽然我太胆小而不敢公开地承认，但我总觉得救主已经赐福给我并饶赦了我的罪。

“新生的样式”

在这次帐幕年会结束不久，我们便启程回家。我心里充满了这次所听见的讲论、劝告与祈祷。自然界的万物似乎都起了变化。在开会的时间，天气多半是阴雨，而我的心境也恰好和天气一样。但现在和煦明亮的阳光已普照大地，以致地上充满了光明和温暖。树木花草显得更为鲜绿，天空显得更为蔚蓝。全地似乎都在上帝所赐的平安之下

欣欣微笑着。照样，那“公义的日头”的光线已经射透了我心内的乌云，驱散了其中的幽暗。

在我看来，[20] 人人似乎都已与上帝和好，并受着他圣灵的鼓舞。我眼所见的万物似乎都已经过了一番改变。树木比先前更加美丽了，雀鸟的歌声也是前所未有的甜蜜；我们似乎是在歌颂赞美创造天地的主宰。我甚至不愿开口说话，惟恐这样的快乐就要过去，而我也将要失去耶稣爱我的宝贵证据。

从此我对于人生有了不同的看法。那使我童年黯淡忧郁的苦难，我也看为是出于恩慈，是为了我的好处，叫我心志转离世俗及其不能令人满足的享乐，而倾向天国永恒的优美。

加入卫理公会的经过

我们从帐幕年会回家之后不久，我同别的几个人就一齐被接纳获准加入教会。对于受洗的事，我曾多番考虑。因我虽然年轻，但总认为只有一种洗礼方式是圣经所认可的，那就是全身入水的浸礼；有几位卫理公会的姊妹劝我相信圣经所说的洗礼就是洒水礼，但总属徒然。

最后，那指定我们领受这严肃礼节的日子到了。那一天有风，我们十二个人都下到海里去受浸。海里的波浪很大，直冲到岸上来，但当我负起这个沉重的十字架时，我心里的平安却如同河水一般。及至我从水里起来，我的体力几乎完全没有了，却有主的能力降在我的身上。我觉得从此以后不再属于这个世界，因为我已经从水的坟墓里复活，而具有“新生的样式”了。

在同一天的下午，我就加入教会作正式的教友了。[21]

第三章开始工作

这时我渴望复学，再度尝试接受教育，于是我就进入了德兰的女子神学校。但是当我再开始读书时，我的身体却很快地衰弱了，显然我若坚持继续读下去，就必付上我的生命为代价。于是我只好废然返家。

我发觉我在女子学院很难享受宗教的乐趣，因为那里环境的影响，常导使人心转离上帝。我有一个时期对于自己和自己基督徒的造就颇为不满，而且不能一直栩栩如生地感觉上帝的恩典和慈爱了。有时感到灰心失望，而因此极为忧虑。

波德兰城宣讲基督复临

在一八四二年六月间，米勒耳先生第二次来到波德兰城客西歌街教堂布道。这时我正在沮丧失意之中，并且觉得自己还没有预备好迎见我的救主；所以我认为这次又能赴会听讲，实在是个上好的权利。合城的人对这第二次的布道会远比第一次来得兴奋。可是除了少数的例外，一般公会都闭门拒绝米勒耳先生。许多教会都在讲台上设法揭发这位演讲者所传的“异端邪道”；但总有成群至为忧急的听众前来赴会，以致许多人无法挤进会堂。会众都是异常的安静并注意听讲。

米勒耳先生讲道的方式既非文采横溢，也不激昂雄辩；他只是提出简明而动人的事实来，使他的听众从冷淡不经意的景况中醒悟。

[22] [23] 他在讲道时，总是引用圣经来证实他的话语和理论。他的话都带有一种令人折服的能力，使人感觉句句都是真实的。

他是彬彬有礼而善表同情的。当堂内已经满座而讲台的左右也好像过分拥挤的时候，我曾看见他走下讲台，到下面讲席的通路中去扶一位体弱的老人或老妇，替他们寻找座位，然后再回去继续他的讲论。他确实是一位配称为“慈父米勒耳”的人，因为他对于凡来听他讲

道的人都怀着满腔爱护的热忱，他的禀性温和，为人忠厚，心地慈悲。

他是一个能引人入胜的演说家，他的劝勉对于自称为基督徒以及冥顽不化的人，都很适当而且带有能力。有时会场中呈现一种非常严肃的空气。几乎令人痛苦扎心。听众都感觉到人类紧急的危机已经临到。许多人依服了上帝圣灵的感动。白发苍苍的老翁与年迈的妇女们，都战战兢兢地来到台前祷告；那些身强力壮的中年人，青年与儿童，也都深深地受到感动。痛哭流泪的声音与颂赞上帝的歌声，已交织在祷告的坛上。

上帝仆人所讲严肃的话语我都相信，所以当人们加以反对或嘲笑的时候，我就非常痛心。我常赴这些聚会，并且相信耶稣不久就要驾天云降临；我最大的焦虑就是要如何预备好迎见他。我时常默念的题旨乃是心地的圣洁。我最大的愿望就是要得到这莫大的福惠，并感觉到上帝已经完全悦纳了我。 [24]

心灵上的痛苦

以前我从未在公众面前作过祷告，而且在祷告会里也只怯怯地说过几句。现在我受了感动，觉得我应当在人数不多的见证聚会中，藉着祈祷寻求上帝。我不敢这样作，惟恐临时慌乱，无法表达自己的心意。但这种责任是那么强烈地压在我的心上，甚至我何时尝试作私自祷告，就觉得好象是在褻慢上帝一样，因为我没有顺从他的旨意。从此我被绝望悲观所压倒，以致三个星期之久没有一线光明穿透那围绕我的幽暗。

我心志上的痛苦非常剧烈。有时我整夜不敢合眼，直等我孪生姊妹已经睡熟，我就悄悄地下床来跪在地板上，默默祈求，心里有无可言喻的痛苦。地狱里永火焚烧的惨景常在我的眼前出现。我知道长此下去，我是不能再活了；可是我又不敢死，惟恐遭遇那罪人可怕的劫运。这时我对于那些承认自己已蒙上帝悦纳的人，真是何等的羡慕！在我痛苦的心灵看来，基督徒的希望该是何等的宝贵啊！

我屡次几乎整夜地跪祷，叹息而且颤抖，有难以言宣的痛苦，也有无法形容的绝望。我祈祷说：“主啊，开恩可怜我！”正如那可怜的税吏一般，连举目望天也不敢，只是把脸俯伏在地上。我的身体消瘦，气力衰弱，然而我却没有人提说自己的痛苦与绝望。

梦见殿与羔羊

当我这样沮丧的时候，得了一个梦，在我心中留下了深刻的印象。[25]我在梦中看见一个殿，见有许多人拥进殿去。时日终结，惟有在殿里避难的人才能得救；而在外面的人，却将永远灭亡了。许多在外面的人都各行己道，嘲笑那些进殿去的人，并对他们说，这种求得安全的方法，乃是欺骗人的巧计，因为实际上并没有什么必须躲避的危险。他们甚至于将一些人挡住，拦阻他们不要急忙进到里面去。

那时我恐怕受到嘲笑，心想最好等众人都散开了，或是在他们看不见的时候，我才进殿去。但是人数不但未见减少，反而越来越多，我恐怕错过机会，便速速离家，挤过人群之中。我因切望走进殿内，故此对于四面拥挤我的人，一点也没有注意到。

走进之后，我看见这座宏伟的殿只有一根巨大的柱子支持着，柱子上缚着一个遍体受伤流血的羔羊。我们在场的人好像都知道这羔羊是为我们的缘故而被撕裂压伤的。凡进入殿内的人都必须到羔羊面前来承认自己的罪。在羔羊的面前有一排高的座位，上面坐着一群面现喜容的人。仿佛有天上的光照在他们的脸上，他们赞美上帝，并唱着快乐感谢的诗歌，仿佛天使所奏的音乐一般。这些人都在羔羊面前承认自己的罪，并已得蒙赦免，现在他们满心欢喜地期待着一件快乐的大事来到。

就在我进入殿内之后，我也不由得惧怕起来，并感觉得羞愧，[26]因为我必须在会众面前自卑；但我似乎是被迫向前，慢慢地绕着柱子而行，以便面向那羔羊；这时忽然有号角吹响，全殿震动，聚集在那里的圣徒都发出胜利的呐喊，有一道炫目的亮光照耀殿宇，随即又变成极其黑暗。那些快乐的会众与亮光都不见了，只留下我一个人在那可怕的静夜之中。

我醒过来时，心中非常痛苦，我似难相信只是作了一场梦。在我看来，我的厄运已经注定；主的灵已经离开我，永远不再回来了。

梦见耶稣

不久以后，我又得了一个梦。我好像是处在一种沮丧而绝望的情况之下，双手掩面，在反覆地这样思想着：如果耶稣在地上的话，我就要往他那里去，伏在他脚前，将我的一切痛苦告诉他。他决不致离弃我；他必定要怜恤我，我也要永远爱他，事奉他。

正在这时门忽然开了，有一个身材魁梧容貌俊美的人走进来。他用怜恤的目光望着我，对我说：“你愿意见耶稣么？他就在这里，如果你愿意，你就可以见到他。带着你一切所有的来跟我去。”

我听了这话，心里有说不出的快乐，于是就欢欢喜喜地收集我所有的一点东西，和每一件宝贝的小饰物，跟随我的响导走去。他领我到一显然不很坚固而险峻的阶梯。当我走上阶梯时，他警告我要目不转睛地一直向上看，否则就会感到晕眩而跌下去。曾有许多人攀登这个险峻的阶梯，结果还没有爬到顶上就摔下去了。

我们终于走到最后一级，[\[27\]](#) 站在一个门前了。我的响导就指示我将所带来的东西留在那里。我欣然地把这一切放下。他便将门打开命我进去。一会儿我就站在耶稣面前了。他那佳美的面容，我是绝不会认错的；因为他所显出的仁爱 and 威荣，决非他人所有。当他定睛望着我的时候，我立刻就觉得他是洞悉我内心一切思想和感觉的。

我设法要躲避他的目光，因我觉得受不住他那洞察人心的凝视；但他却带着微笑走近我，按手在我头上说：“不要怕”，他那温和的声音振奋了我的心，使我得着一种从未体验过的快乐。我实在是太高高兴了，甚至一句话也说不出，只是被强烈的情绪所胜，就仆倒在他脚前。当我伏在地上软弱无力的时候，有许多华美荣耀的景象从我面前经过，我似乎已经到了天国稳妥平安之境。终于我的气力恢复了，我便站起来。耶稣那充满怜爱的眼睛仍然望着我，他的微笑使我的心灵充满了快乐。他的临格激起了我圣洁的敬畏和说不出的爱慕。

这时我的响导就把门打开，我便走出门外。他叫我从新拿起我先前留在门外的东西。然后他又递给我一条盘得紧紧的绿绳子。他指示我将这条绳子放在靠近胸口的地方，何时我想要见耶稣，就可从胸前拿出这条绳子来尽量伸直。他警告我不可让那绳子盘结太久，以免成了死结，不容易再拉直。于是我将这条绳子放在我的胸口，满心愉快地走下那狭窄的阶梯，一面赞美主，一面告诉我所遇见的众人他们在什么地方可以寻见耶稣。 [28]

这梦使我有了希望。在我看来，那绿色的绳子就代表信心，如此信赖上帝的美妙和单纯就如同曙光一样渐渐向我的心灵启明了。

友谊的同情与劝慰

此时我将所有的忧愁和困恼都告诉了我的母亲。她很亲切地同情我鼓励我，并劝我去请教史德门牧师；那时他正在波德兰传扬基督复临的要道。我对他非常的信任，因为他是基督的忠仆。他听了我的经历之后，便很亲切的按手在我头上，含着满眶的眼泪对我说：“爱伦，你现在不过是一个小孩子。一个人在你这样幼小的年龄能有这样的经验，真是少有的。耶稣一定是在预备你为他作一番特别的工作。”

随后他又告诉我，即使我是一个成年人，并且如此被疑惑和绝望所困，他也能告诉我，他确知我藉着耶稣的爱还是有希望的。我心中所受到的痛苦就是一个明确的凭据，证明主的灵是在感动着我。他说当罪人在罪中顽梗不化的时候，他就看不出自己罪恶的深重，反要自庆自慰，以为自己作得还不错，也不致遭遇到什么危险。主的灵便要离开他，他就会变成疏忽，冷淡，或胆大妄为。这位慈祥的老人也告诉我关于上帝对他犯罪的子女所怀的慈爱，他不但不欢喜看到他们灭亡，反而极愿吸引他们凭着单纯的信心和依靠来归向他。他又强调基督伟大的爱和救赎的计划。

史德门牧师提到我童年不幸的遭遇，并说那确是很惨痛的经验，但他劝我相信慈爱天父的手并没有从我身上收回；等到来生， [29] 当那笼罩在我心上的云雾消散的时候，我就会明白这似乎非常残酷而玄妙莫测的经验，乃是天意的智慧。耶稣对他的门徒说：“我所作的，你

如今不知道，后来必明白。”约翰福音13:7 在那远大的将来，我们不再对着镜子观看模糊不清，却要面对面地看明神圣之爱的奥秘了。

他对我说：“爱伦，你只管放心罢！你可以回家去，全心信靠耶稣，因为他对于一切真心寻求他的人，决不会扣留他的大爱。”随后他就为我恳切地祷告，看来即或我卑微的请求不蒙垂听，而这位圣徒的祈祷总是会蒙上帝应允的。当我听到这位以色列的教师温柔智慧的劝勉时，我便大放宽心，那悲惨的疑惧之奴役就都消散无余了。我与他分离之时，满心安慰，大得鼓励。

在我与史德门牧师谈话的短短几分钟内，我对于上帝的大爱和温慈的怜悯所得到的认识，比我已往从一切讲道与劝勉之中所领受的还多。

首次在公众之前祈祷

我回家之后，再到主面前许愿：只要有耶稣的笑容鼓舞我的心，我就愿意从事并忍受他所要我做的任何事。那从前烦扰我心的义务又在我面前出现了，—就是要我在上帝百姓的会中背起我的十字架。机会很快就来到了；当天晚上我叔父家里有一次祈祷聚会，我便前往参加。

当别人都跪下祈祷的时候，我也和他们一同跪下，全身发颤，及至几个人祷告过了，[\[30\]](#)我也不知不觉地发出祷告的声音。那时上帝的应许向我显明，好像许多宝贵的珍珠，只要求就可以得着。当我祷告的时候，我忍受已久的心灵上痛苦的重担都离开了，主的福惠便像甘露降在我身上。我从心灵的深处赞美上帝。除了耶稣和他的荣耀，各样事物似乎都与我隔绝，于是我便对四围所发生的事完全失去知觉了。

上帝的灵大有能力地降在我身上，以致那天晚上我不能回到家里去。等我醒过来之后，发现自己仍然留在叔父家里，也就是在我们原来举行祈祷聚会的地方。我的叔父和婶母对于宗教都没有兴趣。虽然叔父过去曾经一度侍奉过基督教，却已冷淡背道了。后来我听说，那

天晚上当上帝的能力那样显著地降在我身上的时候，他曾大受感动，并在房间里走来走去，心里感觉得非常的不安与苦恼。

当我初次仆倒在地的时候，在场的几个人大为惊慌，想要跑去请一位医生来，以为我得了什么危险的急症；可是我的母亲却叫他们不要管我，因为她和其他几位有经验的基督徒都很明白，我仆倒乃是由于上帝奇妙的能力所致。等我第二天回家的时候，我的心里已经起了很大的改变。在我看来，我再不是前一天晚上从自己家里出来的那个人了。我思想中常记念着这节经文：“耶和华是我的牧者，我必不至缺乏。”诗篇23:1 当我轻轻地反覆背诵这两句话时，我的内心充满了喜乐。 [31]

对于天父大爱的观感

现在我心里充满了信心。我觉得有一种莫可言喻的爱上帝之心，并且有他的灵证明我的罪已得蒙赦免。我对于天父的观念也与过去不同了。我现在看他是一位仁慈温和的父，而不再是一个强迫人盲目服从的严厉暴君了。我的心以深切而热烈的爱响往于他。我以顺从他的旨意为乐；并以为他服务而感到荣幸。再没有阴云使那向我显示上帝完美旨意的亮光晦黯不明。我确知在我心中有救主居住，并且体会到基督所曾经说过的真理：“服从我的，就不在黑暗里走，必要得着生命的光。”约翰福音8:12

我现在的平安和快乐，与我先前的忧郁和痛苦，成了显著的对比，甚至令我感觉自己好像是从地狱里拯救出来而被送到了天国一样。我甚至为那折磨我一生的不幸遭遇，也能赞美上帝，因为这件事竟成了使我思想专注于永生的媒介。若不是这场严重的苦难使我隔绝了世俗的成功和虚荣，我那本性的骄傲与野心可能会使我不肯将心献给耶稣呢。

半年之久我的心灵没有一点暗影，我也没有忽略一项我所当尽的本分。我献上全部的精力来实现上帝的旨意，并且不断地思念耶稣和天国。基督的救赎和他的工作这时极清晰地向我显明，使我不胜惊讶，大为喜乐。我不必再多解释我当时的思想情况了；总之，旧事已

过，一切都变成新的了。 [32] 再没有什么阴霾可以损坏我美满的福乐。我渴望述说耶稣仁爱的故事，但我却不想与任何人作凡俗的交谈。我心里充满了对上帝的爱 and 那出人意外的平安；因此我很喜欢默想和祈祷。

为主作证

在我领受了这么大的福惠之后的第二晚，我去参加了一次复临运动的聚会。当时机来到让基督徒为主作见证时，我再也不能保持缄默，便站了起来述说我的经验。当时我并没有想到我应该讲什么话；但耶稣对我的爱和这单纯的故事竟从我口中滔滔而出；我的心也脱离了黑暗与失望的捆绑而感到非常的快乐，甚至对于周围的听众竟毫无所觉，似乎是单独和上帝同在。除了因声泪俱下而话语间断以外，我毫无困难地表达了我心中的平安与喜乐。

史德门牧师当时也在场。他最近曾见过我陷于极度的绝望之中，因在他见我的束缚已被解除，他便大受感动，潸然泪下，和我一同快乐，并为这显明上帝怜悯与慈爱的凭据而赞美他。

在我领受了这次的大福惠之后不久，我参赴了在基督徒会堂召开的一次联合聚会。卜朗牧师是该堂的主任。我被邀请讲述我的经验；我不但觉得讲话时非常自由，同时也因讲说耶稣爱我的简单故事并因得蒙上帝的悦纳而感到快乐。当我以驯服的心怀和满眶的热泪讲话时，我的心灵似乎因感谢而被提往天上。有上帝融化人心的能力降在与会的众人身上。许多人感动得流泪不止，其他的人则开口赞美上帝。

当呼召罪人起立为之代祷时， [33] 许多人便应声而起。我的心非常地感谢上帝所赐给我的福气，因此我切望别人也可以与我分享这圣洁的福乐。我极其关心那些因罪孽的重担并感觉上帝的不悦而精神痛苦的人。当我叙述自己的经验时，我感到没有人能抗拒那使我有奇妙改变的上帝赦罪之爱的确实凭据。真正悔改的实情在我看来是非常简明，所以我极愿帮助我的青年朋友们进入光明，于是就利用每一个机会尽力成全此事。

为青年朋友们操劳

我与一些青年朋友们安排了聚会，他们中间有一些人年龄比我还大，也有少数是已经结了婚的。中间也有不少是爱慕虚荣而漫不经心的，我的经验在他们听来好像是没有意义的闲谈，所以他们没有听我的恳劝。但我定意非到他们悔改信服上帝决不停止我的努力，因为我对这些可爱的生灵非常关切。我用了几个整夜的功夫，为那些我所寻找而聚集为他们工作，并与他们一同祈祷的人恳切地祷告。

在他们中间有一些人是因为好奇而来，想要听我究竟讲些什么事；还有一些人认为我这样坚持不断地努力，也许是精神错乱了，因为他们对于自己得救的问题，显然并不介意。但是在我们每一次人数很少的聚会中，我都恒切而分别地劝戒每一个人，并为他们祷告，直到每一个人都归服耶稣，并承认他赦罪之爱的功劳为止。最后每一个人都悔改归向了上帝。

我夜夜在梦中都好像是在为救人而操劳。在这样的时间之内，[\[34\]](#)我念及几个人的特别情形；后来就去找到这些人，和他们一同祷告。结果除了一个之外，这些人都献身归主了。有一些较为注重形式的弟兄怕我在救人的事上太热心了；但我却以为时间太短促，所以凡具有永生洪福之望并仰望基督早日复临的人，都应当不断地努力，为那些仍然留在罪中而濒临可怕之灭亡边缘的人作工。

我虽然年纪很轻，但救恩的计划已经非常清楚地向我显明，并且我亲身的经验又是如此深刻，因此在我考虑之后，就认明自己有继续努力拯救那宝贵生灵的义务，并利用每一个机会来祷告并承认基督。我已全然地献身为主服务。我决定无论如何一定要求得蒙上帝的喜悦，并使我的生活表明我是在盼望救主复临来赏赐忠心的人。我觉得自己来到上帝面前，就如同小孩子来到父亲面前，问他要我作什么事。及至所应尽的本分向我显明时，我就欣然以赴。有时我遇到了一些特别的考验。一般比我年龄较长经验较多的人，总想拦阻我并冷却我信心的火焰；但既有耶稣的笑容常使我的生活充满光明，又有上帝的大爱在我心里，我就本着愉快的精神勇往直前了。[\[35\]](#)

第四章基督复临的信仰

我父亲的全家还时或往卫理公会的教堂去聚会，同时也参加各人家中的查经见证聚会。

在查经见证会中的经验

有一天晚上，我同哥哥罗伯一起去赴一次查经见证的聚会。教会的首席长老那天也在场。当作见证的机会轮到我哥哥的时候，他便以极谦逊的态度和清晰的话语，说到我们当怎样的完全预备妥当，以便迎接救主有能力有大荣耀驾着天上的云降临。当我的哥哥在讲话的时候，他那素常苍白的脸上焕发着一种属于天国的光辉。他的神情似乎是远远超脱了当前的景物，如同是站在耶稣面前发言一样。

及至我被邀作见证时，我也精神活泼地站了起来，怀着满腔的热爱与平安，叙述自己先前怎样在自觉有罪的情况中极感痛苦，后来又怎样终于得到了所渴望已久的恩惠，一完全顺从上帝的旨意，并表示我对于救赎主快要来接他子民回家的信息所有的快乐。

我讲完之后，首席长老便问我，我们在世上活一个较长而有益于人的日子，作些好事来帮助别人，岂不比盼望耶稣迅速降临毁灭可怜的罪人更为快乐么？我回答说，我还是渴望耶稣再来。那时罪恶便要止息，我们也可以永远在圣洁中喜乐，再没有魔鬼来试探我们，引诱我们走入迷途了。

散会之后，我感到那些先前对我亲热而友善的人们，现在变得冷淡无情了。我和哥哥一起回家的时候，我们心里实在难过，[\[36\]](#)因为弟兄们竟这样误会我们，而且想不到这耶稣快来的题目竟会在他们心里引起如此剧烈的反对。

洪福之望

我们在回家的路上，诚恳地谈论到我们新的信仰和指望的确据。罗伯说：“爱伦，难道我们受骗了么？这基督快要显临地上的指望，难道是异端，以致教会中牧师和信徒们要这样狠毒地反对么？据他们说，耶稣在这几千年之内是决不会来的。如果他们所讲的有几分真理的话，那么，世界的末日在我们这一世代是不会实现的了。”

我不敢讲怀疑在我心中占有丝毫余地，因此很快地回答说：“米勒耳先生所讲的是真理，我一点也不怀疑。你看他的话里有多大的力量！能使罪人的心得到何等的感悟！”

我们一面走路，一面坦率地讨论这个问题，并且决心以仰望救主降临为我们的本分与特权；我们在他的显现之前准备好，以便快乐地迎接他，乃是最妥善的；及至他真的来了，那些现在说“我的主人必来得迟”而毫无指望见他的人，将有何等的结局呢？我们真不明白，为什么这些传道人竟在这警告传遍普天下的时候，还敢说“平安了！平安了！”来安抚一般罪人和在道理上冷淡之人的恐惧。我们深觉当前的时机已经非常紧急；再没有光阴可以耗费了。

罗伯又说：“观果知树；我们且看这个信仰已经为我们成就了什么呢？它已经使我们感悟到我们还没有预备好迎见主；因此我们应当追求心灵圣洁，否则我们就不能平平安安地迎见救主。它已经激发我们向上帝寻求新的力量与安慰。 [37]

“爱伦，这真理已经给你成就了什么呢？如果你未曾听过基督快来的道理，你能象现在一样么？它在你心中引起了何等的希望；它已给你怎样的平安、喜乐，与仁爱呢？至于我，它已为我成就了一切。我爱耶稣和一切的基督徒。我爱参赴祷告聚会。我在读经祈祷时，得到了极大的快乐。”

我们俩人都感到因这次的谈话而增添了不少力量，并且立志决不放弃我们现在所确信的真理，和等候基督行将驾云降临的洪福之望。我们很感谢上帝，因为我们能辨识这宝贵的真光，并能快乐地等候主的降临。

在查经见证会中的最后见证

这事之后不久，我们又去赴了一次查经见证会。我们想要藉此得到一个机会述说那激励我们心灵的上帝宝贵的慈爱。我特别想要讲述上帝对于我的仁慈与怜悯。我的内心已经起了一种极大的改变，因此我觉得应当利用每一个为救主的慈爱作见证的机会。

及至轮到我起来说话时，我便列举了我享受耶稣的爱所有的凭据，并说明我满心快乐地仰望能早日迎见我的救赎主。基督复临已近的信仰激动了我的心，使我更迫切地追求上帝的灵来使我成圣。

说到这里，那领会的主席打断了我的话，说：“姊妹，你是因卫理公会的教义而成圣的，是因卫理公会的教义，而不是因什么异端邪说。”

我觉得我必须为真理辩白，因为我心里所得到的新的福乐并不是因卫理公会的教义，而是因耶稣亲自显现的动人真理。[38] 我因这真理，才得到平安、快乐，和完全的爱。我的见证就是这样结束了，这也是我在查经见证会中向卫理公会的弟兄们所作的最后一次见证。

接着罗伯以他那种谦和的态度讲话了，但他的口齿清楚而表情动人，以致有些人因而落泪，大为感动；但也有些人故意咳嗽表示反对，作出极不耐烦的样子。

我们离开会场之后，便又谈起我们的信仰，并感到十分奇怪，为什么我们教内的弟兄姊妹们在我们一提起救主再来的事，就那样地忍受不住。我们都觉得此后不应再去赴查经见证会了。基督荣耀显现的指望充满了我的心灵，所以总要在我们站起来说话时有所表露。很显然地在查经见证会中是不可能自由说话的了；因为我们的见证，只能使我们听到那素常爱戴的弟兄姊妹们，在散会后向我们表示讥诮与嘲骂。

广传复临的信息

那时，复临信徒们都在贝多芬大礼堂里聚会。我的父亲和全家的人都经常赴会。那时大家以为基督复临是在一八四三年。人们可以得救的时间是极其短促，因此我决心要尽我所能的，去引领罪人来就真理之光。

在家里我有两个姊妹，一一个是比我大几岁的撒拉，还有一个是我孪生的姊妹以利沙伯。我们彼此谈论这个问题，然后决定要尽我们所能的去赚一点钱，以便购买书籍和单张免费分赠给人。这是我们所能尽的最大努力，而且我们欣然去做了。 [39]

我们的父亲是一个制帽的工匠，他所分配给我的工作是织帽边，因为这是最容易的工作。同时我也织袜子，每双的工钱是二角五分。那时，我的心脏非常衰弱，所以我不得不斜靠在床上作工；但我一天天地坐在那里，心中总是很快乐的，因为我那颤抖的指头还能作一点工赚得少许的钱，来贡献给我所最心爱的事业。我一天所得的只有二角五分钱。我每次得到这宝贵的几枚银币时，总是非常小心地收藏起来，准备用来购买书报传单，去光照并唤醒那些处在黑暗中的人们。

我从未受试探要把所赚得的钱用在个人的享受上。我的服装简朴；也不花钱买什么不必要的妆饰，因为我总认为有虚华的妆饰是罪恶的。因此我常有一点薄款存在手边，可以随时购买合适的书报交给有经验的人，请他们代送至海外各地。

这种印刷品的每一页，我都视如珍宝；因为它对于世人犹如光明的使者，嘱咐他们为那迫近眼前的大事作准备。我心头上的负担就是救灵的工作，我也常为那一班自幸自慰的人而痛心，因为正当这警告传遍全世界的时候，他们竟说自己是安全无虞的。

灵魂不死的问题

有一天，我听见我母亲在同一位姊妹谈话，提到最近所听见的一篇讲章，说人的灵魂并不是不能死的。她们也提出了那位牧师所用来作证明的章节。其中给我印象最深的就是以下几个章节：“犯罪的，他必死亡。”以西结书18:4 “活着的人， [40] 知道必死；死了的人，毫无所知。”传道书9:5 “到了日期，那可称颂独有权能的，万王之王，万主之主，就是那独一不死”的。提摩太前书6:15, 16 “凡恒心行善，寻求荣耀尊贵，和不能朽坏之福的，就以永生报应他们。”罗马书2:7

母亲在引证以上最后一段经文之后，便问道：“他们既已经有了不能朽坏的生命；又何必再去寻求呢？”

我以热切的兴趣和伤痛的心情旁听了这些新的说法。当我与母亲单独在一起的时候，我就问她是否真正相信人的灵魂不是不能死的。她的回答是；她只怕我们过去对于这个问题，和在其他的一些题目上都有了错误。

我说：“可是，妈妈，你真相信死人是在坟墓里睡觉直到复活之日么？你以为基督徒死后不是立刻升天，恶人死后不是立刻下地狱么？”

她回答道：“圣经上没有证据说明有一个永远焚烧的地狱。如果真有这么一个地方，圣书上应有明文记载的。”

“妈呀，你怎么啦！”我在惊奇之中不禁喊叫起来，“你这种说法真是奇怪！如果你真相信这种奇怪的道理，可不要让别人知道；因为我真怕罪人因这种信仰而姑息自己，再不想寻求主了。”

她回答说：“如果这是圣经纯正的真理，它非但不会拦阻罪人得救，反而会引领他们来就基督。如果上帝的爱不足以感化叛逆之人来归顺他，那么一个永远焚烧着的恐怖地狱也不会叫他们悔改的。何况用恐怖的方法，就是引动人卑劣的惧怕心理，叫人归向耶稣，这并不是正当的方法，只有耶稣的爱能吸引人；他的爱足以驯服最刚硬的心肠。”^[41]

这次谈话以后约数月之久，我再没有听到什么有关这个道理的话；但我却在这段时期中，时常思想这个问题；及至听到人传讲这个道理时，我就确信这乃是真理。自从这个有关死人没有知觉的道理向我开启以来，那曾经笼罩在复活的问题上的神秘阴影便全然消除了，这伟大的事似乎含着一种新颖卓越的重要意义。过去我总不能解决死人立即得赏受罚和将来死人必定复活受审判之间的矛盾，因此我的思想时常感到苦恼。因为如果人死后立时进入永远的福乐或永久的痛苦，那么又何必再要这个腐朽了的身体复活呢？

可是现在这个美妙的信仰，已经导使我明白为什么古时受圣灵默示的著作家要特别说明身体的复活；原来整个的人都在坟墓里沉睡。从此我就更明白地看出，我们原来对于这个问题所持的立场是虚伪而谬误的。

牧师的访问

我们全家对于救主快要复临的道理，都感到深切的兴趣。我父亲原是卫理公会的栋梁之一，他常担任劝导的工作，也常在郊区的家庭聚会中领会。但这时有一位卫理公会的牧师特来拜访我们，并在这次访问中向我们说明卫理公会的信仰与我们的信仰不同。他没有问起我们信仰这道理的缘故，也没有引用圣经来指明我们的错误；他只说我们领受了一种新奇的信仰，是卫理公会所不能接受的。 [42] [43]

我的父亲回答说：牧师称这个道理为新奇的，他必是看错了；因为基督自己在教训门徒的时候，也曾传讲他复临的道理。他曾说：“在我父的家里，有许多住处，若是没有，我就早已告诉你们了；我去原是为你们预备地方去。我若去为你们预备了地方，就必再来接你们到我那里去；我在那里，叫你们也在那里。”约翰福音14:2, 3 而且在他被接升天，他忠心的门徒站着定睛望天的时候，“忽然有两个人，身穿白衣，站在旁边，说：加利利人哪，你们为什么站着望天呢？这离开你们被接升天的耶稣，你们见他怎样往天上去，他还要怎样来。”使徒行传1:10, 11

我的父亲对于这个道理越讲越兴奋，便说：“那受灵感的保罗曾经写过一封鼓励他在帖撒罗尼迦弟兄们的信说：‘也必使你们这受患难的人，与我们同得平安；那时，主耶稣同他有能力的天使，从天上在火焰中显现，要报应那不认识上帝，和那不听从我主耶稣福音的人。他们要受刑罚，就是永远沉沦，离开主的面和他权能的荣光；这正是主降临要在他圣徒的身上得荣耀，又在一切信的人身上显为希奇的那日子。’帖撒罗尼迦后书1:7-10’因为主必亲自从天降临，有呼叫的声音，和天使长的声音，又有上帝的号吹响；那在基督里死了的人必先复活。 [44] 以后我们这活着还存留的人，必和他们一同被提到云里，在空中与主相遇；这样，我们就要和主永远同在。所以你们当用这些话彼此劝勉。”帖撒罗尼迦前书4:16-18

“这就是我们信仰的最高权威。耶稣同使徒们常以欢欣凯旋的心情，来讲论复临的重大事件；而且圣天使也宣称这个升上天去的基督要再来。这就是我们的罪咎——相信耶稣与使徒们的话。这是一个古老的道理，而是毫未受异端玷污的。”

牧师没有试图引证一段经文来指明我们的错误，只是以时间匆促为借辞。他劝我们安静无事地脱离教会，以免受公开的审问。我们已

经知道，一些其他弟兄们正因这相同的缘故受到这种待遇，同时我们也不愿有人误会我们以承认自己的信仰为耻，或是不能用圣经来证明这种信仰，因此，我的父母坚持要明白牧师这种要求到底有什么根据。

他唯一的回答只是闪烁其辞地说我们违犯了教会的规则，自动脱离教会，避免公开的审问，乃是上策。我们回答说：我们情愿经过一番正式的审问，务要知道他们告我们的究竟是什么罪，因为我们自觉仰望并爱慕救主的显现，是并没有什么错误的。[注](#)

[注](#)：如此，哈门先生全家，只因他们坚持为信仰基督快要复临的道理作见证，终于和卫理公会脱离了关系。

第五章大失望

我们以谨慎战兢的心情等候我们所期待的救主显现的日子。我们全体信徒以严肃的热忱力求使自己的生活纯洁，以便在他降临的时候预备妥当迎见他。我们仍然在城中各处私人家里继续召开聚会，成绩也非常美满。信徒们都受到鼓励，踊跃地为自己的亲友工作，悔改归主的人数也与日俱增。

贝多芬堂的聚会

虽然有许多教会和牧师起来反对，但波德兰城的贝多芬堂仍然是每晚满座；星期日的人数尤为众多。各界的人士也蜂涌而来。无论贫富贵贱，教牧人员或平信徒，都抱着不同的动机急欲亲自聆听基督复临的道理；许多人来了，见会堂拥挤得没有立足之地，就很失望地走回家去。

聚会的程序很简单。通常先有一篇简短而切题的讲道，然后让各人自由发表劝勉人的话。虽然聚会的人数很多，但是会场内总保持着十分肃静的空气。当主的忠仆们述说自己信仰的缘由时，他便遏制住反对的势力。有时作器皿的人软弱了，但有上帝的灵使他的真理大有权威和能力；听众都觉得有圣天使在场，天天都有人加入这一小群的信徒当中。

有一次，当史德门牧师讲道的时候，[46] 有一位浸礼会的传道人卜朗长老坐在讲台旁边，以深切的注意听讲。他大受感动，忽然脸色变成灰白如同死人，晕倒在他的座位上了，当他正要倒下去的时候，史牧师连忙伸出手臂去扶住他，把他放在讲台后面的沙发椅上，他便软弱无力的躺在那里，直到讲道结束的时候。

后来他站了起来，虽然脸色还是苍白，却焕发着从那公义的日头而来的光辉，并作了一个很动人的见证。他似乎是从上天领受了圣灵

的恩膏。他向来说话缓慢，带着恳切的态度，全然没有兴奋激昂的样子。这时他那严肃而慎重的话，带有一种新的力量。

他简单而直爽地历叙自己的经验，以致许多向来深怀成见的人亦为之潜然泪下。他的言词和他的面容都反映上帝的灵。他以圣洁的兴奋放胆声明他已经接受圣经为他的响导；他的疑惑已经一扫而空，他的信心却坚强了。他诚恳地劝告他同会的牧师、教友、罪人，和不信的人等务要自行查考圣经，并嘱咐他们不可让任何人使他们放弃探究何为真理的心愿。

他讲完之后，便请凡愿意要上帝子民代祷的人起立。当时有几百个人响应这个呼召。圣灵临格在会中，天与地似乎是互相接近了。聚会一直延到深夜。无论是青年，老年，或中年人，都感觉到有上帝的能力在他们身上。

然而这位卜朗长老始终没有与他的教会脱离关系，他的会友都非常敬重他。 [47]

快乐的期望

在我们分道回家的时候，有赞美上帝的歌声从一方传来，另一方，再另一方则似乎是回声相应地发出赞美的喊声，说：“荣耀归上帝，耶和華為王！”人们回家时，一路上颂赞上帝，他们快乐的歌声冲破了静夜的天空。这种深刻而动人的景象，是每一个参赴这些聚会的人所永不能忘记的。

凡诚心爱耶稣的人，必能体会到那些极其迫切仰望救主降临之人的心情。所期望的时辰临近了。我们希望与主相会的时日已近在眼前。我们以镇静严肃的心情临近了那日子。真实的信徒们安歇在与上帝最亲密的交往中，——这乃是光明之来生中他们所有平安的预尝。凡经历过这样的希望和信靠的人，永不会忘记那宝贵的期待时辰。

几个安息之久，世俗的事务多半都放弃了。我们仔细地查验自己心中的每一思想和感情，好象我们正卧在临终的床上，再过几小时，就要闭目与世上的景物永别了。我们并没有裁制什么“升天所穿的白袍”，准备应付那个重大的时机；只觉得需要内心洁净的凭据能证明我

们已经准备好迎见基督，而我们的白袍就是纯洁的心灵，以及那被宝血所洁净无罪的品格。

惶惑的日子

但所期望的日子过去了。对于那些信仰并期待耶稣驾云降临的人们，[48][49]这是第一次严重的试炼。那一班在等候中的上帝百姓的失望是很大的。讥笑的人大大夸胜了，并赢得懦弱胆怯的人归于他们的行列。有一些先前似乎有真实信仰的人，结果显明他们完全是出于惧怕的心理；现在时候既然过去，他们又恢复勇气，大胆地与那些讥诮的人联合，宣称他们本来就没有真正相信那疯狂盲信的米勒耳所传的道理。此外还有一些本性优柔寡断的人，则默默地退出了。

那时我们甚感困惑与失望，但我们却没有放弃信仰。许多人还是坚决相信耶稣必不长久耽延他的复临；因为主的话既是确实的，必不致落空。我们觉得已经尽到自己的本分，行事为人与这宝贵的信仰相称；我们纵然失望，但并未灰心。因为许多时兆说明万物的结局已经近了；我们必须做醒预备，随时等候主的降临。我们必须存着希望与信靠的心而等待，不可忽略聚会，要互相劝导，勉励，安慰，俾使我们的亮光照耀这黑暗的世界。

时日计算的错误

我们对于预言时期的计算是那么简单而清楚，甚至连儿童也能明白。根据以斯拉书第七章，我们晓得波斯王出令是在主前四五七年；但以理书第八章十四节上的二千三百年，就是从这时候开始，而其终点应在主后一八四三年。因此我们便确定这一年的终了为仰望主复临的日子。可是全年过去，而救主并没有来，我们感到悲痛地失望了。

[50]

我们在当初并没有发现这命令不是在主前四五七年的年初发出的，因此二千三百年的终点也不可能在一八四三年的年底。后来我们再查考，才确定那命令的发出是靠近主前四五七年的年底，故此预言

时期的终结也必须延到一八四四年的秋季。可见那启示的时期并没有迟延，虽然在人看来似乎是迟延了。我们从先知的話中得到了安慰：“因为这默示有一定的日期，快要应验，并不虚谎；虽然迟延，还要等候；因为必然临到，不再迟延。”哈巴谷书2:3

这一八四三年的时期既过，上帝藉此试炼并考验了他的百姓。这种在计算预言时期上的错误，当时并没有人发觉，甚至连那些有学问而反对基督降临之见解的人也没有看出来。许多学者对于米勒耳先生所提出的这时期的计算虽已认可了，但对那时所要发生的重大事故尚有所争辩。可是他们和那些在期待中的上帝子民，在这时间的问题上都犯了一样的错误。

好在那些遭受失望的人们，并没有长久陷于黑暗之中；因为他们恳切祈祷地去查考预言时期，结果发现错误，并看出预言之肇是如何追叙那一段迟延的时期。先前他们因欢然期待基督的降临，竟没有把这默示的迟延时期计算在内，结果造成一次伤痛的意想不到的大失望。虽然如此，但这次的试炼乃是为了培植并坚固一班诚心相信真理的人所必不可少的。

希望复燃

从此我们的希望便集中于主在一八四四年降临的大事上了。[51]这时也正该是传扬第二位天使信息的时候，他飞在空中大声喊着说：“巴比伦大城倾倒了，倾倒了。”启示录14:8 这个信息最初是上帝的仆人在一八四四年夏季传开的。结果，有许多人离开了倾倒的教会。与这信息有关的“夜半呼声”(参看马太福音25:1-13)也在这时发出说：“新郎来了；你们出来迎接他。”有关这信息的光辉照耀到各方，这呼声也唤醒了千万的人们；从这城传到那城，从这村传到那村，一直传到穷乡僻壤。它非但传给一般无名小卒，而也传给许多文人才子。

这是我一生中最快乐的一年。我的心中充满了快乐的期望；但我也为那些灰心丧胆以及在耶稣里没有指望的人们感到极其可惜与忧

虑。 [52] 我们同心合意地恳求主赐我们一个切实的经验和无误的凭据，证明我们已为上帝所悦纳。

信心的试炼

我们当时需要极大的忍耐，因为讥诮的人很多。人们常拿过去失望的经验来讽刺我们。一般所谓“正统派”的教会也用尽各种方法来阻止基督快来的信仰传开。在他们的聚会中，也不给予凡敢于提述基督快来之指望的人以发言的自由。许多自称为爱耶稣的人，轻慢地拒绝了那被称为他们最好的朋友不久就要来与他们相见的喜讯。他们对于那些传扬他快来的信息，以及切望早日见他在荣耀中显现的人们极感愤慨。

预备的时期

在我看来，每一分钟都是极其重要的，我觉得我们目前乃是在为永生而工作；而且那些疏忽和冷漠的人们，乃是处在极大危险之中。我的信心是晴朗的，并将耶稣宝贵的应许视为己有。他曾对自己的门徒说：“你们求，就必得着。” 约翰福音16:24 我坚信凡是合乎上帝旨意的事，我只要求，就必蒙应允。我以谦卑的心情伏在耶稣脚前，我的心也与他的旨意和谐一致。

我常去拜访人家，也常与那些为惧怕和沮丧所压迫的人们一同恳切地祈祷。我的信心颇为坚强，甚至我毫不疑惑上帝必定应允我的祈祷。 [53] 结果毫无例外地，每一次耶稣的恩惠与平安都因我们谦虚的祈祷而降在我们身上，那些颓丧绝望者的心也因光明与希望而得到快乐。

我们本着勤恳地检查内心并谦卑地认罪，时刻祷告以迎接所期待的时日。每天早晨我们觉得我们第一要紧的工作，就是要得着凭据，证明自己的生活在上帝面前是没有过失的。我们实在感到我们在圣洁上若没有进步，就必退后。我们彼此关切的心也增加了；常常在一起祷告，并且互相代求。我们常到果木园或小树林中聚集，与上帝交

通，奉献我们的祈求；并因如此置身于他大自然的作为中，便更体认到他的临格。救恩的快乐也显得比我们日常的饮食更为不可或缺。倘若有云雾笼罩我们的心灵，我们就不敢休息或睡眠，直到我们确知已蒙主悦纳，以致一切的疑云尽都消散为止。 [54]

时间的过去

那一班在等待中的上帝子民，终于临到他们所热切希望救主降临使他们的喜乐得以满足的时辰了。但是那时候又过去了，而耶稣仍然没有复临。这是临到这一小群人身上的一场极其痛苦的失望，因为他们的信心原是那么的坚强，他们的希望又是那么的热切。但奇怪得很，我们却感觉在主里面非常自由，并有他的能力与恩典大力地支持着。

虽然如此，但前一年的经验这时却更广泛地重演了一遍。一大批的人放弃了他们的信仰。有一些信心曾经极为坚强的人竟认为他们的自尊心大受损伤，甚至巴不得逃出这个世界。他们象约拿一样，竟埋怨上帝，宁可求死而不愿再活下去。有些人的信仰原来只是以别人的证据为基础的，而没有把它建立在上帝的圣言之上，现在他们又准备改变他们的见解了。这第二次的大考验暴露了许多曾与忠实的信徒和诚恳的工作者相处一时的人，显明他们不过是复临运动的洪流所冲洗出来一大堆垃圾而已。

我们虽然失望，但并未灰心。我们决意不因这次考验我们的试炼而发怨言，因为这乃是主所用的方法，要除去我们的渣滓，如同金子在熔炉中被熬炼一样；所以我们决心忍受上帝所认为必需的锻炼的程序；并以耐心盼望等候救主来救赎他一切受着磨炼的忠心子民。

我们深信这传扬一定时期的事乃是出乎上帝的。因为这事引领人殷勤查考圣经，从而发现了先前所不明白的真理。 [55] 约拿曾奉上帝的差遣往尼尼微去，在大街上宣称四十日之内城必倾覆，但是后来上帝悦纳了尼尼微人的谦卑悔改，因而延长了他们的宽容时期。然而约拿所传的信息乃是出于上帝的，尼尼微还是照上帝的旨意受了试验。当时世人都看我们的盼望为一种骗局，而认我们的失望为其必然的失

败；虽然我们对于那时所要发生的大事有了错误的认识，但对于那似乎迟延了的异象的真实性却依然认为是可靠的。

那些盼望救主复临的人，不是没有安慰的。他们已在查考圣经的事上获得许多宝贵的知识。他们更加清楚地了解到救赎的计划。他们每天从圣经中发现了新的美妙，并发现全部圣经是如何奇妙地融会贯通，可以经文解释经文，而没有一句是多余的。 [56]

其实我们的失望还不如昔日门徒的失望那么大呢。当人子胜利地骑驴入耶路撒冷时，他们希望他可以立刻登基作王。民众从各处蜂拥而至，喊叫说：“和散那归于大卫的子孙。”马太福音21:9及至祭司与长老们请耶稣止住群众时，他回答说，若是他们闭口不说，连石头也要喊叫起来了，因为先知的预言是必须应验的。然而不到数日之后，这些门徒亲眼看见他们亲爱的夫子，就是他们所相信要登大卫宝座为王的主，被钉在残酷的十字架上，受着法利赛人的讥讽和嘲笑。他们最热烈的希望消失了，死亡的阴影笼罩了他们。虽然如此，基督却信守他的应许。他所给予他子民的安慰是甜蜜的，他所给予忠心真诚之子民的赏赐是丰厚的。

米勒耳先生和他的同人以为但以理第八章十四节所说洁净圣所的话，是指着地球要被火洁净作为圣徒的家乡。这是要在基督第二次降临时实现的；因此，我们相信这是在二千三百日(或年)结束时的大事。但是经过这次的大失望之后，我们便细心地查考圣经，并恳切地祷告，认真地思索；过了一段思念时期，就有明光照亮我们的黑暗，疑惑与踌躇都扫除净尽了。

从此我们就明白但以理第八章十四节的预言，并不是指着地球被洁净，而是指着我们的大祭司在天上最后的一段赎罪的工作，为要预备他的百姓在他降临之日站立得稳。 [57]

第六章我所见的第一个异象

一八四四年的时期过去之后不久，我得着第一个异象。当时我正在波德兰城的韩师母家里；她是我在基督里的一位亲爱的姊妹，我们彼此心意契合；当时我们有五位姊妹在一起作家庭礼拜，静静地跪下祷告。正在祈祷的时候，上帝的能力临到我的身上，是我以前所未感觉到的。

我好象被光辉所环绕，渐渐从这个地上高而又高地上升；我转过身来想要看看世上的复临信徒，可是找不到他们，当时有声音对我说：“你再看，稍微往高处看看。”于是我举目向上观看，见有一条笔直的窄路，远远高过这个世界。那些复临信徒正在这路上往圣城走去，那城设在这路的尽头。在他们的后面，就是这路的起点处，有一道明光；有一位天使告诉我说，这光就是那“夜半的呼声。”参看马太福音25:6 这光照耀着全部路程，使他们可以看清楚自己的脚步，不致跌倒。

他们若定睛仰望行在他们前面领他们走向那城的耶稣，就得安全。但不久就有人感到疲倦，并说那城离他们太远，他们原来盼望早能进去。那时耶稣就举起他荣耀的右手鼓励他们，从他手上发出一道光来照耀这一群复临的信徒，他们便呼喊说：“哈利路亚！”其他的人则轻率地否认那在他们后面的光，说那领他们奔走这遥远路程的不是上帝。于是他们后面的光就熄灭了，[\[58\]](#) 他们的脚步也就陷于全然黑暗之中；他们既看不见耶稣和前面的目标，便从那路上跌到下面黑暗罪恶的世界中去了。

不久我们听见上帝的声音好象众水的响声，告诉我们耶稣复临的日子和时辰。那活着的十四万四千圣徒认识这声音并且明白它的意思，但恶人却以为它是雷轰和地震。当上帝宣布时间的时候，他就将圣灵沛降给我们，这时我们的脸就发光；显出上帝的荣耀，正如昔日摩西从西乃山上下来的时候一样。

那十四万四千人人都受了印记，并且是完全同心合意的。他们的额上写着：“上帝，新耶路撒冷，”并有一颗镌着耶稣新名字的荣耀的

星。恶人见到我们喜乐圣洁的情景便甚恼怒，而穷凶极恶地向我们扑来，要捉我们下监，但我们奉主的名伸出手来，他们就毫无力量的倒在地上。这时撒但一会的人知道上帝已爱了我们这班能彼此洗脚，并彼此以圣洁的亲嘴问安的人，他们便在我们的脚前下拜。

不久，我们引目向东观看，见有一小片黑云出现，只有人的半个手掌那么大，我们都晓得这是人子降临的预兆。当这云临近时，我们都以严肃的静默看着它；它越来越光明，越荣耀，直到成为一大片白云。云底下仿佛是烈火；云上驾有一道虹；它的四围有成万的天使，唱着极美妙的诗歌；有人子坐在其上。他的头发洁白卷曲，纷披在他的肩上；他头上戴有许多冠冕；他的脚象火；右手拿着快镰刀；左手拿着银号筒。他的眼睛象火焰，[59]能深深洞察他儿女的心肠肺腑。那时众人的脸面都变青了，而那些被上帝所弃绝的人的脸却变成紫黑。那时我们都喊叫说：“谁能站立得住呢？我的衣服没有斑点么？”众天使止息了歌声，一时呈现了极可怕的肃静，然后耶稣说：“那些手洁心清的人，必能站立得住；我的恩典是够你们用的。”于是我们的脸焕发光，人人的心中都充满了快乐。众天使就用更高的声调再度歌唱，同时那云彩就更加临近地面。

接着耶稣的银号筒吹响了，他驾云降临，有火焰四面环绕着。他注视那些睡了的圣徒的坟墓，然后向天举目伸手，并且喊叫说：“醒起！醒起！醒起！你们睡在尘埃中的人，要起来！”当即有一次极大的地震。坟墓都裂开了，死人就从坟墓中出来，披上了永生。当那十四万四千人认出这些曾被死亡掳去的亲友时，他们就喊叫说：“哈利路亚！”同时我们也改变了，和他们一同被提起，在空中与主相遇。

我们一起进入云中，用了七天的光阴升到玻璃海，那时耶稣拿来冠冕，亲自用右手加在我们头上。他又赐给我们金琴和象征胜利的棕树枝。那十四万四千人在玻璃海上站着，成了一个整齐的方形。其中有些人的冠冕非常辉煌，其他的则不如他们的光亮。有的冠冕戴满了明星，其他的则只有少数几颗。但每人对于自己的冠冕都非常满意。他们都穿着光明的白袍，从两肩直垂到脚背。[60]当我们在玻璃海上列队前进走向城门时，众天使都在四面环围着。耶稣举起他那大能而光荣的手持住珍珠的门，把那门在它金光闪耀的铰链处打开，对我们

说：“你们已经用我的血把衣裳洗净，并且坚守我的真理，进来吧。”于是我们都走了进去，并且自觉有充分的权利。

我们在这里看见生命树和上帝的宝座。从宝座流出一道明净的河水，河的两岸有生命树。在河这边有一棵树干，在河那边也有一棵树干，都是纯洁透明的金子作的。起先我以为所看见的是两棵树。后来我再看一看，就看出这两棵树在上面联成了一棵。所以无疑的这是在河这边与河那边的生命树。树枝垂到我们所站的地方，其上的果子极为荣美，看上去好象是金银掺合而成的。 [61]

我们都走到树下面，坐着观看那地方的荣美，随即有先前传扬天国福音，后来被上帝安放在坟墓里为要救他们的裴治和史德门两位弟兄来到我们面前，询问当他们安睡时我们所有的经历。我们试图回忆我们最严重的试炼，但这些试炼与我们周围所看到极重无比永远的荣耀相较，真是微不足道，我们便喊叫说：“哈利路亚！天国真值得呀！”于是我们就拨动自己荣美的金琴，使天庭充满宏亮的乐声。

及至我从异象中醒过来之后，一切似乎都改变了；一片幽暗笼罩了我所见的一切。唉，在我看来，这个世界显得多么暗淡啊！当我发现自己还在此世的时候。我就哭了起来，而且觉得有思乡之感。我已见到那更美的世界，对这个世界我已经不感兴趣了。

后来我向波德兰城的信徒述说这个异象，他们都确信这是出于上帝的。他们都相信在十月大失望之后，上帝拣选以此举安慰并坚固他的子民。有主的灵同证这个见证。大家都为永恒的严肃所覆盖。我充满了一种莫可言喻的敬畏，因为想到我这样年轻软弱的人竟被选作上帝的器皿，向他的子民传达亮光。当我在主的权能之下时，我就充满了喜乐，似乎是在荣美的天庭中被众天使所包围着，那里全是平静和喜乐；所以及至我醒过来回到这肉体生活的现实时，那真是悲惨而苦恼的改变。 [62]

第七章新天新地的异象

在基督的带领之下，我们都从主城中降落到地上来，落在一座雄伟巨大的山上，这山托不住耶稣，就崩裂夷为一片辽阔的平原。随后我们向上举目，看见那座大城；那城有十二个根基和十二个城门，每一边有三个门，每一个门前都有一位天使。我们都喊叫说：“城啊，伟大的城啊，它降下了，它从天上的上帝那里降下来了。”于是，它降落到我们所站的地方就稳定了。

于是我们就开始去参观城外所有许多荣美的景物。我在那里看见一些最辉煌的房屋，看上去好象是银子作的，是四根镶了珍珠的柱子所托住的，那些珍珠光耀夺目。这些房屋是专为圣徒居住的。每一所房屋里有一个金架子。我看见许多圣徒走进房屋，脱下闪耀的冠冕，放在那架子上面，然后出去到那靠近他们房屋的田地里去进行耕作；他们的工作绝不象我们在这个世界上所作的；不是，绝对不是。他们头上的四围有荣光照耀，同时他们经常呼喊并向上帝献上赞美。

我又看见一块长满了各式各样花卉的园囿，当我攀折这些花朵时，我赞叹着说：“它们永远不会凋残。”后来我又看见一块长满了深草的园囿，那草极其荣美，全是绿油油的，并反映着金色和银色的光彩，似乎非常得意地为荣耀君王耶稣而荡漾着。[63]此后我们又走进一个充满了各样动物的园囿里，那里有狮子、羔羊、豹子和豺狼，都愉快和乐地在一起生活着。我们从它们中间走过，它们就驯良地跟在后面。随后我们又走进一个树林中，这树林绝不象我们在这世界中所有阴霾的树林；不是，绝对不是；而是光明并且全部充满荣耀的；树枝摇曳，我们都喊叫说：“我们要平安地居住在旷野里，也安睡在树林之中。”我们经过了这树林，因为我们是直往所要去的锡安山。

当我们走在路上的时候，我们遇到一队人也正在注视那地方所有的荣耀。我发现他们衣服的边缘是红的；他们的冠冕是光辉灿烂的；他们的礼服是纯净洁白的。当我们与他们招呼时，我就问耶稣他们是谁，他说他们乃是曾为他而被杀殉身的。又有无数的小孩和他们在一起；孩子们的衣服上也有红边。

这时锡安山已在眼前，山上有一座荣美的殿宇，殿的四围还有七座别的山，山上长满了玫瑰和百合花。我看见那些小孩爬上山去，或者随意用他们的小翅膀飞到山顶上去，采摘那些永不凋残的花朵。那里有各种的树木栽在殿的周围，使那地方显得更加美丽；有黄杨树、松树、杉树、橄榄树、番石榴树、石榴树和那结果累累枝条下垂的无花果树，——这一切使那地方格外的荣美。当我们将要走进圣殿的时候，耶稣扬起他可受的声音说：“惟有那十四万四千人才可以进去，”我们就喊叫说：“哈利路亚！”

这殿有七根柱子支住，每根柱子都是明净的精金，镶有极其光耀的珍珠。我在那里所看见的许多奇妙的事物，实在是我所无法形容的。啊！[\[64\]](#) 惟愿我能说迦南的话语，我便能略为述说那佳美世界的荣华。在那里我看见许多石碑，其上刻有十四万四千人的名字，字样也是金质的。

我们看见这殿的荣耀之后，就走了出来，这时耶稣离开了我们，到城里去了。不久我们又听见他慈爱的声音说：“我的百姓啊，来吧，你们已经从大患难中出来，并且遵行了我的旨意；为我受了痛苦；进来吃晚餐罢，因为我要亲自束腰，伺候你们。”我们就喊叫说：“哈利路亚！荣耀！”随即就走进城去了。

我又看见一张纯银的长桌；它有许多英里长，但我们的眼目仍可看到它的尽头。我看见那里有生命树的果子、吗哪、杏仁、无花果、石榴、葡萄，同许多别样的果子。

我请求耶稣让我吃那些果子。他说：“现在不可以。凡吃这地方果子的人，就不再回到地上去了。但你若是忠心，过不多时，就可以吃生命树的果子，并喝活泉的水。”他又说：“你必须再回到世界上去，将我所显示给你看的一切告诉别人。”随后有一位天使缓缓地领我下到这黑暗的世界上来。[\[65\]](#)

第八章出外旅行

在第一个异象约一星期之后，我见了第二个异象，蒙主指示我必须经受的磨难，并吩咐我必须将他所启示给我的事告诉别人。我蒙指示，我的工作必定遭遇强烈的反对，而且我的心灵一定也要痛苦非常；但上帝的恩典足够我用的，必能在这一切折磨之中扶持我。

在我出离异象之后，我心中极其不安，因为这异象指明我的本分，要我向众人讲说真理。当时我身体虚弱，甚至无时不在痛苦之中，看来我只能存活一个很短的时期了。那时我只有十七岁，身体矮小脆弱，不善交际，本性胆小怯懦，怕见生人。

数日之久，我常祷告一直到深夜，要求把这个重负从我身上移到比我更能干的人身上。但这指明我责任的亮光一直没有改变，所以天使的话一直在我耳边：“要把我所启示给你的事传给别人。”

过去每当上帝的灵催促我尽我的义务时，我总能胜过自己，而专心想念耶稣的爱和他为我所成就的奇妙事工，以致忘记一切的惧怕和怯懦。

但这次我似乎不可能执行摆在我面前的工作；若去尝试，似乎是必定失败。它所带来的考验似乎是我所无法忍受的。这个在年龄上还是小孩子的我怎能来往奔波，向众人讲解上帝神圣的真理呢？我想起这事，就不禁畏缩不前。[66] 我的哥哥罗伯比我大两岁，他也决不能陪同我去，因为他身体也非常虚弱，况且他比我更为胆小；无论怎样，也不能叫他作这一件事。我的父亲必须应付家庭的负担，所以不能离开他的事业；但他多次向我强调，上帝既然呼召我到外地去作工，他一定会给我开路的。但这些勉励的话并没有给我这一悲伤的心灵多少安慰；那摆在前面的路真是难关重重，决非我所能克服的。

我为要摆脱那压在身上的责任起见，巴不得死了才好。结果我所长久享有甘美的平安离开了我，绝望又重新压在我的心头。

弟兄们的勉励

波德兰的一群信徒不明白那使我陷于这种苦况的心境；但他们知道我有心事，以致忧郁不堪，所以他们认为：鉴于过去主曾经如何恩待我，向我彰显他自己，我这种表示适足以得罪上帝。那时在我父亲家里常有聚会，但我精神非常痛苦，甚至有一个时期我没有去参加聚会。我心上的担子越来越重，直到我再不能忍受这种精神上的痛苦。

后来，同道们终于劝服我去参加他们在我自己家里所举行的聚会。教会也把我的问题作为特别祈祷的题目。有一位曾在我先前一段经验中反对上帝在我身上所显示的能力的庇尔逊老伯，这时诚恳地为我祷告，并劝我把自己的意志降服在主的旨意之下。[67] 他象一个仁慈的父亲一样勉励并安慰我，嘱咐我相信那位众人的“良友”决不会丢弃我。

我感觉太软弱，太灰心，无意为自己作什么特别的努力，但我的心还能和朋友们一同祈祷。这时我再不考虑世人的反对，只要我能再蒙上帝的喜悦，我愿意作任何牺牲。

当众人为我祈祷，求主加添我能力和勇敢来传他的信息时，那曾经包围我的重重黑暗开朗了，便有光明蓦然地照射我。有一个好象火球的东西正打在我的心上，当时我就瘫痪无力，仆倒在地。我似乎是置身在很多天使当中。这些圣洁使者中的一位再次向我说：“要把我所启示你的事传给别人。”

庇尔逊老伯当时因患风湿症不能下跪，所以看见了这件事。当我醒过来恢复视听之后，他从座位上站了起来，说：“我看见了我所从来没有想过能看到的事。有一个火球从天降下，正好打在哈门爱伦姊妹的心上。我看见了！我看见了！我永不会忘记。这件事已经改变了我整个人生。爱伦姊妹啊，要在主面前壮胆。从今晚起，我再不疑惑了。我们今后一定要帮助你，再不会使你灰心。”

恐怕自高自大

我有一件很担心的事，如果我遵循义务之呼召，出去说我已蒙至高者特别的眷爱，从他领受了异象和启示来传给众人，[68] 我就容易犯自高自大的罪，以致我以不应有的地位自居，招致上帝的不悦，而

使自己的灵魂灭亡。我过去听说过这样的事，所以我畏避这种可怕的考验。

于是我就恳求主，如果我必须去讲说主所启示给我的事，求他保守我不致骄傲。天使说：“你的祈祷已蒙垂听，也必蒙应允。如果你所惧怕的这种罪恶威胁到你，上帝必要伸手救你；他要藉着苦难使你亲近他，保守你的谦虚。务要忠心传讲这信息；务要忍耐到底，你就必吃生命树的果子并喝生命水。”

在我恢复对地上事物的感觉时，我就将自己交托主，不论他要我作什么，都准备遵行他的指示。

在缅因州的信徒中

过了不久，主为我开路，让我和我的姊夫一同到三十英里以外的波德兰城我姊姊那里去，在那里我有机会作见证。那时我的喉咙和肺部有病，以致三个月来我不能多讲话，而且讲话时声音低微粗嘎。这次我在会中站了起来，开始低声讲话。讲了五分钟之后，喉咙的疼痛和障碍消退了，我的声音就变成清晰而宏亮，我便很自由而流利地讲下去，将近二小时之久。在我讲完之后，我的喉咙又嘶哑了，直到我再立在会众面前，这同样奇特的经验又重演了一遍。这时我才确信自己是在遵行上帝的旨意，并看到自己的努力有了显著的成效。[69]

后来由于神的引领，我又有机会到缅因州的东部去。这时约但·威廉弟兄为了商务，准备到欧林顿城去，有他的妹妹同行，所以他们劝我同去。我既然答应主要行走他为我所开的路，我就不敢拒绝。有上帝的灵保证我在此地所传讲的信息；许多人的心因真理而欢喜，许多灰心的人得到鼓舞恢复了信仰。

我在欧林顿遇见怀雅各牧师。我的朋友们都认识他，那时他自己也在从事救灵工作。

我也访问了葛兰城，那里有来自各地的一大群人聚集听我的信息。

此后不久，我到了离葛兰城不远的艾斯德村去。在这里我心上压着沉重的担子，要我讲说主所向我指明的有关那里几个狂热之徒的

事；一直到我作了见证之后，才放下心上的重担。我说明这些人妄以为自己受了上帝圣灵的感动，那是自欺。这些人和一般同情他们的人很不满意我的见证。

我既然传了上帝所赐给我的见证，并处处蒙上帝的嘉许，随后就回到波德兰去。

祈祷蒙允

在一八四五年的春天，我去访问了缅因州的托普县，那时，我们有一群人在郝兰德弟兄家里聚会。他的大女儿郝兰德•法兰西斯是我挚爱的朋友，这时患着急性关节风湿症，在请医生治疗。她的手全部发肿，甚至看不出指节所在。[70][71]当我们坐在那里谈论她的病症时，有人问郝兰德弟兄是否相信她的女儿因祷告而能蒙医治。他回答说愿努力相信她可能得蒙医治，随即又说他确信她能蒙医治。

于是我们都跪下为她向上帝恳切祈祷。我们提出了主的应许：“你们求，就必得着。”约翰福音16:24 上帝的恩赐随我们的祈祷而降，我们便确知上帝乐意医治那患病的一位。有一位在场的弟兄便大声说：“这里有哪一位姊妹有信心去拉住她的手，奉主的名吩咐她起来？”

这时法兰西斯姊妹睡在楼上，在那位弟兄还没有讲完话之前，寇提斯姊妹立即起来走向楼梯去了，她进了病房，有上帝的灵在她身上，她拉住病人的手说：“法兰西斯姊妹，我奉主的名吩咐你起来，并且恢复健康。”新的生命立时输入患病的女孩子的血脉里，一种圣洁的信心充满了她，她便顺从了这感触，从床上起身，站了起来，在房间里行走，并因自己得蒙痊愈而赞美上帝。她很快穿了衣服，下到我们聚会的房间里来，她的脸上焕发着莫可言宣的喜乐和感谢。

次日早晨，她和我们一同吃早餐。饭后，当怀雅各牧师主持家庭礼拜宣读雅各第五章时，医生进了客厅，并照他平常的习惯上楼去探视病人。他既找不到她，就赶到楼下来，当时我们大家同病人都坐在很宽阔的厨房里聚会，医生脸上带着惊异的表情打开厨房的门，目瞪口呆地看着病人，终于开口说：“法兰西斯好啦！”[72]

郝兰德弟兄回答说：“主已经医治了她。”于是读经的那位弟兄继续读下去：“你们中间有病了的呢？他就该请教会的长老来，他们可以……为他祷告。”雅各书5:14 医生听了这话，脸上带着惊奇掺杂着不信的表情，点了一下头，便匆匆退出去了。

当天法兰西斯姊妹乘马车在外游逛了三里路，晚上回到家里，外面虽然有雨，但她却没有受凉，而且很快地恢复了健康。数日之后，她自动要求受洗，就有人把她带到水里，为她施洗。当时虽然天气寒冷，河水冰冻，她并没有受到影响，从那时起，她完全脱离了原有的病症，恢复了健康的常态。 [73]

第九章应付狂热派

当我回到波德兰时，就看到狂热派破坏性的影响。有一些人似乎以为宗教乃在乎激昂的情绪和喧闹的场面。他们讲话的态度是足以刺激不信的人，并发出一种恶影响足以使人憎恨他们和他们所传的道理。于是他们因为受了逼迫，反倒大大欢喜。不信的人在这样的表现中看不出前后一贯的信仰来。结果若干地方的弟兄们竟被禁止不能聚会。因此，没有错误的人也和犯错误的人一同受苦了。

我心中时常极度沉闷；眼见基督的事业竟被这一等不智之人的行径所破坏，真是极其不幸。他们非但危害了自己的心灵，也给圣工加上了一个不易磨灭的污点。何况撒但正喜爱如此。他看到真理被一般心地不圣洁的人所玩弄；使真理与谬论混合，然后一同被人践踏于尘埃，这正合乎他的心意。他深自庆幸地看着上帝儿女混乱，分散的情形。

我们深为那些行将受到狂热主义之精神影响的各地教会战兢不已。我的心为上帝的子民而伤痛。难道他们必须受欺骗而被这种虚伪的狂热导入歧途么？我忠心地宣讲了主所传给我的警告；但我所讲的话似乎没有多少影响，所仅有的结果只是叫这些极端主义者嫉妒我。

虚伪的谦卑

还有一等人以极度的谦卑自居，提倡大家应该象小孩子一样在地上爬，[\[74\]](#) 藉此表现自己的谦卑。他们说马太十八章一至六节所记载的基督的话，要在他们等候救主回来的今日字字应验。这等人竟在自己家里，在街道上，在桥上，并在教会里爬来爬去。

我率直地向他们说明，这是不必要的；上帝在他百姓身上所要看到的谦卑，乃是藉基督化的人生，而决不是藉爬在地上来表现的。一切属灵的事物务要出之以神圣的庄重感。谦卑柔和固然是与基督的生活相符合的；但二者要以庄重的方式表现出来。

基督徒表示谦卑的方法乃是藉着显出基督化的柔和，藉着随时准备帮助别人，藉着讲说仁爱的话，并表现无私的行为，而高举并尊崇那传给这世界最神圣的信息。

“不作工”的主张

缅甸州巴黎镇的一些信徒认为作工乃是罪恶。主赐给我一道责备的信息传给那倡导这种谬论的人，说明他自己不劳动，又向别人极力强调他的谬论，并斥责一切不肯接受这些谬论的人，这乃是与上帝的圣言相悖的。他拒绝了主所赐下为要向他指明其错谬的每一个证据，并且坚决不肯改变自己的途径。他常作疲劳的旅行，到远处去受人的侮辱，以为自己这样作就是为基督的缘故受苦。他只知随从自己的感觉，而将理智与判断弃置一旁。

我看出上帝必要为他的子民施行拯救，这位受了迷惑的人不久将要显露自己的真相，[75]使一切心地诚实的人可以看出他不是出于正当的精神，而且他所经历的行将结束。后来过不久他的骗局揭穿了，他在信徒身上不能起多少作用了。他痛斥我所见的异象是出于魔鬼，他自己则继续随从自己的感觉，直到他的思想完全错乱，他的朋友不得不把他禁闭起来。最后他用自己的被单作成一条绳子，把自己吊死了，这时他的徒众才看出他教训的荒谬。

劳动神圣

上帝命定他所创造的人都应当作工。他们的幸福全在于此。主所创造的广大领域中，没有一样是造来虚度光阴的。当我们从事有益的事务时，我们的幸福就得以增进，才智就得以发展了。

劳动能产生力量。上帝的整个宇宙是和谐的。天上的众生都是经常活动的；而且主耶稣在他一生的工作中已经给众人作了榜样。他曾“周游四方行善事。”上帝已经制定顺命的规律。他所造的万物都在静寂而不住地执行上帝所指定的工作。海洋的水是经常流动的。正在生长中的草，虽然“今天还在，明天就丢在炉里，”但仍克尽自己的使

命，使田野美丽。树叶迎风飘拂但却看不见那拨动的手。日月星辰都在光荣而有效地履行它们的任务。

身体的机构时刻不住地工作着。心脏日以继夜地跳动着，尽到它所指定的有规律的工作，不住地将血液输送到全身的各部分。活动，整个生命的机构充满了活动。[76] 因此，身心按照上帝形象造成的人也必须活动，才能尽到他所受命的职分。人决不可懒惰；懒惰就是罪。

一次严重的考验

在我应付狂热派的经验中，受到一次严重的考验。每当我们在聚会中，上帝的灵降在任何人身上，以致他赞美上帝来荣耀他时，总有一些人要说那是出于催眠术；而且每当主的美意要在会中赐给我一个异象时，总有人说是我受了刺激，或是受了催眠术的影响。

因此我非常悲伤而灰心，时常退到隐僻的地方去，向那位邀请一切劳苦担重担的人到他面前来得安息的主倾心吐意。当我凭着信心要求领受上帝的应许时，耶稣似乎离我很近。有天国和美的光辉照耀在我的四围，我就似乎被救主的膀臂所怀抱，当场就受感得见异象。但是当我将这单独而不受任何属世影响所见到的讲出来时，我悲痛并惊异地听见别人暗讽说：那些最亲近上帝的人是最容易受撒但欺骗的。

有些人甚至要我相信根本没有圣灵，因此过去上帝的圣者所得的经验，都不过是受了催眠术的影响或撒但的欺骗。

那些对于某几节经文有了极端看法，以致完全停止劳动，而否定一切不接受他们这种对宗教责任看法的人，竟说我是效法世界。另外一方面，那班有名无实的复临信徒倒说我是宗教狂，[77] 并诬蔑我，说我是我所不断努力制止的狂热派的首脑。

有人常为主复临定出不同的日期，并勉强叫弟兄们接受。但主指示我这些日期都要过去，因为基督复临之前必定先有大艰难的时期；并且每次规定一个日期，而当这日期过去之后，就要削弱上帝子民的信心。为了这事，人们就说我就是那说，“我的主人必来得迟”的恶仆。马太福音24:48

这一切的事重重地压在我心上，甚至叫我在混乱之余，有时险些要怀疑自己的经验。

某一天早晨，在举行家庭礼拜的时候，上帝的能力突然降在我的身上；当时我想这或许是催眠术，就抗拒了它。当即我被击打成了哑吧，有几分钟完全不省人事。于是我看明自己怀疑上帝能力的罪，因此才变成哑吧，但我的舌头要在二十四小时之内方得松弛。有一张卡片摆在我的面前，[78]上面有金黄的文字写着五十段圣经章节。

我出了异象之后，就作手势要一块小石板，写明我已经哑了，又写明我所看见的，并写出我要家里的那本大圣经。我拿了圣经，很快翻到我在卡片上所看到的那些圣经章节。

我一整天不能讲话。次日清晨我心中充满了喜乐，我的舌头便得到松弛，能大声赞美上帝。从那时以后，不管别人对我有什么看法，我再也不敢疑惑，再也不敢反抗上帝的能力了。

这以前，我一直不能写字；我那双颤动着的手执不住笔。在异象中，天使吩咐我把所看见的异象写下来。我便听从，很自然地写了出来。我的神经得着力量，从那时直到如今我的手一直是坚稳的。

对忠心之人的劝勉

要将上帝所启示有关犯了错误之人的过错向他们指明，这对我真是一个沉重的十字架。我看到别人受到困惑或忧伤，我自己也非常难过。所以每当我必须讲说所传给我的信息时，我就常把它缓和缓和，尽量使之容易为人所接受，然后我便退后一边去痛哭一场。我看到那些似乎只需要顾到自己灵性的人，便想：如果我能够象他们的情形一样，就决不发怨言了。要我传讲上帝所传给我率直，扎心的证言，真不容易。我焦急地注意所传信息的效果；如果受责备的人抗拒了所责备的话，以至对抗真理，我就要扪心自问：我传讲信息的方法是否正确适宜？难道就没有挽救他们的方法么？[79]于是我的心灵时常感到难堪，时常感觉死亡是受欢迎的信使，而坟墓倒是宁静的安息之处。

当时我没有认识到我这种疑问的心理是不忠实的表现，也没有看出我这种行为的危险与罪恶，直到我在异象中被带到耶稣面前。他竟

向我皱眉，转脸不看我。我当时所感到的恐怖和痛苦实在不是言语所能形容的。我随即面伏于地，仆倒在他脚前，没有气力讲一句话。唉，我是多么地急欲躲开他那可怕的怒容啊！当时我多少可以体会到将来沦亡的恶人所要有的感想，以致他们要向山和岩石喊叫说：“倒在我们身上吧，把我们藏起来，躲避坐宝座者的面目，和羔羊的忿怒。” 启示录6:16。

随即有一位天使吩咐我起立，我便看到一种难以形容的情景。在我前面站着一群人，他们的头发和衣服都是被撕烂的，他们的面容活现着绝望和恐怖。他们挨近我来，将他们的衣服擦在我的衣服上。我垂眼一看，不料，我的衣服竟染上了鲜血。于是我又昏倒在那伴随我的天使脚前，好象死人一样。我不能提出一点推辞，只切望能离开那个圣洁的地方。

天使把我扶起来，说：“这还不是你现在的处境，但这一幕景象向你显现，乃是让你知道如果你不将主所启示你的事向人宣明，你就必定落到这个地步。但如果你能忠心到底，[\[80\]](#)你就必吃生命树的果子，喝生命河的水。你将要受苦难，但上帝的恩典是够你用的。”

于是我才愿意作主所吩咐我去作的一切，为要得蒙他的嘉纳，而不致看到他那可怕的怒容。

上帝嘉纳的印记

那真是艰难的时期。如果我们当时没有站稳脚步，我们的信仰就如同船破坏了一般。有人说我们太顽固了；但我们实在不能不硬着脸面好象坚石，不偏左右。

多年来，我们竭力击退并战胜那多次几乎将高举真理旗帜的人——就是信心的男女英雄——压倒的偏见和反对。但我们发现凡以谦卑的心和痛悔的灵寻求上帝的，都能辨别真伪。“他必按公平引领谦卑人，将他的道教训他们。” 诗篇25:9

在那些日子里，上帝赐给我们一种宝贵的经验。每当我们与黑暗的权势短兵相接时，我们总是将一切都向那帮助我们的全能者陈明。我们一再地祈求能力与智慧。我们坚持主张，不肯让步；我们感觉援

助必定来到。结果我们因信上帝，终于使敌人的火力转向自己，真理的事业就获得光荣的胜利，同时我们也体会到上帝赐圣灵给我们，是无限量的。若不是为了这种上帝慈爱的特别表现，若不是他藉他圣灵的显现给真理加上印证，我们或许就要灰心丧志了；但神圣引领的这些明证，以及我们在上帝的事上所有的这些活泼的经验，却加强了我们的奋勇去为耶和华争战。 [81] 凡相信的人都能更清楚地看出上帝是如何地已经划出他们的前途，引领他们经过考验、失望，和剧烈的斗争。当他们遭遇并战胜障碍时，他们就越发坚强，并在每一次的进步中得到丰富的经验。

过去经验的教训

在后来的年岁中，我蒙指示发觉往年所提出的假道理，并未完全放弃。每遇有良好的机会，这些邪道都必死灰复燃。我们不要忘记，凡能被震动的都要震动。仇敌必能推翻某些人的信仰，但凡是忠于原则的人决不致于动摇。他们必能在考验和试探之下屹立。主已经指明这些谬误；所以凡看不出撒但的进路的，必要继续被诱骗步入歧途。耶稣吩咐我们务要做醒，坚固那剩下将要衰微的。

我们并没有受命去和那些持守谬论的人进行辩驳。辩驳是没有益处的，基督从来没有和人辩驳。世界的救赎主所运用的武器，乃是“经上記着说。”但愿我们不偏离圣言；要让主耶稣和他的众使者作见证。我们知道他们的见证乃是真实的。

基督掌管他所创造的万物。他曾藏在火柱里引领以色列民，他的慧眼洞察到过去，现在，与将来。凡爱上帝的都应承认并尊重他。他的诫命必须在他百姓的生活中拥有控制之权。 [82] [83]

那试探者常向人提供一种虚假的概念，说基督已经将自己荣耀和能力的宝座迁移到一个无人知道的远方，所以世人无需再因高举他的圣德，顺从他的律法而感到什么不便。他宣称世人尽可以自己的心愿为律法，这种诡辩很足以抬举自我而否定上帝；并破坏人间自制和道德的约束。因此遏制罪恶的力量越来越薄弱，世人不再敬爱或惧怕上

帝。而那些既不敬爱也不惧怕上帝的人，很快就要失去互相尊重的感觉了。他们活在世上既没有上帝，又没有指望。

凡每日在生活中不实践上帝圣言的教师们，实在处于极大的危险中。他们缺少那因认识上帝和基督而有的得救的知识。那些不实践真理的人，最容易发明一些诡辩来占据那应该用来研究圣经的光阴和精力。我们若忽略研究圣经而去查考一些足以迷惑人的理论，以致使人偏离基督的话去注意人所发明的谬话，便犯了可怕的错误。

我们不需要什么玄妙的教训来解释上帝的位格。凡是上帝要我们明白的有关他的事，都已经在他的圣言和他的作为中显明了。自然界的许多美物都显明他为创造主的品德与能力。这一切都是他所赐给人类的恩物，为要彰显他的大能，并说明他是慈爱的上帝。但任何人都没有受权说上帝本身是居住在花朵或枝叶之中。这些乃是上帝亲手创造的东西，显明他对于人类的大爱。

基督乃是上帝的完全的启示。凡渴望认识上帝的，应该研究基督的工作和教训。凡接待他并相信他的人，他就赐给他们权柄作上帝的儿女。

异象中所看见的五十段经文

路加福音1:20 约翰福音16:15 使徒行传2:4 使徒行传4:29, 30 使徒行传4:31

马太福音7:6 马太福音7:7-12 马太福音7:15 马太福音24:24 歌罗西书2:6, 7

歌罗西书2:8 希伯来书10:35-37 希伯来书10:38, 39 希伯来书4:10, 11

希伯来书4:12 腓立比书1:6 腓立比书1:27-29 腓立比书2:13-15

以弗所书6:10-13 以弗所书6:14-18 以弗所书4:32 彼得前书1:22

约翰福音13:34, 35 哥林多后书13:5 哥林多前书3:10-11 哥林多前书3:12, 13

使徒行传20:28-30 加拉太书1:6-9 路加福音12:3-7 路加福音4:10-11

哥林多后书4:6-9 哥林多后书4:17, 18 彼得前书1:5-7 帖撒罗尼迦前书3:8

马可福音16:17, 18 约翰福音9:20-27 约翰福音14:13-15 约翰福音15:7, 8

马可福音1:23-25 罗马书8:38, 39 启示录3:7-13 启示录14:4, 5
腓立比书3:20 雅各书5:7, 8 腓立比书3:21 启示录14:14-17
希伯来书4:9 启示录21:2 启示录14:1 启示录22:1-5 [84] [85]

第十章主的安息日

当我在一八四六年访问到麻沙却塞州的新柏得福的时候，我结识了贝约瑟牧师。他很早就接受了基督复临的信仰，并且热心为这事业效劳。我发现他是一个真实基督化的君子，待人和蔼而有礼貌。

贝约瑟头一次听我讲话的时候，他表现了深切的关怀。在我讲完之后，他站起来说：“我是一个多疑的多马。我不相信见异象的事。如果我能相信这位姊妹今晚所作的见证真是上帝向我们所说的话，那么我就必是现代最快乐的人了。我的心已深受感动，我相信讲话的人是由于至诚的，但我不能解释他怎样会蒙启示关于她向我们所陈述的这些奇妙的事。”

那时贝牧师是在星期六——就是一周的第七日停工安息的，所以他也劝我们注意这一日为真的安息日。当时我没有看出这一日的重要性，并认为贝牧师强调第四诫过于其他九条是错了。

但主给予我有关天上圣所的异象。上帝的殿在天上开了，我蒙指示看见了那盖有施恩座的上帝的约柜。有两位天使侍立在约柜的两端，他们的翅膀张开遮掩施恩座，他们的脸也转向施恩座。陪同我的天使告诉我：这两位天使代表全天庭的众天使以高度的敬畏瞻仰上帝的律法，就是上帝亲手所写的法度。

耶稣掀开了约柜的盖子，我便看见那写有十条诫命的两块石版。我惊奇地看见第四诫列在十诫的正当中，[\[86\]](#)周围还有一圈柔和的光环绕着。天使说：“惟有这一条诫命向人指出那创造天地和其中万物的永生上帝。”

当奠定地的根基时，安息日的根基也奠定了。我蒙指示，如果人一直遵守真的安息日，现在就不会有一个不信上帝或提倡无神论的人了。安息日的遵守原可保守这世界不致崇拜偶像。

第四条诫命已经被人践踏了，因此我们奉命要修补律法的破口，为被褻渎的安息圣日而辩护。那想抬举自己高过上帝，并想改变节期和律法的大罪人，曾将安息日从第七日改到第一日。他的这一举动就在上帝的律法里造成了破口。在上帝大而可畏的日子即将临到之时，

必有一道信息传出去警告众人，劝他们转回遵守敌基督者所破坏的上帝的律法。 [87] 所以必须用教训和榜样使人注意律法中的这个破口。

我蒙指示，看明以赛亚第五十八章十二至十四节的宝贵应许，乃是赐给那些为恢复真安息日而效劳的人。

我蒙指示，看明那宣布上帝的诫命和耶稣真道的第三位天使(见启示录14:9-12)代表那些领受这信息，并扬声警告世人遵守上帝诫命，保守他的法则好像保守眼中的瞳人；我也看明，必有许多人响应这道警告，遵守主的安息日。 [88]

第十一章婚后联合工作

一八四六年八月三十日，我同怀雅各牧师结婚了。那时怀牧师已经在复临运动中得到深厚的经验，而且他宣传真理的工作也大蒙上帝赐福。我俩在圣工上心心相印，所以时常一同旅行为救灵而效劳。

信心坚定

一八四六年十一月我同我的丈夫参赴了缅因州托普县的聚会，当时贝约瑟牧师也在场。那时他还不完全信我所见的异象是出于上帝的。那一次聚会饶有兴趣。有上帝的灵在我身上；我就在异象中被上帝的荣耀包围着，那是我初次得见其他的行星。我出离异象之后，便述说我所看到的事。贝牧师问我有没有学过天文。我告诉他在我记忆中从来没有读过天文学，于是他就说：“这一定是出于耶和華。”他的脸上焕发着天上的荣光，他也有力地向会众讲了一番勉励的话。

贝牧师论到他对这些异象的见解，作了以下的声明：

“虽然我起先在这些异象中看不出什么与圣经有抵触的事，但我总觉得惊异而大为困恼，并且有相当长的一段时期不愿相信，只认为这无非是因她身体长久虚弱而产生的幻觉罢了。

“因此我常找机会趁有别人在场时，当她的思想似乎不受刺激时(不在会场中)，多方盘问她和那些陪同她的友人，特别是她的姊妹，为要尽可能地探知真相。 [89] 后来在她几次访问新柏德福和费尔海芬参加我们的聚会时，我有几次看她见异象，在缅因州的托普县也是如此；凡参与这几次紧张的场合的人，都熟知我是如何以深切的兴趣注意倾听她所讲的每一句话，和她所有的每一个举动，为要探究其中有无欺骗或催眠术的影响。我感谢上帝，能有机会和别人一同观察这些事。我现在能毫无疑问地作见证。我确信这工作乃是出于上帝的，是赐下为要安慰并坚固自我们的工作在一八四四年十月停止以来的，他那分散，被蹂躏，被剥夺的子民。”

恳切有效的祈祷

在托普县的聚会中，我蒙指示得悉我必多受苦难，而且在我们回到当时我父母所住的歌尔罕之后，我们的信心必受到考验。

在我们回家之后，我就患了一场重病，受了极大的痛苦。我的父母、丈夫和妹妹都一齐为我祈祷，但我一直受了三个星期的痛苦。我时常昏倒像死人一样，但经过代祷之后，又恢复了知觉。我的痛苦非常剧烈，甚至我央求那些陪伴我的人不要为我祷告；因为我以为他们的祈祷适足以延长我的痛苦。我们的邻舍都想我一定要死的。主的美意乃是要试炼我们的信心。

麻沙却塞州多切斯特的倪可耳夫妇听说我有病，就派他们的儿子亨利到歌尔罕来，送我一些东西来慰问我。当他来访问的时候，我的朋友们又为我的康复一同祷告。在别人祷告之后，倪亨利弟兄就开口热切地祷告；[90] 那时有上帝的能力降在他身上，他便站了起来，走到我床边，按手在我头上，说：“爱伦姊妹，耶稣基督使你痊愈了，”说完就被上帝的能力所击打而向后仆倒了。那时我确信这是出于上帝的作为，我身上的痛苦就离开了我。我心中充满了感恩和平安。我心里的话乃是：“惟有上帝是我们的帮助。我们惟有依靠他的救恩，才能得到平安。”

在麻沙却塞工作

这事以后的几周，我们从波德兰乘船，往波斯顿去。海上起了大风，我们遇到很大的危险，但由于上帝的怜悯，我们终于都平安地到达了目的地。

在我们回家之后不久，我的丈夫在一八四七年三月十四日写信论到我们二月和三月的第一周在麻沙却塞的工作说：

“我们离开了此地的朋友们将近七周之久，上帝一直是恩待我们的。无论在海洋上或在陆地上，他常是我们的力量。在那六周之中，爱伦的健康情形是六年来所没有过的。现在我们俩都很健康。……”

“自从我们离开托普县以来，我们曾遭遇到一些考验。同时我们也得到不少光荣而属于天国的兴奋的经验。总之，这是我们旅行到麻沙却塞州最美满的一次。我们在新柏得福和费尔海芬的弟兄们大得鼓励，并在真理和上帝的能力上大大坚固起来了。其他地方的弟兄们也蒙恩不少。” [91]

第十二章天上的圣所

一八四七年四月三日的安息日，我们在郝兰德弟兄家里所召集的聚会中，曾感觉到一种异常的祈祷的灵感。当我们祷告的时候，圣灵就降在我们当中了，我们都非常的快乐。过不久，我就对地上的事物完全失去知觉，而为上帝荣耀的异象所包围了。

我看到一位天使迅速地飞来。他很快地将我从地上带到圣城。我在城内看见一座圣殿，便走进去。我先经过一道门，然后就来到头一层幔子那里，这幔子被掀起之后，我便走进了圣所。在这里我看见香坛，有七盏灯的灯台和摆着陈设饼的桌子。在我瞻仰圣所的荣耀之后，耶稣就掀起第二层幔子，我便走进了至圣所。

我在至圣所里看见一个约柜；约柜的盖子和四边都是纯金的。约柜的两端各有一位美丽的基路伯，伸展着翅膀遮盖约柜。他们的脸彼此相向，朝下垂看。在两位天使之间有一个金香炉。在约柜的上方，就是天使站立的地方，有一道很大的光，好像是上帝所居住的宝座。耶稣站在约柜旁边，当圣徒的祈祷上升时，香炉里的香就冒出烟来；他就将他们的祈祷连同香炉的烟云一同献在他父的面前。

约柜里有一个盛吗哪的金罐，又有亚伦发过芽的杖，和两块能像书本合起来的石版。耶稣将石版打开来，我就看见上帝亲手所写的十条诫命。一块上面写着四条，另一块上面写着六条。[92][93] 那第一块石版上的四条焕发着比那六条更亮的光辉，但第四条，就是安息日的诫命，又比其他各条更光亮，因为安息日乃是分别出来，应当敬谨遵守以尊荣上帝圣名的。圣安息日显明是光荣的——有一道荣耀的光圈环绕着它。我发觉安息日的诫命并没有被钉在十字架上。如果有的话，那么其他九条也同样被钉了；而且我们也可以随意干犯这九条，像干犯第四条一样。我发觉上帝没有改变安息日，因为他是永不改变的。但罗马教皇曾经把它从第七日改到一周的第一日；因为他是要改变节期和律法的。

我又蒙指示，如果上帝已将安息日从第七日改到第一日，他就必改变安息日诫命的措辞；这诫命是写在石版上，它如今被放在天上圣

殿的至圣所里；如果经过改变，它就应该说：第一日是向耶和华你上帝当守的安息日。但我看见它和从前上帝亲手写在石版上，在西乃山交给摩西的诫命完全一样：“但第七日是向耶和华你上帝当守的安息日。”我看出圣安息日仍是一而且永远要作为上帝的真以色列民和不信的人之间的分界线；而且这安息日乃是使那为上帝所宠爱并等候他的圣徒团结的大前提。

我发觉上帝有许多儿女还没有认识并遵守安息日。他们没有拒绝安息日的亮光。在大艰难时期开始的时候，我们都充满了圣灵，要出去更圆满地传扬安息日的真理。这事触怒了一般教会和有名无实的复临信徒。因为他们无法反驳安息日的真理。正当此时，上帝所拣选的人都很清楚地发觉我们拥有真理，于是他们便出来和我们一同忍受逼迫。[94][95]我看到遍地都有凶杀，饥荒，瘟疫，和大混乱。恶人以为是我们使这些刑罚临到他们的，于是他们便起来，商议要将我们从地上剪除，以为如此就可以使灾祸止息。

在那艰难的时期，我们都逃出了各城市村镇，但却有恶人在后面追逐着，他们手里拿着刀剑进入圣徒的家。他们举起刀来要杀我们，但刀却折断了，并脆弱得像草一样落在地上。那时我们都昼夜呼吁求救，而且呼声也达到了上帝面前。

太阳忽然上升，月亮停住了，江河不再流动。浓黑的乌云拥上来互相撞击。但其上却有一片宁静荣耀而清明的地方，从那里有上帝的声音像众水的声音发出，震撼了天地。天空忽开忽闭，发生动摇。各山岭好像风里的芦苇一样摇动，破碎的岩石纷纷四散。海洋像锅炉的水一样沸腾，并喷出石头在地上。

当上帝宣布耶稣再来的日子和时辰，并将永约交给他的百姓时，他先讲了一句，然后停顿一下，让所讲的话震彻全地。上帝的以色列民挺身肃立，眼睛向上，谛听那出自耶和华口中而像雷霆一样震彻全地的声音，那真是极其严肃的景象。在上帝讲完每一句话之后，圣徒都喊叫说：“荣耀！哈利路亚！”他们的脸焕发着上帝的荣耀，正像摩西从西乃山下来时脸上发光一样。恶人因这荣光而不敢看他们。[96]当上帝向那些曾遵守他的安息日为圣藉以尊敬他的人宣布那永久的福分时，就有大声的呐喊发出向那兽和兽像夸胜。

于是千禧年开始了，这就是全地得享安息的时候。我看见敬虔的奴仆胜利地站了起来，卸下那捆绑他的锁链，这时他那邪恶的主人则张皇失措了；因为恶人不明白上帝声音的意思。

再过不久，那大朵的白云出现；它是空前美丽的。其上有人子坐着。起先，我们看不见耶稣在云彩上。但当它接近地面时，我们可以看见他那可爱的形体了。云彩初次出现时，那就是显在天上的人子的兆头。

上帝儿子的声音把睡着的圣徒唤了出来，披上光荣不朽的生命。活着的圣徒也在霎时之间变化了，和他们一同被提到云彩车辇里。车辇上升时看来是极其光荣的。它的两边有翅膀，下面有轮子。当车辇上升的时候，轮子喊叫着“圣哉，”翅膀在摆动的时候也喊叫着“圣哉。”云彩四围的圣天使也喊叫说：“圣哉；圣哉，圣哉，全能的主上帝！”云彩上的圣徒也喊叫说：“荣耀！哈利路亚！”于是车辇一直升到圣城。耶稣打开金城的门，把我们领了进去。在这里我们都受到欢迎，因为我们已经守“上帝诫命，”“可得权柄能到生命树那里。” 启示录14:12; 22:14 [97]

第十三章上帝对祂子民的眷爱

我得悉上帝对于他子民的慈爱，这爱实在是伟大无比的。我发觉有天使伸展着翅膀在圣徒的四围。每个圣徒都有一位护卫的天使。如果圣徒因灰心而痛哭流涕，或遭遇危险，那些经常护卫他们的天使就要迅速飞升上去，将这消息传到天上，于是圣城里的天使就停止了歌唱。这时，耶稣便要委派另一位天使下去勉励，看顾，并保守他们不致偏离那条窄路；但如果他们不顾这些天使的照应，又不肯受他们的安慰，而继续走入歧途，天使就必因此表示忧伤而哭泣。他们要将这消息传到天上，全城的天使都要痛哭，并大声说：“阿们。”但如果圣徒定睛注视那摆在前面的赏赐，并以赞美上帝来荣耀他，那么天使们就要将喜讯传到圣城，城中的天使便要弹奏他们的金琴并扬声歌唱：“哈利路亚！”而使穹苍洋溢着他们可爱的歌声。

圣城中有完美的秩序与和谐。一切奉命前来访问这个地球的天使都持有一张金的卡片，在他们进出城门的时候出示给驻守城门的天使看。天国实在是一个美好的地方。我很想到那里去瞻仰那为我舍命的可敬爱的耶稣，并变成他荣耀的形像。唉，惟愿我能以言语形容出那未来之光明世界的荣耀！我渴望畅饮于那使上帝的城喜乐之生命水的河。

主已使我得见其他世界的异象。有翅膀赐给我，[\[98\]](#) 并有一位天使陪同我从圣城到一个荣美的地方去。那里的草是碧绿的，那里的雀鸟啾鸣着甜美的歌声。那地居民的身材有大小；他们都是高贵，威严，可爱的。他们都具有耶稣本体的真像，他们的脸上焕发着圣洁的喜乐，充分表现着那地的自由和幸福。我问他们当中的一位为什么他们较比地上的人远为美丽可爱。他回答说：“我们向来谨守上帝的诫命，没有像地球上的人因背逆而堕落。”

随后我看见两棵树。有一棵很像圣城中的生命树。这两棵树上的果子看着都很美丽，但其中一棵树上的果子却是不可吃的。他们虽有权吃任何一棵树的果子，但其中一棵树上的果子却是禁止摘食的，于

是那陪伴我的天使对我说：“这地的居民没有一个尝过那禁树的果子；但如果他们吃的话，他们就必堕落。”

后来我被带到一个有七个月亮的世界。在那里我看到了曾经变化升天的善良的以诺。 [99] 在他的右臂中持着一根荣耀的棕树枝，每一片叶子上都写着“胜利”的字样。在他的头上有一顶眩目的白色桂冠，每一片叶子中间都写着“纯洁”的字样；桂冠的四周有各式各样的宝石，闪耀着比星星更灿烂的光辉，这光照在叶子的字上，使之更显光大。在以诺的脑后有一个结，把桂冠扣住，结上写着“圣洁”。桂冠上面有一顶华冕，焕发着比太阳更亮的光辉。我问以诺这是不是他原先从地上被迁来之处，他说：“不是的；那圣城乃是我的家，我只是到这里来访问一下。”他在这里自由行动，犹如这就是他的家。我恳求那陪伴我的天使让我留在那里。我真不想回到这黑暗的世界来。于是天使对我说：“你必须回去，如果你能忠心到底，你必能和十四万四千人同有特权去访问诸世界，并观光上帝的作为。” [100]

第十四章盖印的工作

一八四九年一月五日，在圣安息日开始的时候，我们在康乃狄格州石邱地方与贝尔顿弟兄全家一同祷告，有圣灵降在我们的身上。我在异象中被带到至圣所，我在那里看见耶稣仍在为以色列代求。在他衣袍底边上挂着一个铃铛和一个石榴，于是我发觉耶稣不至于离开至圣所，直到每一个案件已经定讞，或得救或灭亡，而且上帝的忿怒也不至于倾降，直到耶稣完成了他在至圣所的工作，脱掉他祭司的袍子，而穿上报仇的衣服为止。

那时，耶稣就要离开他在天父和人类之间的地位，上帝就不再保持缄默了，却要在那些已经拒绝他真理的人身上，倾降他的忿怒。我发觉外邦发怒，上帝的忿怒，和审判死人的时候，乃是分明有别的事件，而要依次发生；而米迦勒还没有站起来，那从来没有的艰难时期还没有开始。邦国现今正在发怒；然而及至我们的大祭司完成了他在圣所中的工作时，他就要站起来，穿上报仇的衣服，那时最后的七大灾就要倾降下来了。

我得悉那四位天使必要执掌四方的风，直到耶稣在圣所的工作完毕为止，然后那七大灾就要临到。这些灾难激怒了恶人来攻击义人；他们以为那使上帝的报应临到他们身上的乃是我们，如能将我们从地上消灭，这些灾难就必止息了。[101]于是就有命令发出要杀灭圣徒，这就使圣徒昼夜呼求拯救。这乃是雅各遭难的时候。参看创世纪32: 那时一切圣徒都因心灵的痛苦而喊叫，终于因上帝的声音而得蒙拯救。那十四万四千人得胜了。他们的脸都因上帝的荣耀而发光。

后来我蒙指示看见一群痛哭哀号的人。他们的衣服上写着几个大字：“你被称在天平里，显出你的亏欠。”我问这一群人是谁。天使说：“这些乃是曾经一度遵守安息日，后来又放弃了的人。”我听见他们大声喊叫说：“我们是曾相信你的复临，并曾致力宣讲。”当他们说话的时候，他们的视线就落到自己衣服的字上，于是他们便大声哀哭。我发觉他们曾喝清水，剩下的水他们竟用脚搅浑浊了，一把安息日践踏在脚下，—因此他们被称在天平里，显出亏欠来。

随后那陪伴我的天使再为我指出圣城，在那里我看见四位天使飞向城门去。他们正在向那驻守城门的天使出示他们的金卡片，这时我看见另一位天使从那极其荣耀的地方迅速飞来，大声向其他的天使喊叫，并在手里摆动着一样东西。我请求那陪同我的天使为我解释所看到的。他告诉我当时不能再多看了，但他过不久就要向我解释我所看见的那些事的意义。

安息日的下午我们当中有一个人病了，要求众人为他代祷，使他得以痊愈。[102]我们都一同祈求那位从未失败过一次的大医师，于是当医治之能下降，病人获得痊愈的时候，圣灵就降在我身上，我就见了一次异象。

我看到四位在地上有当执行之任务的天使，他们正在出发去完成这任务。耶稣还穿着祭司的衣服。他以怜恤的表情垂看余民，然后举起手来，用深深怜恤的声音喊叫说：“我的血，父啊，我的血！我的血！我的血！”于是我看见一道极其明亮的光，从坐在白色大宝座上的上帝那里发出来，照耀在耶稣的四周围，随后我看见一位天使奉耶稣所给他的使命，迅速飞翔到那在地上有一番工作要作的四位天使那里，手中上下摆动着一样东西，并且大声喊叫说：“稍待！稍待！稍待！稍待！直等到上帝众仆人在额上受了印记。”

我问那陪伴的天使关于我所听见之事的意义，和那四位天使将要作的是什么。他对我说，那遏制列强权势的乃是上帝，而且是他命天使执掌地上的事；那四位天使有从上帝而来的权柄，执掌四方的风，而且他们准备要放手；但是正当他们要松手，四方的风将要刮开来的时候，耶稣慈怜的眼睛望着那些还没有受印记的余民，便向父举手，恳求说他曾为他们流血。于是另有一位天使奉命迅速飞到那四位天使那里，吩咐他们稍待，直等到上帝的众仆人在额上受了永生上帝的印记。[103]

第十五章信心的考验

在这考验的时期，我们需要彼此劝勉，互相安慰。撒但的试探现今比过去任何时期都更为强烈，因为他知道他的时候不多了，而且每一个人的案子将要定讞—或得生命，或要死亡。现今不是在灰心和考验之下颓丧的时候；我们必须是一切苦难之中坚持到底，并完全依赖雅各的全能主上帝。主已经向我指明：他的恩典足以应付我们的一切试炼；虽然这些试炼比过去更大，但如果我们完全依赖上帝，我们必能胜过每一次的试探，并靠他的恩典而得胜。

如果我们能胜过考验，并制胜撒但的试探，就比那被火试验仍然能坏的金子更显宝贵，并且更有力量预备好去应付下一次的考验。但如果我们倒下，并依从撒但的试探，我们就必越发软弱，不能为这次的考验获得赏赐，更没有适当的准备去应付下一次的考验。这样，我们就要越来越软弱，直到我们被撒但任意掳去。

我们必须穿戴上帝的全副军装，准备随时与黑暗的权势作战。当试探和考验向我们冲来时，我们要来到上帝面前，藉着祈祷与他较力。他决不会叫我们空空而去，却要赐我们恩典和能力来得胜，并打破仇敌的势力。唉，惟愿人人都能看明事情的真相，并作基督耶稣的精兵，同受苦难！这样，以色列才能靠上帝的大能大力勇往直前。

上帝启示我：他将苦杯给他的子民喝，为要锻炼并洁净他们，**[104]**这杯诚然是苦的。但他们若发怨言，诉苦，发牢骚，那就必使这杯更显得苦了；所以凡抱这种态度的人必须再喝一杯，因为头一杯没有在他心灵上发挥应有的作用。如果第二杯仍不生效，他们就必须再喝第三或第四杯，直到它有了所应有的功效，否则上帝就要撇下他们，任凭他们的心灵污秽了。我看明这个苦杯能因忍耐，涵养，和祈祷而变为甘甜；凡这样去接受苦杯的人，它必能在他们的心上发挥其应有的作用，而且上帝也必得到尊荣。

得成为基督徒，并为上帝所承认所嘉纳，真不是一件小事。主已经向我指出一些人是自称相信现代真理的，但他们的生活却与信仰不相符合。他们把敬虔的标准定得太低了，他们距离圣经中圣洁的标准

太远了。有的人在言语上太不检点，另一些人则依从私心的怂恿。莫想我们一方面取悦自己，效学世俗的作风，贪享世俗的宴乐，与世俗份子同流合污，而一方面还能希望在荣耀里与基督一同作王。

如果我们要在来生与基督分享荣耀，则我们必须在今生与基督同受苦难。如果我们只知道求自己的利益，想如何满足自己的心意，而不研究如何讨上帝的喜悦，并促进他那宝贵而多受折磨的圣工，我们就要羞辱上帝和我们所自称爱护的圣工了。我们现今只剩一点点光阴可以用来为上帝作工了。我们没有什么财物是太贵重，不能献上为拯救那些属耶稣的，分散且被撕裂的羊群而用。凡在现今以牺牲和上帝立约的人，很快就要被召回家中分享丰富的赏赐，并承受那新的国度，直到永永远远。 [105]

唉，惟愿我们都能完全为主而活，并且藉着一种有规律的生活和敬虔的行为，证明我们是跟过耶稣的，并且是他柔和而谦卑的门徒。我们必须趁着白昼作工，因为及至患难和痛苦的黑夜来到时，若再想为上帝作工，就太晚了。耶稣在他的圣殿里，现在还能接受我们的牺牲，祈祷，和我们所承认的过错与罪恶，也必赦免以色列的一切过犯，使这些过犯能在他离开圣所之前被涂抹。及至耶稣离开圣所之后，那时圣洁的和为义的人，要仍旧圣洁，仍旧为义；因为他们一切的罪恶要被涂抹了，他们也要印上永生上帝的印记。但那些不义和污秽的人，却要仍旧不义，仍旧污秽；因为那时圣所里再没有祭司替他们在父的宝座前献上他们牺牲，认罪，和祈祷了。因此，凡是为抢救生灵脱离那即将来到之忿怒的风暴所作的努力，必须在耶稣离开天上圣殿的至圣所以前完成。 [106]

第十六章致小群的书信

亲爱的弟兄：一八五〇年一月二十六日主使我见到一次异象，我现在要向你们述说。我蒙指示看到上帝的百姓中有一些人是在昏庸迟钝，半醒半睡的；他们不认识我们现在所处的时代，……我也看到有一些人有被扫除的危险。我恳求耶稣救他们，再宽容他们一个时期，让他们看出自己那可怕的危险，以便及时作好准备，免得后悔莫及。天使说：“毁灭将要来到像强大的旋风一样。”我恳求天使怜惜并拯救那些贪爱世俗，迷恋财物，而不愿放弃的人，使他们肯牺牲，帮助福音的使者出去喂养那些因缺乏灵粮而濒于死亡的饥饿的羊群。

当我看到许多因缺少现代真理而行将死亡的可怜生灵，又看见一些自称相信真理，而紧紧守住那需要用来推动上帝圣工的钱财却听凭他们死亡的人，这景象真是太伤痛了，我就恳求天使不要让我再看这景象。我发觉当上帝的圣工需要他们一部分的财物时，他们却像那来到耶稣面前的青年人一样，(参看马太福音19:16-22。)忧心愁愁地退去了；不久那敌军如水涨漫经过的时候，很快就要把他们的财产冲洗无遗，那时他们再想牺牲地上的财物以便积攒财宝在天上，则为时晚矣。

后来我又看见荣耀的救赎主，华美而可爱；他曾离开荣耀的领域，来到这个黑暗而孤寂的世界，为要舍去他宝贵的生命，义者为不义者舍命。他忍受了残酷的侮辱和鞭打，戴上荆棘冠冕，[\[107\]](#)在园中流出汗珠大如血点，因有全世界的罪担压在他身上。天使问道：“为什么呢？”唉，我发觉而且明白这都是为了我们；他曾因我们的罪而忍受这一切，为要用他的宝血救赎我们归回上帝！

后来天使又向我指出：正当耶稣侍立在天父面前，用他的宝血，他所受的苦难，和他的死为将亡的生灵请愿时；正当上帝的使者在等待着，要将救人的真理传给他们，使他们能领受永生上帝的印记时，有一班人却不肯放弃属世的财物，以便将真理传给他们。有一些自称相信现代真理的人，若要他们将上帝所交托他们代管的钱财交给上帝的使者，他们竟以为是一件难事。

受苦的耶稣，和他那如此深厚的，甚至使他为人类舍命的大爱又显示在我眼前；又有那些自命为他们门徒之人的生活，他们拥有今生的财物，但却认为帮助救人的事业是不得了的负担，也显示在我面前。天使说：“这样的人能进天国么？”另一位天使回答说：“不，决不能，决不能，决不能。凡对上帝在地上的圣工漠不关心的人，决不能在天国歌唱救赎之爱的诗歌。”我得悉上帝在地上所进行的工作将要速速的完结，所以福音的使者必须赶快去寻找四散的迷羊。

大震动已经开始了，而且必要继续震动；以致凡不愿奋勇坚持真理并为上帝和他的圣工牺牲的人，都要被震落。天使说：“你以为有什么人要被强迫牺牲么？不，不。[108] 这必须是出于自愿的奉献。人若要买这块地，就必须舍去一切。”我呼求上帝宽恕他的百姓，因为其中有昏迷的，有垂死的。”后来我又得悉全能者的刑罚很快就要来到，我就央求天使用他的言语向众人讲话。他说：“凡不受圣经简明真理感动的人，也不会因西乃山的一切雷霆和闪电受感动，天使所传来的信息也不足以唤醒他们。”

后来我又见到耶稣的华美可爱。他的衣袍比最洁白的白色更白。真没有什么言语足以形容他的荣耀和崇高的优美；一切遵守上帝诫命的人，都要从门进入圣城，有权吃生命树的果子，并永远侍立在可爱的耶稣面前，他的圣颜焕发的荣光比晌午的太阳更为光明。

天使向我指出亚当和夏娃在伊甸园。他们吃了禁果就被赶出乐园，后来上帝便在生命树的周围安置那发火焰的剑，惟恐他们继续吃那树上的果子而变成永远不死的罪人。生命树乃是使人永远不死的。我听见一位天使发问说：“亚当家的哪一个人曾越过那发火焰的剑去吃过生命树的果子呢？”我听见另一位天使回答说：“亚当的家中没有一个人越过那发火焰的剑去吃那树的果子；因此现今没有一个永远不死的罪人。犯罪的生灵必遭受永久的死亡，这是一直延长到永远的死亡，再没有复活的希望；于是上帝的忿怒才得平息。

“圣徒将要在圣城里安息，并要作王作祭司一千年；然后耶稣要同圣徒降临在橄榄山上，这山就要崩裂，[109] 成为一片辽阔的平原，给上帝的乐园预备地方。地球其余的地方必不得洁净，直到一千年完了，那时死了的恶人要复活，围绕圣城。恶人的脚永远不致玷污将来更新了地球，必有火从天上上帝那里降下来焚毁他们，根本枝条一

无存留。撒但就是根本，他的儿女就是枝条，那焚尽恶人的火焰将要
洁净全地。” [110] [111]

第十七章天势的震动

一八四八年十二月十六日，主给我得见天势震动的异象。我得悉在主讲论到马太，马可和路加所记录的预兆时，他所说的“天”就是天，他所说的“地”就是地。“天势”就是日、月、星辰。它们是在天上管昼夜的。地上的权势就是那些在地上掌权的人。天势将要被上帝的声音所震动。那时太阳、月亮和星辰将要挪移本位，它们不会消逝，只是被上帝的声音所震动。

有浓黑的烟云上来，互相撞击。天空裂开而卷起来了；那时我们的视线能透入猎户星座的空隙，有上帝的声音从其中出来。圣城将要从那空隙中下降。我看到地上的权势现今正在被震动，而且各项大事将要依次发生。打仗和打仗的风声，刀剑，饥荒，和瘟疫将要先震动地上的权势，然后上帝的声音要震动日、月、星辰和这个地球。我看到欧洲各权势的震动，并不象某些人所讲的是天势的震动，而是发怒的列国的震动。 [112]

第十八章为末日作准备

一八五一年五月十四日，我看到耶稣的荣美可爱。当我看到他的荣耀时，我没有想到我再会离开他面前。我看见有一道光从那围绕天父的荣耀中出来。当这光临近我的时候，我身体便象一片叶子似的颤抖起来。我想如果这光再挨近我，我就要被消灭了；但结果那光越过我去了。那时我才多少体会到那与我们有关系的上帝是何等的大而可畏。那时我才看出一般人对于上帝的圣洁的概念是多么模糊，以及他们多少次妄称他圣洁尊贵的名，而没有觉察出所提述的乃是上帝，就是那大而可畏的上帝。当祈祷的时候，许多人随使用一些轻率不敬的言词，使主敏锐易感的灵担忧，以致他们的祈祷被关在天国的门外。

我也发觉许多人还没有体会到自己必须达到怎样的程度，才能在有大祭司在圣所中的时候，仍旧生存在主的面前。那些接受永生上帝的印记，而在艰难时期得蒙保守的人，必须充分反映耶稣的形像。

我看到有许多人还在忽略所必需的准备，竟指望将来“安舒的日子”和“晚雨”使他们有资格得以在主的日子站立得住，并存活在他面前。唉！我看见多少人在艰难时期中没有藏身之所啊！他们已经忽略了所必需的准备，因此，他们不能领受那使人配在圣洁的上帝眼前存活所必须具有的安舒。

那些拒绝先知的雕琢，不肯因顺从真理洁净心灵，[\[113\]](#)又妄想自己的情况远比实际更为乐观的人，必要等到灾难倾降的时候，才发现自己还需要为了这房屋而受磨砺呢。但那时再没有时间供他们这样作，也没有中保在父面前为他们代求了。在这以前，那极严肃的宣言已经发出：“不义的，叫他仍旧不义，污秽的，叫他仍旧污秽；为义的，叫他仍旧为义；圣洁的，叫他仍旧圣洁。”

我看出没有人能够分享“安舒”，除非他们能胜过每一项缠绕他们的罪，以及骄傲，自私，贪爱世界，和每一项错言错行。因此，我们应该越来越亲近主，恳挚地致力于必需的准备，以便在耶和華争战的日子站立得住。人人都当记得上帝是圣洁的，惟有圣洁的人才能在他面前永远居住。[\[114\]](#)

第十九章与贫困奋斗

一八四七年八月二十六日，我们头一个儿子亨利在缅因州歌尔罕出生了。当年的十月，住在托普县的郝兰德夫妇仁慈地在自己家里让出一部份给我们住，我们就感激地领受，并用几件借来的家具开始组织小家庭了。那时我们很贫苦，生活非常窘迫。我们决定不依赖人，却要自食其力，并还能有一点力量去帮助人。但我们的景况未见好转。那时我的丈夫很辛苦地参加修筑铁路，搬运石头，但却得不到他所应得的工资。郝兰德夫妇在他们有力量的时候，很慷慨地拿自己的东西分给我们；他们的景况也非常困难。他们全心相信第一和第二位天使的信息，并且已经很慷慨的地捐出自己的财物来推进圣工，以致他们必须靠自己的劳力来维持生活。

后来我的丈夫不再搬运石头了，却拿着斧头到森林里去砍柴。他的腰虽然时常酸痛，但他还从清晨一直作到晚上，每日赚来五角钱。我们竭力抱着乐观，并且信靠主。我没有发怨言。每天早上我感谢上帝，因他保守我们过了一夜，在晚上我感谢他保护我们又过了一天。

有一天我们家里绝了粮，我的丈夫便到他雇主那里去领取现金或粮食。那天有大风雨，他在雨里来回走了三英里。他回来时身上背着一袋粮食，袋子是扎成几部分的。他曾背着这袋粮食经过伯伦斯威克村，就是他常在那里讲道的地方。当他精疲力竭地走进家门时，我的心就沉下去了。[115]我头一个感想就是上帝已经丢弃了我们。我对丈夫说：“我们竟落到这种地步了么？难道主已经离开了我们么？”我抑制不住自己的眼泪，放声痛哭达数小时之久，直到昏厥了。旁人为我代祷。随后我感觉到上帝圣灵欢乐的影响，我就懊悔我竟被灰心的情绪所胜。我们极愿跟随基督并效法他；但是有时我们竟会在试炼之下昏绝，离他很远。苦难和考验使我们亲近耶稣。窑里的火足以焚尽渣滓，锻炼精金。

这时我蒙指示，得悉主过去锻炼我们，是与我们有益的，要预备我们去为别人效力。他如鹰搅动巢窝，免得我们安逸下来。我们的工作乃是为救灵而劳碌；如果我们富足了，家庭的生活就要成为非常安

乐的，以致我们舍不得离开家庭；苦难被容许临到我们，乃为准备我们应付在我们旅行时所必遭遇的更艰苦的斗争。我们不久接到从各州的弟兄们写来的信，邀请我们去访问他们；但我们没有离州出门的路费。因此我们的回答乃是：我们前面的路还没有打开。当时我认为我不可能带着孩子一同旅行。我们不愿依赖人，所以谨慎地量入为出。我们决心宁可受苦而不愿负债。

过了不久，小亨利患了重病，病状很快的恶化，以致我们非常恐慌。他昏迷不醒，奄奄一息。我们进行治疗，但没有成功。于是我们请来一位对病理有经验的人，他说亨利能否痊愈，甚为可疑。我们曾经为他祷告，但病势依然没有好转。[116] 我们过去曾把孩子当作不出门为别人作工的托辞，所以这时我们恐怕主有意要把他取去。于是我们再到主的面前，求他向我们发慈怜，饶了这孩子的性命，同时我们也严肃地许愿：不论今后上帝派我们到哪里去，我们都愿意信赖他而遵命前往。

我们的祷告是热切而伤痛的。我们凭着信心，要求上帝成就他的应许，并且相信他垂听了我们的呼求。这时有光明从乌云里照射在我们身上了。上帝开恩应允了我们的祈祷。从那一时刻起，小孩子就开始痊愈了。

初次访问康乃狄格州

我们在托普县接到康乃狄格州密德顿城的张伯伦弟兄的来信，请我们去参赴一八四八年四月在该州召开的会议。我们决定若能得到路费，就去赴会。我的丈夫和他的雇主结帐之后，发现还可支取工资十块钱。我用了五块钱来购买几件我们所极需的衣服，然后把丈夫的大衣补好了，连补钉还是拼凑起来的，使得袖子上都看不到原来的布。我们还剩下五块钱，够到麻沙塞州多彻斯特城之用。

我们的一只箱子几乎就装尽了我们在地上所有的一切东西；但我们却享有心灵上的平安和一颗无愧的良心，这是我们所最宝贵的，远过于属世的安逸。

我们在多彻斯特访问了倪可乐•奥迪司弟兄。当我们离开的时候，倪夫人拿出五块钱给我的丈夫，这正好够付我们到康乃狄格州密德顿去的路费。我们在那里人地生疏，从来没有见过康州的一个同道。那时我们手里只剩有五角钱了。我的丈夫不敢用它来雇车子，便将箱子放在一个附近的木行里的一堆木板上，我们徒步行走，[\[117\]](#)去寻找同道弟兄。不久我们找到了张伯伦弟兄，他就把我们带到他家里去。

石邱的会议

石邱的会议是在贝登•亚尔培弟兄家里尚未造好的一间大客厅里举行的。我丈夫写信给郝兰德弟兄论到这次的会议说：

“四月二十日，贝登弟兄派人驾着他的马车到密德顿来，接我们和散居在该城的几位弟兄。我们约在下午四点钟到达会场，过了几分钟，贝约瑟和葛尼弟兄也来到了。当天晚上，我们约有十五人开了一次会；安息六上午，还有其他弟兄也陆续来了，直到我们有五十人之多。这些人不都是完全接受了真理的。当天的聚会是很有趣的。贝约瑟弟兄清楚地讲解了十条诫命，同时有人作了有力的见证，强调十诫的重要性。所传的道坚固了那些已经接受真理的人，并唤醒了那些还没有完全下决心的人。”

筹资访问纽约州西部

在两年前我已蒙启示，将来要访问纽约州西部。于是在石邱会议结束后，我们被邀在八月间参赴纽约州法勒尼城的聚会。爱德生•希兰弟兄写信给我们，说那里的弟兄多半是贫穷的，所以他不敢答应帮助解决我们的费用，但他愿意尽他所能的。那时我们还没有路费。我丈夫的健康欠佳，但他得到机会可以在田里割草，就决定去了。[\[118\]](#)

那时我们似乎必须凭信心过日子。我们早上起来时，就跪在床边，求上帝赐我们力量承担一天的工作。我们每次必须确知上帝垂听

了我们的祈祷，才能满意。于是我的丈夫便靠上帝所赐给他的力量，出去整日割草，在他晚上回家时，我们再恳求上帝赐我们能力，可以赚一点钱来传播真理。他在一八四八年七月二日写信给郝兰德弟兄，论到这种经验说：

“今天下雨，所以我没有割草，否则我也不会写信了。我五天为非信徒割草，安息一为信徒割草，在第七日休息，因此我没有很多时间来写信。……上帝赐我力量整天劳碌。……我同霍德弟兄和贝登 • 约翰弟兄三人已经包下一百英亩的草田，每亩的工钱是八角七分五厘，饭是吃自己的。赞美主！我希望能在哪里得到几块钱来用在圣工上。”

结果我丈夫在割草的工作上得到四十块钱，我们用了一部份钱来买几件必需的衣服，剩下的尚够支付来往纽约州西部的路费。

当时我的健康欠佳，所以我不能一面旅行而同时又照顾孩子。故此我们把十个月大的小亨利留在密德顿的班斐 • 客勒莎姊妹的家里。要我离开我的孩子真是一次严重的考验，但我们不敢让爱孩子的心使我们偏离了本分。耶稣已经舍命来拯救我们。我们所付出的任何牺牲若和他的相比，该是多么微小啊！

法勒尼的会议

我们在纽约州西部头一次的大会是在八月十八日开始的，^[119]地点是在法勒尼城，阿诺德·大卫弟兄的谷仓里。赴会的人约有三十五位，——这要算是该州西部所能召集的全部同道了。但在这些人中，几乎没有两个人的看法是完全一致的。有一些人还坚持严重的谬见，而各人都坚持己见，声称自己的看法是合乎圣经的。

这种意见分歧的奇怪现象重重地压在我心上。我发觉有许多人拿谬论当作真理传讲。在我看来，这种情形是羞辱上帝的。我的心灵深为忧伤，终于在这种压力之下晕倒了。有些人恐怕我将要死了。贝约瑟，张伯伦，葛尼，爱德生等弟兄和我的丈夫都为我祷告，主垂听了他们人们的祈祷，我便醒了过来。

有天国的光辉煌照在我的身上，不久我就对地上的事物失去了知觉。那陪同我的天使向我指出当时在场的几个人的错谬，同时也指明了那与他们的谬见作为对照的真理。这些据他们所说是合乎圣经的互相矛盾的观点，不过是他们对于圣经教训的意见而已；于是我受命劝他们放弃他们的谬论，并在第三位天使的信息真理上团结起来。

我们的聚会胜利地结束了。真理获得了胜利。我们的弟兄们放弃了他们的谬论，并在第三位天使的信息上团结起来了，结果上帝大大地赐福给他们，使他们的人数增加了许多。 [120]

访问斯诺弟兄

我们从法勒尼到相距六十英里的基布孙港，去参赴八月二十七日 and 二十八日的又一次聚会。八月二十六日，我的丈夫写信给郝斯定弟兄说：“我们在汉尼巴城，寄宿在斯诺弟兄家里。那里有十个八个宝贵的生灵。贝弟兄，爱德生夫妇，和辛孟士弟兄同他们过了一夜。次日早晨爱伦见了一次异象，当她见异象的时候，弟兄们都进来了。其中有一位还没有接受安息日的真理，但他是心地谦卑而善良的。爱伦在异象中站了起来，拿起了一本大圣经，在主面前把它举了起来，从其中发挥了一番讲论，然后把圣经交给那位谦卑的弟兄，放在他的手里。他眼泪汪汪地把它接了过来。随后爱伦就在我旁边坐下。她在异象中共有一个半小时，在此期间，她没有一点呼吸。那真是一个动人的时辰。我们都流了许多快乐的热泪。我们让贝弟兄留在那里，自己则和爱德生弟兄来到此地。”

【编者按：一八四八年九月间，怀雅各牧师夫妇自纽约州西部回来之后，随即又旅行到缅因州去，他们在那里与当地的信徒，从十月二十至二十二日举行了一次聚会。这就是托普县会议，弟兄们在会议中开始祈求主，为印行有关复临信息的真理刊物而开路。一个月之后，即一八四八年十一月间，他俩与一小群弟兄姊妹，在靠近麻沙却塞州波士顿地方的多彻斯特聚集。就在那次聚会中，有真光赐了下来，指示怀雅各牧师要负起印行第三位天使信息的真理刊物的责任。】 [121]

第二十章令人鼓舞的神旨

后来我又奉召为使人得益而舍己。我们必须离开我们的小亨利，出去毫无保留地献身圣工。那时我的健康情况极差，所以如果带着小孩子，他就一定要占据我大部分的时间。那真是一个严重的考验，但我不敢让他拦阻我们尽职的道路。我相信上一次他患重病的时候，主曾为我们保留了他的性命；所以如果我让他拦阻我不能尽到本分，上帝就必把他取去。于是我只得以一颗辛酸的心和许多眼泪，在主的面前决意牺牲，把我独生的孩子交给别人抚养。

我们很放心地把亨利留在郝兰德弟兄的家里。他们愿意负起这份担子，为要使我们可以无牵挂地为上帝的圣工效劳。我们深知他们必能较比我们在旅行中带着孩子更好地照顾亨利。我们也知道，他若能有一个安定的家庭和坚稳的管教，乃是对他最有益处的，可以使他那和美的性情不致受到损害。

我和小孩子分离时真是作难。我离别他的时候，他那小脸蛋上悲伤的表情真令我日夜难忘；但我靠着主的能力摆脱了恋慕孩子的心，竭力为别人谋福。

郝兰德弟兄一家完全负责教养亨利，足有五年之久。他们毫无报酬地抚育他，供应他的衣食，而我只能象哈拿对待撒母耳一样，每年送一件礼物给他。

柯林斯•吉伯的痊愈

一八四九年二月的一天早上，当我们在郝兰德弟兄家里举行家庭礼拜时，[\[122\]](#) 我蒙指示，得悉我们有责任要到麻沙却塞州达特茅斯城去。过不久我丈夫到邮局去，带来一封柯林斯•腓力普弟兄寄来的信，促请我们到达特茅斯去，因为他们的儿子病势严重。我们立时前往，发现那个十三岁的孩子患百日咳已有九个星期了，他这时身

体虚弱，骨瘦如柴。他的父母以为他是患了肺结核症，并且一想到自己必须丧失独生子，他们就痛苦非常。

我们一起为那孩子祷告，恳切求主饶赦他的生命。虽然看上去他不可能复原，但我们相信他的病是能好的。我的丈夫把孩子抱在怀里，在屋内走来走去，说：“你必不至死，仍要存活！”我们相信上帝一定能因孩子的痊愈而得到荣耀。

我们离开了达特茅斯有八天之久。后来我们回到那里时，小吉伯亲自走出来迎接我们。他的体重已经加了四磅。他们一家人都在上帝里面，因他的眷爱而欢喜快乐。

田普姊妹的得蒙医治【102】

我们接到一封要我们去新罕布夏州的纽易普斯卫去拜访海丝汀姊妹；她那时病势严重，我们为这事祈祷，结果得到凭据，知道主一定和我们同去。我们途中寄宿在多彻斯特城奥迪斯•倪可乐弟兄家里，他们就向我们提起波斯顿城田普姊妹的病。她在臂上长了一个疮，使她非常担心。这疮已经蔓延到肘弯上了。她已经受了很大的痛苦，也曾就医求治，结果终属徒然。她最后治疗的努力竟使病症蔓延到了肺部，[\[123\]](#)她就恐怕她若不立刻得到帮助，这病势必造成肺结核症。

田普姊妹曾留信请我们去为她祈祷。我们以战惊恐惧的心，先求上帝保证一定要为她施行神迹，但我们并没有得到这种凭据。于是我们只得依赖上帝简明的应许进到病房里去。田普姊妹的臂部已经痛得相当厉害，甚至我们不能摸它，只能把油倒在上面。于是我们联合祷告，求上帝实践他的应许。当我们正在祈祷的时候，田普姊妹臂部的剧痛就止住了，我们离开的时候，她在主里面大为欢喜。八天之后，我们又回去拜访她，看见她已复原，并且正在用力洗衣服。

海丝汀•利拿的家庭

我们来到海丝汀•利拿的家里，看见她们都在非常的磨难中。海丝汀姊妹出来欢迎我们，声泪俱下地说：“在我们需要极迫切的时候，主差你们到我们这里来了。”她有一个八个星期大的婴儿，醒着的时候一直不停地啼哭；再加上她自己的身体虚弱，这样，就很快地把她的精力消耗殆尽了。

我们遵照雅各书的指示恳切地为这位母亲祷告，并且得到凭据，我们的祈祷已蒙垂听。有耶稣在我们当中来打破撒但的权势，使这被掳的人得释放。但我们也明明看出，孩子的哭声若不止息，母亲决不能恢复体力，我们用油膏了那小孩子，为他祷告，并且深信主必赐给母亲与孩子平安和安息。结果事情就如此成功了。孩子的哭声止息了，我们离去时，母子二人的情形都很好。母亲的感激莫可言宣。

我们对那个家庭的访问乃是一次宝贵的经验。[124] 我们彼此心心相印；尤其是海丝汀姊妹的心与我的心深相契合，正如约拿单的与大卫的一样。在她的一生中，我们二人之间始终没有一点隔阂。[125]

活水—一个梦

有一次我的丈夫到新罕布夏和缅因州去参赴聚会。他出门之后，我就深感不安，恐怕他传染到当时所流行的霍乱。但有一夜我梦见当许多人正因患霍乱症而死亡的时候，我的丈夫建议我们出去散步。在散步时我注意到他眼睛充血，脸上发红，嘴唇发青。我对他说，我恐怕他容易传染到霍乱症。他说：“再向前走几步，我就要向你指出一个治霍乱的最灵验的方法。”

当我们向前走的时候，我们来到一条小河那里，走上一道桥，当时我丈夫突然撒下我，跳到河里不见了。我吃了一惊；但他很快就从水中出来，手里拿着一杯清凉晶莹的水。他把水喝下去，说：“这水能医治各式各样的疾病。”他再翻到水里去不见了；但他很快又从水中出来又拿起一杯水来，说了相同的话。

当时我很懊丧，因为他没有让我喝那水。他说：“这条河的河底有一个秘密泉源，能治好各式各样的病症；但人人必须冒险跳下去，才能得着。谁都不能替别人取；各人必须亲自跳下去。”当他喝那杯水的

时候，我察看他的脸，见他的气色是健美自如的。他似乎很健康很强壮。我醒过来时，所有的惧怕都消泯了，我就把我丈夫交给一位慈怜的上帝，并完全相信上帝能使他安全归来。 [126]

第二十一章祈祷与信心

我常蒙指示，得悉主的儿女们太疏忽祈祷，特别是私下的祈祷，以致许多人没有照着他们所赋有的权利及义务去运用信心，而经常等待着得到那惟有藉信心才能得着的感觉。感觉不是信心；这完全是两回事。信心的运用在于我们，但愉快的感觉和蒙福却在乎上帝的赐予。上帝的恩典乃是藉着活泼的信心为通渠而注入心灵，这种信心我们都有权力去运用。

真正的信心要在尚未体验并感觉到上帝所应许的福惠之前把握住它，并要求领受它。我们必须凭着信心将我们的祷告呈献到第二层幔子里面，并让我们的信心握住所应许的福；并当作是自己的而要求领受它。随后我们就要相信我们领受这福，是因我们的信心已经握住它，并且根据圣经的话；这福已经是我们的了。“凡你们祷告祈求的，无论是什么，只要信是得着的，就必得着。”马可福音11:24 这就是信心，是显然坦露的信心，甚至在我们体验到福惠之前就相信已经领受它了。当我们体验并享受到所应许之福时，信心就被它所吞没了。但许多人以为他们正在大量领受圣灵的时候就大有信心，并以为若不感觉到圣灵的能力就不能有信心。这样的人是将信心和那因信心而来的福惠混为一谈了。

我们最需要运用信心的时候就是我们感觉缺少圣灵的时候。当浓黑的乌云似乎笼罩着我们心灵的时候，那正是应该让活泼的信心来穿透黑暗并驱除乌云的时候。

真实的信心以圣经中所记的应许为根据，惟有顺从圣经教训的人才有权领受其中荣美的应许。[127]“你们若常在我里面，我的话也常在你们里面，凡你们所愿意的，祈求就给你们成就。”约翰福音15:7 “我们一切所求的，就从他得着；因为我们遵守他的命令，行他所喜悦的事。”约翰一书3:22

我们应该多作隐密的祈祷。基督是葡萄树，我们是枝子。如果我们要滋长而茂盛，就必须不断地从那“活的葡萄树”吸取液汁和营养；因为我们离开了“葡萄树”就没有能力。

我问那位天使，为什么以色列中没有更多的信心和能力。他说：“你们放松主的膀臂过早了；要将你们的要求，呈送到宝座那里，并凭着坚固的信心坚持下去。应许原是可靠的。只要相信你们能得着所求的事物，你们就必得着。”随后又为我指出以利亚，他与我们同是一样性情的人，但他恳切祷告。他的信心经受了考验。他七次在主面前祷告，最后看见了云彩。

我得悉我们曾因怀疑那些确定的应许，并因缺少了信心而使救主伤痛。天使说：“你们务要穿戴军装，最要紧的是要拿起信心的盾牌；因这盾牌能保护心灵，就是生命，脱离恶者的火箭。”如果仇敌驱使灰心的人转眼不仰望耶稣，只看自己，并详述自己的不配，而不注重耶稣的美德，他的仁爱，他的功劳，和他伟大的怜悯，他就必把他们信心的盾牌夺去，而达到他的目的；他们也就要受到火焰般试探的攻击。故此软弱的人应当仰望耶稣，并信靠他；这样，他们才能运用信心。 [128]

第二十二章开始出版工作

一八四八年十一月在麻沙却塞州的多彻斯特城所举行的一次聚会中，我蒙指示得悉盖印信息传开的景象，以及弟兄们负起将那照在他们脚前的真光广为传开的职责。

我从异象中醒过来时对丈夫说：“我有信息要传给你。你必须开始编印一种小型刊物，分送与人。起初的规模虽小，但在人们阅读之后，他们就必寄钱给你以供印刷之用，而这工作从开始就必成功。我蒙指示，从这微小的开始，必要象一道一道的明光，环绕全世界。”

一八四九年夏天，当我们在康乃狄格州的时候，我的丈夫深觉时候已到，他必须写作并印行现代的真理。当他决定这样行的时候，他便大得鼓励并蒙受福惠。但随即他却陷于怀疑与困惑之中，因为他当时手无分文。其他的人固然有钱，但他们宁愿留作己用。所以他终于灰心丧志了，决意出去找一块草田去割草。

在他离开家的时候，就有一个重担落在我身上，于是我晕倒了。经人为我祷告之后，我蒙主赐福，见到了异象。我看到一年之前，主曾赐福给我的丈夫，并赐他能力在田里作工；而且他已经将他所赚来的钱加以适当的运用；因此他在今生必得百倍，并且如果忠心的话，将来必在上帝的国里得到丰盛的赏赐；但现在主不会赐他能力在田里操劳，因为主另有工作叫他去作，所以如果他冒险下田里去，[\[129\]](#)就必因疾病而倒下；他现在必须写作，写作，并凭信心向前迈进。于是他立即写作，每次在他遇到一段难懂的经文时，我们就一同祈祷上帝，求他帮助我们明白他话中的旨意。

“现代真理”小册

七月的某一天，我的丈夫从密德顿取来了他所创刊的一千份小报。在排印的时候，他曾数度徒步走到密德顿，来回十六英里；但这一天，他借了贝登弟兄的马车把报取了回来。

他把那一堆宝贵的纸张拿到房子里来，放在地板上，随后我们一小群关心这工作的人，聚在一起围着那一堆报刊跪下来，谦心恳求主赐福与这一堆印好了的真理小册。

当我们把报刊折叠好了，我的丈夫就把它都包好并写上他所认为愿意阅读之人的姓名地址，[130] 然后他就把它都放到一个大布袋里，徒步送到密德顿的邮局去。

七、八、九月间，我们一共出版了四期报刊，都是在密德顿印的。每一期共八面(每面约宽六寸，长九寸半)。每次在寄发之前，我们总要把报刊在主面前摊开，向上帝恳切流泪祷告，求他的恩惠伴随这些无声的差役。在第一期发刊之后不久，我们接到一些信，其中附有供给我们继续出版的款项，同时也带来了许多人接受真理的喜讯。

在开始出版工作之后，我们并没有停止宣讲真理的工作，却仍旅行各地，传扬那给我们带来亮光与喜乐的要道，勉励信徒，纠正错误，并在教会中建立良好的秩序；为要维持出版的事业，而同时仍得以在各地继续工作起见，我们所出版的报刊曾数度迁移地址。

访问缅因州

一八四九年七月二十八日，我第二个孩子雅各•爱德生出世。他才满六星期的时候，我们就到缅因州去了。九月十四日我们参赴了巴黎村的聚会。贝约瑟，张伯伦，拉弗等弟兄都在场，也有托普县来的弟兄姊妹。上帝的大能降临了，如同五旬节的情形一样。有五、六个曾受狂热派的迷惑而接受谬道的人仆倒在地。父母向儿女认罪，[131] 儿女向父母并且彼此互相认罪。安德禄弟兄深深感动地说：“我宁愿拿一千个谬见换取一个真理。”我们很少看见过这样的认罪悔改和恳求上帝饶恕的景象。那一次的聚会乃是在巴黎村上帝儿女的新纪元，对于他们也仿佛是沙漠中的一片绿洲。那时主正在引领安德禄弟兄，为要预备他为将来的使用，所以这时主要给他一种宝贵的经验，是对于他将来的工作大有裨益的。

凭着信心前进【110】

在托普县举行的一次聚会中，有几位来赴会的弟兄表示希望我们再去访问纽约州；但我的健康衰退，精神不振。我告诉他们说，主若不加添我力量去作工，我就不敢作此尝试。他们就为我祷告，结果黑云消散了，但我还没有得着我所希望得到的力量。于是我决意凭着信心向前迈进，坚信主的应许：“我的恩典够你用的。”

在我们前往纽约州的路上，我们的信心受到了考验，但我们终于得胜了。我的体力增加了，我也能在上帝里面欢喜。自从我们头一次访问这里以来，已经有许多的人接受了真理，但还有不少为他们应作之工，所以我们需要全力投入那展开在我们前面的工作。

在奥斯卫沟的工作

在十月和十二月间，我们因旅行而暂时停止了报刊的出版；但是我的丈夫仍然感觉负有写作和出版的责任。我们在奥斯卫沟租了一所房子，向弟兄们借了一些家具，就开始组织家庭了。在那里，我的丈夫从事写作，出版，和传道。 [132]

第二十三章访问弟兄

一八五〇年春，当我们住在纽约州奥斯卫沟的时候，我们应邀去访问四十英里以外的堪登城。在动身之前，我蒙指示得见那里的一小群信徒，其中我见到一个自命虔诚的妇人，但实际上她却是一个伪善者，欺骗了上帝的百姓。

堪登的聚会

安息日上午，有相当多的一群人聚集作礼拜，但那欺诈的妇人却不在场。我问一位姊妹他们全体同道是否都已到齐，她说是的已经到齐了。原来我在异象中所看到的妇人，她的家离聚会的地方有四英里之遥，所以那位姊妹当时没有想到她。但过一会儿见她进来了，我立刻认出她就是主向我指明其真相的那个妇人。

在聚会中，她讲了许多话，说她有完全的爱，又享有心灵上的圣洁，并不会受任何考验或试探，却享有完全的平安并且顺服上帝的旨意。

我从会场回到普雷斯登弟兄的家里，心中非常悲伤。当夜我梦见一个秘密的贮藏室，其中装满了垃圾，敞露在我面前；有话吩咐我说，我的工作就是要把垃圾清除。我就靠一盏灯的光把垃圾扫除了，便告诉那些和我一起的人，这个房间可以贮藏更有价值的东西。

安息一上午，我们又和弟兄们聚会，我丈夫就站起来讲十个童女的比喻。他讲道时感觉很不自由，便建议我们作祷告。于是我们都跪在主面前，作诚恳的祈祷。于是那笼罩我们的黑云消散了，我就见了异象，再度看到有关那个妇人的案子。我看见她正处于完全黑暗之中。[133] 耶稣向她和她的丈夫皱眉蹙额。他的怒容令我颤抖不已。我看到那个妇人的假冒为善，竟敢在自己心里充满着败德时犹自夸圣洁。

我从异象中醒过来，就战战兢兢地，然而也却是实实在在地讲说我所看见的事。那妇人泰然自若地说：“我很高兴，因为主知道我的内心。他知道我爱他。如果我的内心能够敞开给你们看的话，你们就必看出它是纯洁的。”

当时有些人的心思颇不安定。他们不知道自己究竟是应该相信主所指示我的事呢，还是让表面的现象否定我所作的见证。

此后不久，恐惧的心理慑住了那个妇人。她感觉非常恐怖，就开始认罪了。她甚至向她四围不信主的邻舍挨家认罪，供认说那个她与之多年同居的男人并不是她的丈夫，她曾逃离英国，撇下一个很和善的丈夫和一个小孩子。她又承认了许多其他邪恶的行为。她的悔改似乎是真实的，在某几件事上，她也偿还了她用不正当手段所窃取的财物。

由于这段经验，堪登的弟兄妹妹，和他们的邻居，都确信我所讲的话乃是上帝所启示给我的，而且这一道信息是出于上帝的怜悯和慈爱，为要救他们脱离欺骗和可怕的谬道。

在佛蒙特州

一八五〇年春季，我们决意访问佛蒙特和缅因两州。[134] 我把我九个月的小爱德生交托邦斐姊妹保养，我们则出去执行上帝的旨意。我们辛勤地劳碌，遭受许多的困难，而结果只有少许的成绩。我们发现弟兄姊妹们都处于散漫和混乱的状态中。几乎每一个人都受了某种异端的影响，而且人人似乎都很热心坚持自己的主张。我们常在聚会时受到精神上极度的痛苦，因为只有很少的人愿意聆听圣经的真理，却很热切地接受异端和狂热的蛊惑。我们后来必须坐马车旅行四十英里，到苏登城去应邀讲道。

胜过沮丧

我们到达聚会的地方头一夜，有沮丧的情绪压着我。我想胜过它，但那时似乎无法控制自己的思想。我的两个孩子常浮现在我的心

头。一个已经两岁零八个月了，留在缅因州，另一个九个月的婴孩，放在纽约州。我们方才在艰苦中作了一次长途跋涉，我就羡慕那些在安乐的家庭中与儿女共处的人们。我回顾自己的一生，想起一位姊妹前几天所讲的话，说我能一无挂虑地到处游历，必是很愉快的。这是她所最羡慕的生活。正在那时，我的内心却渴念自己的孩子，特别是我那留在纽约州的婴儿；那时我才从卧房里出来，我曾在那里与自己的情绪争斗，流泪祈求主赐我力量抑制我埋怨的心理，使我可以高兴地耶稣的缘故克己牺牲。在这种情形之下我睡着了，梦见一位身材高大的天使站在我身边，问我为什么忧伤。 [135] 我把那搅扰我的思想告诉他，并说：“我所能成就的善工太少了，为什么我们不能和自己的小孩子在一起享受天伦之乐呢？”天使说：“你已经献给主两朵美丽的鲜花，花的芬芳在他面前犹如馨香之气，在他看来远比金银更为宝贵，因为它是甘心奉献的。它比任何其他的牺牲更足以试验人的心情。你不可只看外表， [136] 却要专心尽到本分，专求荣耀上帝，遵循他为你所打开的路，这样你的前途就必愈显光明。每一次的克己，每一次的牺牲，都是准确地记录下来的，也必得到赏赐。”

在加拿大的工作

主很赐福给我们在苏登所开的会，会后我便到加拿大东部去了。当时我的喉咙有病，使我不能大声讲话，就是低声说话也感到痛苦。所以我们一路旅行，一路祈祷，求主赐我们力量，让我们经得起奔波之苦。

我们就这样作，直到我们到达墨尔本。在那里我们本想会遇到反对。许多自称相信救主复临已近的人抗拒了上帝的律法。我们感觉需要那从上帝而来的能力。我们求主将自己显现给我们。我诚恳祈求主让我喉部的疾病消除，并恢复我的声音。我当时得到凭据，主的手摸了我一下；喉咙的病立时消退了，我的嗓子也嘹亮了。在聚会期间，主的灯光常照耀着我们，我们就大享自由。那里的上帝的儿女都大得坚固和勉励。

在约翰孙的聚会

过了不久，我们回到佛蒙特，在约翰孙开了一次很特殊的会。我们途中曾在白特勒弟兄家里住了几天。我们发现他和佛蒙特北部的其他弟兄，曾因谬道和狂热派的主张而大为困恼，多受折磨；[137] [138] 那班人自夸完全成圣，并披着非常圣洁的外衣，而实际上却过着一种羞辱基督圣名的生活。

狂热派两个领导人在生活和人格方面，很象我们四年前在新罕布夏州克雷蒙所遇到的那班人。他们倡导完全成圣的谬论，说自己不可能犯罪，并且已经准备好被接升天。他们施行催眠术，并说自己在受催眠状态中可获得神的启导。

他们不从事正当的劳动，却常带着两个不是他们妻子的女人游行各地，到处勉强人招待他们。由于他们的阴险和催眠术的影响，他们已经在弟兄的一些成年的子女中博得相当的同情。

白特勒弟兄是一个严正端方的人。他对狂热派荒谬理论的影响已经彻底警觉了，并且积极地反对他们的妄论和狂傲的抱负。他更向我们声明，他对任何异象都是绝对不相信的。

白特勒弟兄颇为冷淡地同意了参加在约翰孙的勒夫斋弟兄家里召开的聚会。那领导狂热派并严重地迷惑并压迫上帝儿女的两个人也来赴会了，还带来那两个女人；她们穿着白色细麻衣，她们黑色的长发则散披在肩头上。那细麻衣是代表圣徒所行的义。

我当时有一道责备的信息要传给他们，当我讲话的时候，那两个人中领头的一个就象其他施用催眠术的人过去所作的一样，瞪眼注视着我。但我毫不惧怕他那催眠术的势力。[139] 有天上的能力赐给我，使我能胜过他们的魔力。那些曾经被捆绑的上帝的儿女，这时已经能自由地喘气，并在主里面欢乐了。

在聚会过程中，这些狂热之徒一直想站起来发言，但他们总找不到机会。有人明明告诉他们，他们的出席是不受欢迎的，但他们仍留在那里。于是罗德•撒母耳弟兄抓住一个女人所坐的椅背，连人带椅一同拖到房子外面的草地上去。他又回到会场里来，以同样方

式把第二个女人也拖出去了。那两个男人出去了一会儿，后来又想进来。

在散会祈祷的时候，二人当中的第二位来到门前，想要讲话。有人把门关了。他把门推开，再开口讲话。于是上帝的能力降在我丈夫身上。他面色苍白，站了起来，举手向那人大声说：“主不要你在这里作见证；不要你在这里搅扰并迫害他的百姓。”

上帝的能力充满了屋子。那人非常恐怖，向后倒退到另一个房间去。他步履蹒跚地一直后退，撞在墙上，后又站了起来，逃出门外。主的临格对于狂热的罪徒是极其痛苦的，却使会中的群众得到非常严肃的感觉。在那几个黑暗之子离去之后，一种从主那里来的恬静的平安落在我们那一群人身上。此后，那几个自命完全圣洁的虚伪狡猾的骗子，再不能在我们弟兄身上恢复他们的权势了。

这次聚会的经验，使我们赢得了白特勒弟兄的信任和友谊。 [140]

第二十四章再度出版

我们同爱德生夫妇从奥斯卫沟到了先德埠，住在哈瑞斯弟兄家里，在那里出版了一个月刊，叫作复临评论”。

“评论与通讯”

一八五〇年十一月，这个期刊改在缅因州巴黎斯出版。它的篇幅增多了，并改用现在的名称：“复临评论与安息日通讯”。那时我们在安弟兄家里包饭。我们要尽量减低自己的生活费用，为要维持这个期刊。那时帮助复临运动的人不多，况且他们在属世的财富上是贫穷的，所以我们还必须与贫穷和极其灰心的情绪挣扎。我们操心费力，并且时常在校阅稿样的工作上一直作到半夜，甚至到早上两三点钟。

过分的劳作，操心，和焦虑，再加上缺少合适而有营养的食物，以及在长途旅行时受了凉，使我丈夫再无法支持，他便在这重大压力之下病倒了。他身体非常虚弱，甚至几乎不能从家里走到印刷所去。我们的信心受到极度的考验。我们曾经甘心忍受贫穷，辛劳，和痛苦，但我们的动机还是被人误解，并以不信任和嫉妒的态度来对待我们。在我们受苦去帮助的许多人中，只有很少几个人似乎赏识到我们为他们所作的努力。

我们所受到的搅扰使我们没有睡眠或休息的机会。我们所应该用为睡眠以恢复精力的时间，往往消耗在答覆许多人因嫉妒而写来的信件上。当别人睡觉的时候，我们却在用长时间痛哭流泪，在主面前悲哀。最后，我的丈夫说：[\[141\]](#)“妻子啊，我们再挣扎也没有用了。这些事把我压倒了，很快就要把我置于死地。我不能再前进一步了。我已经写了一个通告准备登在报上，声明我不再出版了。”当他走出房门，将停刊通告送到印刷所时，我就晕倒了。他回来为我祷告，他的祈祷蒙了应允，我就醒了过来。

次日早晨，在作家庭礼拜时，我见了异象，得到有关这事的指示。我看明我的丈夫不可以放弃这个刊物，因为撒但正在迫使他走这一步，并在利用他的爪牙来达成这个目的。我蒙指示，我们必须继续出版，而且主必支持我们。

我们很快就得到了迫切的邀请，要我们在不同的地方举行会议，于是便决定参加麻沙却塞州的波斯顿；康乃狄格州的石邱；和纽约州的堪登与西米尔顿的聚会。这些都是给我们增加许多工作的聚会，但对于散居各地的弟兄们却大有帮助。

迁至撒拉托加泉【120】

我们在巴斯顿司巴停了几个星期，直到我们决定在撒拉托加泉出版。我们在那里租了一间房子，写信请贝登夫妇和邦斐姊妹来住；那时邦斐姊妹还在缅因州照应我的小爱德生；我们借了一些家具，就开始主持家务了。在这里，我丈夫出版了第二期“复临评论与安息日通讯”。

现在已经在耶稣里睡了的施密斯姊妹，那时也来同我们住在一起并协助圣工。我们也真需要她的帮助。我的丈夫在一八五二年二月二十日写给郝兰德弟兄的信中，[\[142\]](#)[\[143\]](#)表达了他当时所有的感想说：“除了我以外，我们大家的健康较往常为好。我经不起旅行的辛苦和出版事业的操劳。安息四晚间，我们折叠并包装第十二期“评论与通讯”，一直工作到早晨两点钟，然后我才就寝，一直咳嗽到天明。请你为我祷告。圣工非常兴旺。也许主不再需要我了，并要让我在坟墓里休息。我希望能摆脱这个报刊。我已经在极度的艰难中把它维持下来；现在它既然已经有了很多朋友，我放下它也是放心的，只要有人肯把它接过来。我希望我能看清楚自己所应取的途径。愿主指引我。”

在纽约州罗彻斯特城

一八五二年四月间，我们在极度灰心的状况中迁至纽约州的罗彻斯特。我们每一步路都必须凭着信心前进。我们仍因贫穷而束手，不

得不严格地节约并克己。现在我要从我在一八五二年四月十六日致郝兰德夫妇的信中摘录一段如下：

“我们现今正在罗彻斯特地方安家。我们已经租到了一所旧房子，全年租金是一百七十五元。我们已经把印刷机搬到房子里来了。如果我们没有这所房子的话，我们就必须为办公室而每年多付五十元的租金。你们若能来看我们并见到我们的家具，你们一定会失笑的。我们买了两张旧床，每张仅值二角五分。我丈夫拿来了六张样子各异的旧椅子，是他用一块钱买来的；后来他又拿来了四张旧椅，是没有椅垫的，买价是六角二分。椅架还相当坚固，^[144]^[145]我已经用斜纹布把椅垫修好。奶油太贵，我们不敢买，也买不起洋芋。我们用酱油代替奶油，用罗葡代替洋芋。我们头几天吃饭，是用一块遮壁炉的木板放在两个装面粉的空桶上当饭桌。我们愿意忍受穷困，只要上帝的圣工能有进展。我们相信我们来到此地是由于主的引领。这里有广大的工作园地，但工人太少。上安息日我们聚会的情形良好。有主与我们同在，鼓舞了我们。”

向前挺进

在罗彻斯特，我们在许多困恼和挫折之下艰辛度日。有一次这里霍乱流行，在最严重的时候，我们整夜都能听见装载死人的车子经过，走向坟地希望山去。这次瘟疫并非仅仅殃及下级的人，也侵入了社会各阶层中，连医术最高明的医生也病倒了，结果也被送到希望山。在我们走过罗彻斯特城的街道时，几乎每一个街口都可以看到许多粗松木板制成的棺材，准备装载死人。

我们的小爱德生也得了霍乱，我们就将他带到“大医师”面前。我把他抱在怀里，奉耶稣的名斥退那疾病，他立时觉得缓和了，而且当另一位姊妹开始祷告祈求主医治他的时候，这三岁的小孩子竟惊奇地仰起头来，说：“他们不必再为我祷告了，因为主已经医治了我。”那时他还很虚弱，但病势没有再发展下去了。然而他并没有恢复体力。我们的信心还是受到考验。他三天之久没有吃什么。

写作与旅行

那时我们已经有了约会要外出两个月，从纽约州的罗彻斯特一直到缅因州的邦革尔；[146]在这次旅行中，我们打算用我们的篷车和佛蒙特州的弟兄们所赠给我们的一匹马查利。但我们不敢在小孩子这么危险的时候出发，最后决定，只要他的情形不再恶化，我们仍要动身。我们必须在两天之内起程，以便达到第一个约定地点。我们把这事求问主，决定如果孩子能吃一点东西，我们就要出发。头一天并没有好转。他一点东西也不吃。第二天中午他要喝一点汤，结果得到了滋润。

当天下午我们启程了。约在四点钟我用枕头抱着孩子，行了二十英里路。那天夜里，他似乎有些神经紧张。他不能入睡，所以我几乎通夜把他抱在怀里。

次日早晨我们商议或是回到罗彻斯特，或是仍向前行。那招待我们的人家说：如果我们仍向前行，这孩子一定会死在中途；而且从表面上看来，这是很可能的。但我不敢回到罗彻斯特去。我们相信孩子的病是出于撒但的作为，要拦阻我们的旅行；所以我们不敢向他屈服。我对丈夫说：“如果我们回去，我想孩子一定会死的。如果我们前进，他也不过是一死。让我们信赖主，继续我们的行程吧。”

我们还有一百英里的路程，要在两日之内完成，但我们相信主一定要在这紧急关头为我们行事。那时我已经疲惫不堪，深恐自己抱着孩子的时候会瞌睡，以致让孩子跌落下去；所以我把他放在膝上，又把他绑在腰上，这样，我们二人那天一路上大半是在睡觉。[147]孩子在行程中渐渐恢复了精神，等到我们带他回家的时候，已是相当健壮了。

主在我们去佛蒙特州的路上大大赐福我们。我的丈夫操心劳力。在各地聚会中，多半是他主讲，他又卖书，并努力推销报刊。每在一个会议结束之后，我们就立即赶赴下一个会议。在中午，我们停在路旁一面喂马，一面吃饭。饭后，我的丈夫就把他的稿纸放在我们的饭盒子上或是他的帽子上，为《评论》或《青年导报》写稿。

一八五三年夏季，我们初次访问密西根州。及至我们回到纽约州罗彻斯特之后不久，我的丈夫便开始写“时兆”一书。那时他还很虚弱，时常失眠，但有主扶持着他。每当他的思想紊乱，感到痛苦时，我们便跪在上帝面前，在苦难中向他呼吁。他垂听了我们恳切的祈祷，并时常赐恩给我的丈夫。使他能重新振起精神，继续工作。我们每日数次这样到主面前诚恳祈祷。那一本书决不是凭他自己的能力写出来的。

访问密西根和威斯康辛州

一八五四年春季，我们又访问了密西根州。那时我们虽然必须行过许多圆木铺成的道路和泥泞的地方，但我的精力还能勉强支持。我们感觉主要我们去访问威斯康辛州，我们便在杰克生买好火车票，准备夜晚动身。

当我们预备上车时，我们感到非常严重，建议一起祷告；当我们三人把自己交给上帝时，我们情不自禁地流泪痛哭。[\[148\]](#)我们一路走到车站，心中感觉极为沉重。既登上了火车，便走到了前面一节车去，因为那一节车的座位有高的靠背，我们希望夜里可以靠着睡觉。但车厢已经坐满，我们便退到后一节车厢里，在那里找到了座位。我没有像过去夜间旅行一样，脱下帽子，却把我的贮物袋紧紧拿在手里，好像在等待什么似的。我们两人都谈起自己特殊的感受。

火车离杰克生站不出三英里，便突然跳动起来，前后猛撞，最后竟停了下来。我把窗门打开，看见一节车几乎是垂直地竖了起来。我听到痛苦的喊叫声，到处都是混乱的现象。机车已经越出轨道，但我们所乘的车还在轨道上，距离前面的车厢约有一百英尺。车钩并没有坏，但我们的车已经同前面的车脱了节，好像是有天使把它们分开来一样。行李车也没有受重大的损毁，所以我们的书也安全无恙。二等车已经被挤坏了，其破坏的碎木和乘客都散布在铁道两旁。我们先前所想找位子的那个车厢也受到严重的破坏，其一端竟高高的支在空中，有四人死亡或受了致命伤，另外有许多人受了重伤。我们不能不感觉上帝派了一位天使来保全了我们的性命。

我们回到杰克生城附近施密斯弟兄的家里，第二天再乘车到威斯康辛州。我们访问那一州的试验颇蒙上帝赐福。主加添我的力量，使我能胜任这次艰苦的旅程。 [149]

回到罗彻斯特

我们从威斯康辛归来时疲惫不堪，渴望休息，但因看到安娜姊妹患病而不能安心。她患了严重的疾病，以致体力衰弱。种种考验在我们的四围增多了。我们操心的事又甚繁重。报馆的同工都在我家里吃饭，所以我们的大家庭竟有十五至二十人之多。数次的大会和安息日的聚会也在我们家里举行。我们不能享受一次安静的安息日，因为有一些姊妹常带着孩子停留一整天。一般说来，我们的弟兄姊妹都没有体会到这些事所加给我们的麻烦，和精神与经济上多余的负担。当报馆的同工一个又一个病倒而需要人伺候时，我就恐怕我们在这一切焦虑和操劳之下无法支持了。我常想：我再不能忍下去了；但考验只有增加，我也很希奇我们却没有被压倒。我们学得了一个教训：就是我们所能经受的痛苦和磨炼，远比我们所想像的为多。但有主时常做醒着的眼睛垂顾我们，不让我们被消磨净尽。

一八五四年八月廿九日，我们第三个儿子卫理出世了，又给我们的家庭添了一个负担。但他多少也帮助我少因四围的患难而操心。大约在这个时候，我们接到了头一期伪称“真理使者”的报刊。(编者按：出版这个期刊的人曾被怀师母率直的见证所触怒，并在道理和教会行政方面与“评论与通讯”的主要作者对立，故用这个方式反对并毁谤他们，夸耀说自己的工作将要超过并替代“评论与通讯”的工作。但过了两年，这一派人自相纷争起来了，他们的期刊也因缺少经济而停刊了。)那些利用这个报刊来诽谤我们的人，曾经因他们的错误和谬见而受到责备。 [150] 他们不肯领受责备，所以起先用暗中的手段，后来便公开地反对我们了。

主早已向我指明这一派人的人格和结局；他极不喜悦那些出版这报刊的人，所以与他们为敌；虽然他们似乎得势一时，并迷惑一些心地诚实的人，但真理终必得胜，而且每一个诚实的人必要挣脱这个迷

惑他们的魔力，不再受这些恶人的影响；上帝既然与他们为敌，他们就必失败。 [151]

第二十五章迁到密西根

一八五五年，密西根的同道想出了办法，使出版工作可以迁到密西根州的巴特溪勒去。那时我的丈夫负债二千多元；除了手中一点存书之外，他只有一些应收的账目，其中有一些还是不容易收回来的。圣工似乎停顿下来了。外面寄来购买书报的订单寥寥无几，数额又小。我丈夫的身体病弱不堪，他受着咳嗽和肺部疼痛的困扰，神经也非常衰弱，我们恐怕他将要负着重债而去世了。

安慰的应许

那时真是悲惨的日子。我看着三个我所担心或许将要变成孤儿的孩子，便有以下的思想袭上心头：我的丈夫将要在现代真理的事业上因操劳过度而逝世，但谁能体念到他所忍受的一切呢？谁晓得他多年所肩负的重担，以及那压伤他心灵，破坏他健康，使他折于盛年，以致令家属沦于无依无靠的极度操劳呢？我时常自问：难道上帝不理睬这些事么？难道他一点也不注意到么？结果我得了安慰，因为确知有一位凭公义审判的主；每一次的牺牲，每一次的克己，以及为他所忍受的每一痛苦，都必据实地记录在天，而终必得到赏赐。主的大日将要暴露并宣布许多目前还没有显明的事。

我蒙指示，得悉上帝定意使我的丈夫渐渐复原；故此我们必须运用坚强的信心，[\[152\]](#)[\[153\]](#)因为在每一次的努力中，我们将要被撒但狠狠地攻击；所以我们不可看表面的现象，却要有信心。我们一天三次独自到上帝面前，为他的恢复健康而恳切祷告。主开恩垂听了我们恳切的呼求，我丈夫开始好转了。从我所写给郝兰德姊妹的信中所抄录的下列几段话，最能充分表达了我当时的心情：

“我感谢上帝，现在我能和自己的孩子在一起，亲自照料他们了。
(编者按：一八五三年，怀雅各夫妇从美国东部旅行布道回到罗彻斯特时，他们带了大儿子亨利回来。他曾受郝兰德夫妇教养达五年之久。)

几个星期以来，我常如饥似渴地羡慕救恩，我们几乎是不间断地得享与上帝交往。在我们能来到泉源之前畅饮的时候，我们为什么不来呢？在仓房装满食物的时候，我们为什么要饿死呢？这是丰富而白白赐予的。我的心哪，务要充分享受，每日畅饮天国的喜乐！我决不缄默。赞美上帝的声音充满我的心和我的口。我们尽可因救主丰满的慈爱而欢乐。我们尽可充分领受他超卓的荣耀。我的心灵要为这事作见证。我的幽暗已经被宝贵的明光驱散了，我永远不会忘记这事。主啊，求你帮助我将这一切栩栩如生地存记在心。我心灵中一切的精力啊，要兴起！兴起，并因你救赎主奇妙的慈爱而敬慕他！

“我们的敌人或许要夸胜。他们或许要说苦毒的话，他们或许要口吐诽谤，诡诈，和虚谎；但我们决不动摇。我们知道我们所信的是谁。我们没有空跑，也没有徒劳。[154][155] 结账的日子将要来到，那时人人都要“按着本身所行的……受报。”世界固然黑暗；反对可能愈演愈烈。忽略和藐视救恩的人可能在他们的罪中胆大妄为。然而为这一切，我们决不动摇，却要依靠全能者的膀臂而重新得力。”

从苦境转回

自从我们迁到巴特溪以来，主就开始使我们从苦境转回。我们在密西根遇到一些同情我们的朋友，他们都乐意分负我们的重担并供给我们的需要。纽约州中部和新英格兰，特别是佛蒙特的一些老朋友，很同情我们的苦难，并准备在患难中随时帮助我们。在一八五六年十一月巴特溪的会议中，上帝为我们行了奇事。有新的生命注入了圣工，我们的传道人的工作也有了很好的成效。

我们所出版的书刊有了销路，结果证明正是圣工所亟需的。那伪称为“真理使者”的期刊不久就消沉了，而那些藉着这刊物进行宣传的捣乱分子也分散了。我的丈夫终于偿清了他的债务。他的咳嗽停止了，肺部和喉部也不再疼痛了，他渐渐恢复了健康，以致在安息日和安息一都能很容易地讲道三次。这个复原的奇迹乃是出于上帝，所以一切荣耀都当归给他。

第二十六章两条路

一八五六年五月二十七日在密西根州巴特溪的会议中，我在异象中蒙指示得悉一些有关教会一般情况的事。上帝的荣耀和威严从我面前经过。天使说：“他在威严中极其可畏，而你们竟不体会；他的忿怒非常可怖，而你们竟天天冒犯他。务要努力进窄门，因为引到灭亡，那门是宽的，路是大的，进去的人也多；引到永生，那门是窄的，路是小的，找着的人也少。”这两条路是各别的，不同的，引向极端相反的方向的。一条引向永生，一条引向永死。我看出这两条路的区别，也看出行在其上的两等人的区别。这两条路是相反的；一条是宽大平坦的，一条是狭窄崎岖的。照样，行在这两条路上的人在品格，生活，服装，和言语上也是相反的。

那些奔走窄路的人，常谈论他们在路的终点所要得着的喜乐与幸福。他们的脸上常是悲愁的，但也时常焕发圣洁的喜乐。他们所穿的衣服不像那些行在宽路的人，言语行为也与他们不同。有一个模范已经给予他们。那位“常经忧患”的“人”已经为他们开辟了那条路，并曾亲自行在其上。凡跟从他的人看见他的脚踪，便能得到安慰与快乐。他曾安全地行过：只要他们跟从他的脚踪，他们也必如此。

在宽路上，人人都专心注意自己，自己的衣服，和沿途的娱乐。他们随意尽情欢乐，而不考虑到自己行径的终局，[\[156\]](#)[\[157\]](#)和那在路的尽头等待着他们的必然灭亡。他们每天向着灭亡越走越近，但他们依然疯狂地加速奔走。唉，这种景象在我看来该是多么可怕啊！

我看到许多奔走宽路的人身上写着以下的字样：“对世界是死了的。万物的结局近了。你们也要预备。”他们看起来和周围虚妄的人都是一样的，不过我注意到他们脸上略有悲愁的表情。他们的话语和周围那些放荡，轻浮的人一样；[\[158\]](#)但他们偶而还要自满地指着衣服上的字，并劝别人也把这些字写在衣服上。他们行走的是宽路，但他们却说自己是属于那些行走窄路的人。于是他们便对周围的人说：“你我之间没有什么区别。我们是一样的；我们的衣着，言语，和行为都是一样的。”

于是我蒙指示，回顾一八四三与一八四四年间。那时确有献身的精神，且是今日所没有的。那些自称为上帝特选子民的人，何竟改变了呢？我看到他们如何效法世俗，不愿为真理受苦。我看到他们如何缺乏顺服上帝旨意的心。我蒙指示，看到离开埃及之后的以色列民。上帝曾凭怜悯把他们从埃及人中呼召出来，使他们可以毫无障碍或拘束地敬拜他。他沿途为他们施行神迹奇事，把他们带到危难之中，藉以试验并证实他们。在上帝如此奇妙地对待他们，多次拯救他们之后，他们却在他试验他们的时候向他发怨言。他们说：“巴不得我们早死在埃及地耶和華的手下。”他们贪爱埃及地的韭菜和葱蒜。

我看到许多自称相信末日真理的人认为以色列民在旷野旅行时发怨言，又在上帝如此恩待他们之后竟忘恩负义，真是一件奇怪的事。天使说：“你们所作的比他们更恶劣。”我看到上帝所赐给他仆人的真理是如此的清楚，如此的明白而无法抗拒的。他们无论转向何方，必定胜利。他们的敌人无法规避这千真万确的真理。亮光已经清楚地照耀出来，以致上帝的仆人能随时随地站起来，让这清楚而有系统的真理获致胜利。[159]但这伟大的恩惠并没有受到重视，甚至还没有被体会到。每遇考验来到，有些人就要向后看，并以为自己是遭遇了困难。有一些自命为上帝仆人的人，根本不知道什么叫作火炼的试验。他们有时还要为自己制造困难，幻想考验，并且轻易灰心，轻易伤感，自尊心太敏感，以致他们时常损害自己，损害别人，并损害圣工。撒但要夸大他们的考验，并灌输一些思想在他们脑海中；如果他们依从这些思想，就必破坏他们的影响和效能。

有的人受了引诱，想放弃圣工，去从事体力劳动。我看到如果上帝从他们身上收回保护的手，将他们弃于疾病与死亡之中，那时他们才体会到什么叫作真的患难了。埋怨上帝是极其可怕的事。他们没有想到自己所走的路是崎岖难行，克己，并要将自己钉十字架的路，他们也切不要期望凡事都能很顺利，如同行在宽路上一样。

我见到有一些上帝的仆人，连作牧师的也在内，太容易灰心，太容易被人触犯了，甚至在没有人得罪或损害他们的时候，他们就认为自己是被人得罪损害了。他们认为自己命苦。这样的人真没有想到，如果上帝扶持的手从他们身上收回，使他们真临到心灵的苦难，那该

是怎样的滋味。那时他们就必发现自己的命比先前要苦十倍，因为他们先前参加上帝圣工时虽然遭遇考验和穷困，但总能得蒙主的嘉纳。

有一些参加上帝圣工的人在自己境遇顺利的时候还不自觉呢。

[160] 他们从来就没有吃过多少苦，也不明白缺衣乏食或辛苦的劳碌和心灵上的重负，所以在他们境遇顺利，上帝的恩惠丰富地赐给他们，而他们在精神上没有痛苦时，他们却不在意，反以为自己的考验非常沉重。我看到这样的人如果不表现牺牲的精神，又不肯欣然从事圣工而不顾惜自己，那么上帝就必丢弃他们。他必不承认他们为他自我牺牲的仆人，却要兴起一班乐意操劳，而不贪懒，却要诚恳地作工，也必知道自己的境遇什么时候是顺利的人。上帝的仆人必须常为救人而操心，并在廊子和祭坛中间哭泣说：“耶和華啊！求你顾惜你的百姓。”

有一些作上帝仆人的已经奉献一生为圣工尽心竭力，直到他们的身体衰残；他们因心智的劳动，不断地操心，辛苦和贫穷而折磨殆尽了。其他的人却没有担负过，也不肯担负这种责任。然而这样的人倒以为自己的境遇最困难，因为他们还没有经验过困难。他们从来没有受过苦难的洗礼，而且只要他们一直表现如此懦弱而缺少志气，并贪图安逸的话，他们就永远不会受到苦难的洗礼。

从上帝指示我的事上，看出教牧人员当中需要进行一番鞭打的工作，使那些懒惰，因循，只顾自己的人，可以被鞭打出去，而留下一班纯洁，忠实，而能牺牲自己，不考虑本身安逸，却要忠心劳苦传道教导人的人，愿意为基督的缘故，并为拯救他所替死的人而忍受一切痛苦。只要这些仆人能感觉自己若不传福音就有祸了，这就够了；可惜并不是人人都有这种感觉。 [161]

第二十七章两顶冠冕

一八六一年十月二十五日，我在密西根州巴特溪所见的异象中，看到了这个黑暗幽昧的世界。天使说：“要仔细观看！”于是我看到地上的人群中有一些人被上帝的天使所环绕，其他的则笼罩在完全黑暗中，被恶使者所包围。我看到一只手从天上伸下来，拿着一个金圭。圭上有一顶冠冕，镶满了钻石。每一颗钻石都放出清晰美丽的光彩。冠冕上写着以下一句话：“凡赢得此冠者必享幸福，必受永生。”

冠冕下面另有一个圭，其上也有—顶冠冕，冠冕中间有宝石和金银，并也微露一点光彩。冠冕上的题辞是：“属世的财宝。财富就是力量。凡得此冠者必有尊荣和名望。”我看见一大群人拥向前去争夺这项冠冕。他们吵闹喧哗。有一些人热中得好像是疯狂了。他们互相排挤，把那些较为软弱的人挤到后面，并且践踏那些因匆忙而跌倒的人。许多人很殷切地抓住冠冕里面的财宝，并紧紧地持守着。有些人已经鬓发苍白，并因苦心焦虑而致满脸皱纹。他们一点不顾惜自己的骨肉之亲；却在他们呼求援助时，紧紧握着自己的财富，惟恐一时疏忽而损失分毫，或者必须分给亲属。他们热切的眼睛一直钉着那个属世的冠冕，反覆数点其中的财宝。 [162]

群众当中出现了贫穷和情况悲惨的人，他们眼巴巴地望着那里的财宝，但因强壮的人既将软弱的排挤在后，这些人就绝望地离去了。但他们还不甘愿放弃这个目标，便和一大群残废，病弱和衰老的人，竭力向那属世的冠冕推进。有一些人正在追求要得到它的时候就死了。有许多人正在抓到它的时候就倒下去了。遍地都是尸体，但群众依然疯狂地向前猛扑，把那些跌倒和死亡的同伴践踏脚下。凡是触及冠冕的人都能享受一分，并为周围兴致勃勃的一群观众所高声赞扬。

有一大群恶使者在那里忙碌工作。撒但也在他们中间；他们看着那一群努力追求冠冕的人，就踌躇满志。撒但似乎在那些追求的人身上操有非常的蛊惑力。

许多追求属世冠冕的人自称为基督徒。其中有一些似乎是得到一点亮光的。他们偶而举目瞻望那属天的冠冕，表示羡慕，并时常被他

的荣美所感动，但他们对于它的价值和荣耀并没有真的认识。他们一面无精打彩地伸一只手去握住那属天的冠冕，而同时却很殷切地用另一只手去追求那属世的冠冕，并且决心要得到它；于是在他们狂热地争取属世的冠冕时，就看不到那属天的了。他们被遗留在黑暗之中，但依然想在暗中摸索，要得到那属世的冠冕。

有一些人对那热中于追求属世冠冕的人群感到厌倦了；他们似乎感到自己的危险，便转离了它，而认真地去追求那属天的冠冕。这一等人的脸很快就从黑暗变为光明，从忧郁变为愉快和圣洁的喜乐了。

[163]

后来我看到有一班人从群众中挤了出来，他们的眼睛一直望着那属天的冠冕。当他们殷切地从那杂乱的人群中挤出来时，就有天使陪伴着他们，并为他们开路。当他们接近那属天的冠冕时，那冠冕所发出的光芒就照耀在他们身上和他们的周围，驱散了他们的幽暗，并越照越明，直到他们改变了形体，像天使一样。他们一点也不羡慕那属世的冠冕。那些追求属世冠冕的人讥诮他们，并投掷黑球在他们身上。当他们的眼睛一直望着那属天的冠冕时，这些黑球害不到他们，但凡是注意这些黑球的却都被玷污了。以下的一段经文出现在我面前：

“不要为自己积攒财宝在地上，地上有虫子咬，能锈坏，也有贼挖窟窿来偷，只要积攒财宝在天上，天上没有虫子咬不能锈坏，也没有贼挖窟窿来偷；因为你的财宝在那里，你的心也在那里。[164] 眼睛就是身上的灯；你的眼睛若瞭亮，全身就光明。你的眼睛若昏花，全身就黑暗；你里头的光若黑暗了，那黑暗是何等大呢！一个人不能事奉两个主；不是恶这个爱那个，就是重这个轻那个；你们不能又事奉上帝，又事奉玛门。” 马太福音6:19-24

后来对我所见的事得着如下的解释：那热切追求属世冠冕的人群，就是那些贪爱世俗财宝，并且迷恋于属世的短暂美景的人。我查明，有一些自称跟随基督的人，极愿得到属世的财富，甚至使他们丧失了爱天国的心，并效法世人的作风，所以上帝也就把他们算作是属于这个世界的了。他们自称是寻求永生的冠冕—就是天上的财宝的；但他们的兴趣和主要的心机，乃是要获得属世的财富。那些把财宝存放在世上并爱慕金钱的人，不能爱耶稣。他们或许还要以为自己没有

作错。然而，他们以守财奴的手紧握着自己的财富，却仍不能看出并觉察，自己爱钱财过于真理的事业或属天的财宝。

“你里头的光若黑暗了，那黑暗是何等大呢！”在这一等人的经验中，他们有一度没有珍视所赐与的亮光，所以这光就变成黑暗了。天使说：“你们不能爱慕并崇拜地上的财宝，而同时还拥有那真实的财富。”

当那青年人来到耶稣面前向他说：“良善的夫子，我该作什么善事，才能得永生？”[\[165\]](#) 耶稣便给他一个选择的机会，或舍弃自己的财富而获得永生，或保守这些财富而丧失永生。结果他看自己的财富，比天上的珍宝更可贵。他必须放弃自己的财富，把它分给穷人，以便作基督的门徒并承受永生—这个条件使他心灰意冷，于是他就忧愁愁地走了。

我蒙指示得知那些喧闹着要得到属世冠冕的人，乃是一般不择手段去获取财利的人。他们在这事上成为疯狂了。他们一切的心血和精力都集中于获取属世的财富。他们侵犯别人的权利，欺压穷人，并剥削雇工的工资。如果他们能乘别人在财力或精明方面不如他们，而藉此可增加自己的财富，他们就必毫不考虑地欺压他们，甚至眼看着他们沦落到乞讨的地步。

那些鬓须苍白，满脸皱纹，而依然热切地要抓到冠冕中之财富的人，乃是一般行将就木的老年人。然而他们还是殷切地要获得属世的财富。他们离坟墓越近，反而越急切地守住这一切。

他们自己的亲属都得不到济助。他们为要积攒一点钱财，竟让自己家里的人过分劳碌。他们不肯用这钱财为人或为自己造福。他们只知道自己拥有这些钱便心满意足了。当指明他们有责任解救穷人的需要并维持上帝的圣工时，他们就满怀忧愁。他们很乐意接受永生的恩赐，却不愿付出任何代价。条件太难了。可是亚伯拉罕连自己独生的儿子都没有保留。他为了要顺从上帝，[\[166\]](#) 竟甘愿牺牲这个应许之子，较比许多人牺牲属世的财产更容易。

我看到那些本应预备承受荣耀，并每日为永生作准备的人，在竭尽全力保守属世的财富，就深觉痛心。我看明这一等人不能重视属天财富的价值。他们迷恋属世财物之心，使他们在行为上就表现出不能充分地珍重天上的基业，而为之作任何的牺牲。

那个“少年人”表示愿意遵守诫命，但我们的主却告诉他还缺少一件。他固然渴慕永生，但他更贪爱自己的财物。许多人是自己欺骗自己的。他们并没有寻找真理如同寻找埋藏的财宝一般。他们并没有在最有益的事上运用他们的才能。他们的心意原可受天上亮光的启迪，而竟时常困惑不安。“世上的思虑，钱财的迷惑，把道挤住了，不能结实。”天使说：“这样的人是无可推诿的。”我看到真光渐渐在他们身上暗淡了。他们不愿明白那严肃而重要的现代真理，并且以为不明白这些真理也就罢了。于是他们的光熄灭了，他们就在黑暗里摸索。

那一群残废，病弱，而依然追求属世冠冕的人，乃是那些将兴趣和财物都集中在这个世界的人。他们虽然左右碰壁，但仍不肯把感情集中在天国，并在天国为自己积储财宝，安置家庭。他们得不着属世的财宝，而正在追求中却丧失了天上的财宝。那些专心追求属世财富的人虽然失望，精神痛苦，[167]而终于可悲地死了，但别人依然要步他们的后尘。他们疯狂地向前追赶，不顾他们所效法之人的悲惨结局。

那些得到属世冠冕并与之有分而受人赞扬的人，乃是达到他们一生唯一的目的一财富—的人。他们得到了世人所给予富人的尊荣。他们在世界上具有势力。撒但和他的恶使者颇感满意。他们知道这等人确属于他们的了，而且在他们过着叛逆上帝的生活时，他们乃是撒但有利的工具。

那些厌弃那一群争夺属世冠冕者的人，乃是那些注意到一切追求属世财富者的结局的人。他们看出这一等人是永远不会知足的，而又是一直没有快乐的；因此他们就警觉起来，离开那班不快乐的人，去寻找那真实的永久的财富。

我蒙指示，得知那些从人群中挤出来要得到属天冠冕，并有圣天使陪伴着的人，乃是上帝忠心的子民。有天使引导他们前进，而且他们是受着热诚的鼓舞，要挤到前面去得那属天的财宝。

那些丢在圣徒身上的黑球，乃是喜爱说谎的人用来诬蔑上帝子民的许多谰言。我们应该谨慎自守，使自己的生活毫无瑕疵，并避免一切足以被人疑为恶事的行为；既作到这一点，我们的本分就是勇往直前，不顾恶人虚谎的诽谤。当义人的眼注视着天上无价的财宝时，他们就必越来越像基督，这样他们就必变化，配得升天。[168]

第二十八章现代通灵术

一八五〇年八月二十四日，我蒙指示得悉那“神秘的敲拍声”乃是出于撒但的魔力；(译者注：一八四八年，在纽约州海德斯镇福克斯先生的家里每晚听见敲拍的声音，只是不见有人。结果福克斯的两个女儿藉此与鬼魂交通，现代通灵术从此迅速发展到了全世界了。)有一些现象是直接从他来的，有一些是通过他的爪牙工具间接来的，但这都是撒但造成的。这乃是他用不同的方法作成的工作；可是教会中和世界上有许多人完全笼罩在幽暗之中，甚至他们以为并且宣传这是上帝的能力。天使说：“百姓不当求问自己的上帝么？岂可为活人求问死人呢？”活人怎能向死人求知识呢？死了的人毫无所知。难道你们要在死人当中去寻找永活的上帝么？他们已经离开了永生的上帝，去与那些毫无所知的死人交谈。见以赛亚书8:19, 20

我蒙指示在不久的将来，人们要以评论这敲敲拍拍的事为亵渎的罪，[169]并且这种现象将要愈益蔓延开来，而撒但的能力也将要增强，同时他的一些忠实的徒众将有能力施行奇事，甚至在人面前叫火从天上降下来。我蒙指示，查明这些现代的术士将要利用敲敲拍拍和催眠术解释我们主耶稣所行过的一切神迹，而且许多人要相信，上帝的儿子在地上的时候所有一切大能的作为，都是靠着这同一的能力行出来的。(编者按：怀爱伦得到这个指示的时候，现代的通灵术方才开始，而且规模很小；那时作灵媒的人寥寥无几。从那时以来，通灵术已经发展到全世界，信的人数以百万计。一般说来，通灵术的信从者是否定圣经，并讥诮基督教的。时或有人为此哀叹，甚至力加反对，无奈为数甚少，无人理会。近来他们却改变了方针，甚且自命为“基督化的通灵者”。他们声称人们不可以忽视宗教，并断言他们所倡导的乃是真的基督教。现代已经有许多基督教的著名教牧人员同情于通灵术；从此我们就不难看出这在一八五〇年所发的预言将要完全应验。)我蒙指示，[170]回顾摩西的时代，并看到上帝在法老面前藉摩西所行的神迹奇事，其中大多数是当时埃及的术士所能仿效的；并且在圣

徒最后蒙拯救的前夕，上帝必要为他的子民施行大能的奇事，并且让这些现代的术士仿效上帝的作为。

那个时期快要来到，我们必须紧紧地握住耶和华大能的膀臂；因为魔鬼所行的一切神迹和大能的奇事，乃是要迷惑上帝的百姓并且推翻他们。我们必须坚心依赖上帝，不可怕恶人所怕的，也不可敬畏他们所敬畏的，却要为真理奋勇壮胆。如果我们的眼睛能够睁开的话，就必看见许多恶使者在我们的周围，想发明新的方法来搅扰并毁灭我们。我们也必看见上帝的使者保护我们脱离他们的权势；因为上帝眷顾人的眼睛常俯视着以色列，使他们得好处，他必保护并拯救他的子民，只要他们肯依赖他。每当仇敌好像急流的河水冲来时，耶和华的灵必要把他驱逐。

天使说：“务要记得，你常处于魔境之内。”我看明我们必须做醒，并要穿戴好全副军装，拿起信心的盾牌，才能站立得住，那恶者一切的火箭也不能伤害我们。 [171]

第二十九章撒但的罗网

我看见撒但吩咐他的使者要特别为那些等候基督复临，并遵守上帝诫命的人布置罗网。撒但告诉他的使者：众教会都已昏睡了。他要加强自己的能力和虚伪的奇事，把他们保持在自己权下。“可是，”他说道：“我们所憎恨的那一派守安息日的人；他们一直在与我们为敌，从我们手中夺去我们的臣民，教他们遵守我们所憎恶的上帝的律法。去吧！去使那些拥有地产和钱财的人因今生的思虑而陶醉。如果你们能使他们迷恋于这些东西，我们终必得着他们。让他们随便说自己信仰什么都好，只要叫贪爱钱财过于追求基督国度的成功，或是推广我们所憎恨的真理就得了。务要以最动人的方式将世界摆在他们面前，叫他们贪爱并崇拜世界。

“我们必须把我们所能控制的一切财力，保留在我们的阵营中。基督的门徒所献给圣工的钱财越多，他们就越能夺取我们的臣民，损害我们的国度。当他们在各地召集聚会时，我们就有危险了。那时要特别警惕。要尽可能地引起骚扰和混乱。要破坏彼此相爱的心。要使他们的传道人灰心丧志；因为我们仇恨他们。要尽量向那些有钱财的人提出各种似是而非的藉口，免得他们将钱财献上。如果可能的话，你们要控制教会的经济，把他们的传道人逼到穷困艰难的地步。这样就必挫折他们的勇气和热忱。务要寸土必争，得寸进尺。要使贪婪和爱慕属世财宝的心得势。只要这样，救恩就必退败。

“要以各样吸引人的事物包围他们，他们就一定要成为我们的了。**[172]** 我们非但一定能得着他们，而且他们再也不能发挥那可憎的感化力，去引领别人进入天国了。每当有人想要捐献的时候，要使他们吝啬为怀，尽量少捐。”

我看到撒但很能贯彻他的计划。当上帝的仆人们召集聚会时，撒但和他的使者总要在场阻扰圣工。他经常将一些思想灌输到上帝子民的心中。他藉着各种方法，诱人走入歧途，往往利用弟兄姊妹个别的癖性，刺激并惹动他们本性的劣点。如果他们倾向自私和贪心，撒但就要站在他们身边，尽力使他们放纵自己最容易犯的罪。上帝的恩典

和真理的亮光可能一时溶化他们贪财和自私的心情，但如果他们不获得完全胜利，撒但就要趁他们不在救恩影响之下的时候，前来摧毁他们心中每一高贵，宽大的动机，他们就要以为所要求于他们的是太多了。他们在行善的事上丧志了，并且忘记耶稣为要救赎他们脱离撒但的能力和绝望的痛苦所付出的伟大牺牲。

撒但曾利用犹大贪财和自私的本性，使他在马利亚将贵重的香膏倒在耶稣身上时说闲话。犹大认为这是太大的浪费，并说这香膏原可变卖，周济穷人。其实他不是顾惜穷人，而是认为那献给耶稣的礼物太奢侈了。原来犹大对于他的主的估计向来不高，竟为了仅仅三十两银子就把他出卖了。我发觉在那些自称等候他们的主复临的人中有一些像犹大的人。撒但已经控制了他们，但他们却懵然无知。 [173]

上帝不能嘉纳些微的贪心或自私，所以他憎厌一切放纵这种邪情恶欲之人的祷告和勉言。撒但既看到自己的时候不多，就要引诱人越来越自私，越来越贪心，及至他们完全以自我为中心，吝啬，刻薄，自私时，他就欢喜雀跃了。 [174] 如果这一等人的眼睛能睁开的话，他们就必看见撒但因凶恶的胜利而狂欢，并嘲笑那些接受诱惑而陷入他罗网之人的愚妄。

撒但和他的使者注意这等人的一切卑鄙自私的行为，并把他们指给耶稣和圣天使看，责怪他们说：“这些是跟从基督的人！他们还准备被接升天呢！”撒但把他们的行为和—些坦白指责这行为的经文相对照，便嘲笑众天使说：“这些是跟从基督和他训言的人！这些人是基督牺牲和救恩的果子！”众天使厌烦地转脸不愿观看。

上帝要他的子民不住地行善，他们何时在行善的事上表示厌倦，上帝就要厌弃他们了。我看出他对那些自称为上帝子民之人所有最小的自私表现是非常不悦的。因为耶稣为要拯救他们，竟不顾惜自己宝贵的性命。每一个自私自利，贪爱钱财的人，必致半途而废。他们正像那出卖自己救主的犹大，竟愿将善良的原则和高贵、慷慨的品性，换取一点属世的利益。凡是这一等人都要从上帝的子民中被筛出去。凡是要得着天国的人，必须全心全力地拥护天国的原则。他们非但不可因自私而枯萎，反而应当因慈善的心怀而发展。每一个机会都应该利用来彼此帮助，藉此珍视天国的原则。耶稣在我面前显示为完全的模范。他的一生没有自私的成分，而是以无私的仁慈为特征的。 [175]

第三十章大摇动

我看见一些人，凭着坚强的信心和痛苦的呼吁，恳求上帝。他们脸色灰白，表露着深切的焦虑，显示他们内心的争战。坚强的意志和诚恳的心情，表露在他们的面孔上；从他们的额上流下大滴的汗珠。他们的脸上偶尔焕发着上帝嘉纳的记号，然后那原来严肃，诚恳，焦虑的表情又显出来了。

有恶使者挤在周围，将黑暗压在他们的身上，叫他们看不见耶稣，使他们的眼睛注意那包围着他们的黑暗，以致不信任上帝，而且埋怨他。他们唯一的安全是一直举目向上。有上帝的使者负责看顾他的子民，所以当恶使者恶毒的气氛逼在这些儆醒的人身上时，圣天使就不住地在他们上面摆动翅膀，驱散那浓密的黑暗。

当那些祈祷的人继续他们恳切的呼吁时，偶尔有一道光从耶稣那里射下来，鼓励他们的心并光照他们的脸。我看出有一些人没有参与这种挣扎恳求的工作。他们似乎漠不关心，毫不介意。他们没有抗拒那环绕着他们的黑暗，这黑暗便像一层浓黑的云雾将他们罩住了。上帝的使者离开了这一等人，去帮助那些恳切祈祷的人。我看见上帝的使者急忙去协助一切竭力挣扎抵挡恶使者，并恒切地呼求上帝而力图自助的人。但他的使者离开了那些不肯出力帮助自己的人，我就再也看不见他们了。 [176]

我问到我所见的震动的意义，便蒙指示得悉这震动乃是那“为诚信真实见证的”所传给老底嘉教会的勉言所引起的。这种勉言对于领受的人必要生效，并使他们高举上帝的标准，并讲出正直的真理。另一些人则不肯领受这直率的见证。他们要起来反抗，这就要在上帝的子民中引起震动。

我看明大家都没有全心听从那诚信真实见证者的证言。他们若不是完全无视于这有关教会前途的严肃证言，便是把它轻看了。这证言必须引起深刻的悔改；凡真心领受它的就必须顺从它，而得蒙洁净。

天使说：“你听！”过不久我听到一个声音，好像许多乐器一齐发出完美的音乐，甜蜜而和谐。我从没有听过这样的音乐，它似乎充满

了怜爱，慈悲，和高尚圣洁的喜乐。它深深地感动了我的身心。天使说：“你看！”我就注意到我先前所见过的那一班曾经大大地被震动的人。我蒙指示看到先前所见痛哭并以沉痛之心祈祷的人。环绕他们的护卫的天使数目已经增加一倍，而且这些人已经从头到脚都穿了军装。他们以严整的秩序进行，好像一队精兵似的。他们脸上表露着他们所忍受的激烈的奋斗，和所经过的痛苦的挣扎。他们的容貌虽然显露着内心的剧痛，但这时却焕发着上天的光荣。他们已获得胜利，这胜利已经使他们发出由衷的感激和圣洁的喜乐。 [177]

这班人的数目已经减少了。有一些人已经被震动而撇在路旁了。那些粗心大意，漠不关心，而没有和那些因珍视胜利与救恩而一同恒切祷告挣扎的人，就没有得胜，却被撇在黑暗里，他们的地位就立即被其他领受真理而参加圣工的人所补充了。恶使者仍然迫近他们的四围，却无法在他们身上施用魔力。

我所见那些身穿军装的人大力宣讲真理。这真理颇有效验。许多人过去曾受约束；有一些是妻子受丈夫的约束，有一些是儿女受父母的约束。那些曾受拦阻而未得听真理的诚实人，这时殷切地持守真理了；所有对于亲眷的惧怕心理都消散了，惟有真理才是他们所尊重的。他们曾经如饥似渴地寻求真理，看它比生命更为宝贵。我问这种大变化是怎样造成的。一位天使回答说：“是由于晚雨，就是那从主面前而来的安舒的日子，就是第三位天使的大呼声。”

有很大的能力赐给这些蒙拣选的人。天使说：“你看！”我就注意到恶人或不信的人，他们都活跃起来了。上帝子民的热心和能力已经惹动并激怒了他们。处处都呈现着混乱的现象。我看到恶人对于那些拥有上帝的亮光和能力的人采取行动。他们四围的黑暗愈加浓厚了，但他们依然站稳脚步，蒙上帝的嘉纳，并且依靠他。我看到他们陷于困惑的境地，然后我又听见他们恳切地向上帝呼吁。他们日以继夜地不断呼求说：“上帝啊，愿你的旨意成就！如果你的圣名能得到荣耀的话，求你为自己的子民开一条出路！求你救我们脱离那包围着我们的无信仰的人。 [178] 他们已经决定要置我们于死地；但你的膀臂能够施行拯救。”这是我所能想起的几句话。他们都似乎深深感觉到自己不配，并表示完全顺服上帝的旨意；但他们毫无例外地，每个人都像雅各一样诚恳地祷告，并为得救而挣扎。

在他们开始恳切呼吁之后不久，众天使激于同情，想去解救他们。但有一位身材高大的司令天使阻止他们。他说：“上帝的旨意还没有成全。他们必须喝这杯。他们必须受这洗。”

再过不久，我听到上帝的声音震动了天地。于是地大震动，各处的房屋都倒了下来。于是我听到一阵清晰宏亮如音乐般的胜利呐喊。我望着那不久以前处于困难和约束之中的一群人。他们已经从苦境转回了。有荣耀的光辉照耀着他们。他们看来是多么的美丽啊！一切忧虑和疲倦的迹象都消逝了，每个人的脸上都显出健康与美丽的神色。他们的敌人，就是他们周围的异教徒，都像死人一样仆倒在地；他们不能承受那照耀在蒙拯救之圣徒身上的光辉。这个光荣一直停留在他们身上，直到耶稣出现在天上的云彩中，而那忠心受过考验的一群人便在一霎时，眨眼之间，改变了形体，荣上加荣。坟墓都敞开了，众圣徒就出来，披着不朽的生命，喊叫说：“战胜死亡与坟墓；”于是他们与活着的圣徒一同被提上升，在空中与主相遇，而每一个永不朽坏的口舌都发出了丰美如音乐般的赞美和得胜的呐喊来。 [179]

第三十一章行走窄路

一八六八年八月我在密西根州巴特溪的时候，梦见自己和一大群人在一起。这一群人中有一部分人是准备好要旅行的。我们备有满载行李的马车。当我们旅行时，路途似乎向上斜。一边有悬崖；一边有高大光滑的峭壁。……

当我们向前进的时候，路就越来越陡，越来越窄。在某一些地方似乎非常狭窄，甚至我们决定不能再乘满载行李的车辆旅行了。于是我们解下马来，把车子上一部分的行李放在马上，骑着马行走。

当我们继续前进时，道路变得更狭窄了。我们不得不贴紧山壁，为要避免从窄路上摔下悬崖去。当我们这样作的时候，[180]马背上的行李碰在山壁上，使我们摇摇晃晃偏向悬崖。我们恐怕要坠下去，跌在石头上就粉身碎骨了。于是我们把那系住行李的绳子割断，行李就落到悬崖底下去了。我们继续骑着马，非常害怕，惟恐一走到更狭隘的关口时，身体就会失去平衡，而滑跌下去。这时便似乎有一只手牵着缰绳，引领我们走过那险峻的路。

路越来越窄了，我们决定再骑马前进也不安全了，于是便将马撇下徒步单人行走，每人跟着前人的脚踪而行。这时有小绳子从纯白的山壁顶上垂了下来；我们奋力把它抓住，[181]为要帮助自己避免滑跌。在我们行走的时候，绳子也跟着我们向前行。路终于变得非常的狭窄，甚至我们决定脱下鞋子就能更安全些；我们便脱下鞋子，走了一段路。再过不久，我们连袜子也不敢穿了；就把它脱下来，赤脚行走。

这时我们才想起了那些不习惯于缺乏与艰苦处境的人。这班人现在在那里呢？他们不在行列中。在每一次改变旅行方式的时候，总有一些人留在后面，惟有习惯忍受艰苦的人还继续行走。沿途的辛苦只有加强他们坚持到底的决心。

我们失足的危险越来越大了。我们靠紧着那白色的山壁行走，但还是不容易把脚稳稳地踏在路上；因为那路已经变得太狭窄了。[182]

这时我们几乎完全悬挂在绳子上，喊叫说：“我们靠着上面的能力！我们靠着上面的能力！”行走窄路的人都异口同声地呼喊。

当我们听到那似乎来自底下深渊的戏笑狂欢的声音时，我们就战栗起来。我们听到了褻渎的虚誓，卑鄙的戏言，和下流邪淫的歌曲，我们听到了战场上的歌声，也听到了舞厅里的音乐。我们听到了乐器的声音，和大声的欢笑，掺杂着咒诅和痛苦的呼啸与哀恸的哭号，我们便更坚心地要继续行走这狭窄艰险的道路。大部分时间我们必须将身体完全悬在绳子上，而绳子则随着我们的进步而渐渐加粗。

我注意到那美丽洁白的山壁是溅有血迹的。我看到山壁被溅污就感到惋惜。[183]但这种感想只是昙花一现，因我随即就认为这是理应如此的。那些跟在后面的人必能明瞭，已有别人在前面走过这条狭窄艰险的路，从此他们就能认定别人既能行走这路，他们也必能行。所以当他们的脚掌流血时，他们就不致因失意而灰心了；反倒因看到壁上的血，就可知道别人也曾忍受这同样的苦难。

最后我们走到一道裂口，我们的路就此中断了。现在前面再没有什么东西来指引我们的脚步，也再没有一点立足之地了。我们必须完全依赖绳子，这绳子已经变成非常粗大，直至和我们的身子一般粗。在这里，我们一时陷于困惑与苦恼之中。我们恐惧地低声相问：“这绳子上面是联接着什么的呢？”我的丈夫正走在我的前面。有大滴汗珠从他的额上流下来，他颈项和额上的血管比平常涨大了一倍，他口中发出郁闷痛苦的呻吟。我的脸上也流下汗来，同时我也感到从未受过的痛苦。我们面临着一次可怕的挣扎，如果我们在这里失败，那就是前功尽弃了。

在我们前面，就是裂口的那一方，有一片美丽的草原，其上的青草约有六寸长。我看不见太阳，只见明亮而柔和的光线，宛如精金和纯银的光彩，照在草原上。我从来没有在地上看见过什么像这草原那么荣美的地方。但我们焦虑地相问，我们能否到达那一边呢？如果绳子断了，我们就必灭亡。后来，我们又低声焦急地相问：“绳子是系在什么东西上的呢？”[184]

我们一时迟疑不决，不敢冒险。然后我们大声说：“我们唯一的希望，乃是完全信赖这条绳子。它在全部艰险的路程中都是我们的依靠。它现在决不会令我们失望的。”但我们依然犹豫作难。于是有话

说：“是上帝拉着这绳子。我们不必惧怕。”跟在我们后面的人反复重提这一句话，并加上一句说：“他现在决不会叫我们失望的。他已经把我们安全地带到这里来了。”

于是我的丈夫吊在绳子上，一直荡到彼方的美丽草原上。我立刻也跟他过去了。啊，那时我们感到何等舒畅而感谢上帝啊！我听到许多人高呼胜利，赞美上帝。我感觉快乐，完全的快乐。

我醒过来了，便发现我为梦中艰险的旅途中所经受的焦虑而神经紧张，全身发抖。这个梦不需要加以圆解。它在我思想中留下了极深刻的印象，我相信只要我的记忆仍在，这个梦的每一个细节都必生动地留在我的记忆之中。 [185]

第三十二章为审判的时辰作准备

“他向我耳中大声喊叫说，要使那监管这城的人，手中各拿灭命的兵器前来。”

“上帝将那身穿细麻衣腰间带着墨盒子的人召来；耶和華对他说，你去走遍耶路撒冷全城，那些因城中所行可憎之事叹息哀哭的人，画记号在额上。我耳中听见他对其余的人说，要跟随他走遍全城，以行击杀；你们的眼不要顾惜，也不要可怜他们；要将年老的，年少的，并处女，婴孩和妇女，从圣所起全部杀尽，只是凡有记号的人不要挨近他；于是他们从殿前的长老杀起。”以西结书9:1, 3-6

耶稣将要离开天上圣所的施恩座，而穿上报应的衣袍，并将他忿怒的报应倾注在那些没有响应上帝所赐亮光的人身上。“因为断定罪名，不立刻施刑，所以世人满心作恶。”传道书8:11 那些不敬畏上帝，不热爱真理的人，非但不因主向他们所表示的忍耐和长期的宽容而感动，反而继续硬着心肠作恶。但上帝的宽容是有限度的；而且许多人已经越过这些限度了。他们已经越过恩典的界限，因此上帝必须出来干涉并维护自己的尊荣。[186]

主曾论到亚摩利人说：“到了第四代，他们必回到此地，因为亚摩利人的罪孽，还没有满盈。”虽然这国曾因拜偶像和种种的腐败而出名，但它的恶贯还没有满盈，所以上帝暂不下令将它灭尽。这个民族必须看到上帝能力的显著表现，使他们无可推诿。慈悲的创造主愿意容忍他们的罪，直到第四代。然后，如果他们仍未离恶行善，他的刑罚就要降在他们身上了。

无穷者今日依然为各国保留着丝毫无差的账目。当他凭怜悯的心向人发出悔改的呼召时，这个账还没有结算；但一旦这数字达到上帝所定的限额时，他的忿怒就要发作了。于是就要结算账目了。神圣的忍耐已经到了尽头。恩典也不再为他们辩护了。……

危机很快就要来到。上帝降罚的时候即将临头。他虽然很不愿意施刑，但他仍要降罚，而且速速执行。凡是行在光中的人必要看出那近在眉睫的险兆；但他们不可默然坐视灾祸的来临，并安慰自己说，

上帝一定要在降罚的日子掩护他的百姓。断非如此。他们应当认识到自己有责任殷勤地为别人作工，凭坚强的信心指望从上帝那里得到帮助。“义人祈祷所发的力量，是大有功效的。”雅各书5:16

敬虔的酵还没有完全失效。正在教会危机最严重，情况最低落的时候，那行在光中的小群将要因地上所行可憎之事而叹息哀哭。[187]但他们更要特别为教会献上祈祷，因为其中的教友正在效法世俗的榜样。

这些少数忠实分子的恳切祈祷，决不至于落空。当主以施行报应者的身分降临时，他也必以护卫者的姿态出现，来保护那些保持信仰纯洁并保守自己不沾染世俗的人。上帝应许要给那些昼夜呼吁他的选民伸冤，就是在这个时候。

上帝报应的日子即将临到我们了。上帝的印只能加在凡为地上所行可憎之事叹息哀哭的人额上。那些同情世俗的人和醉酒的人一同吃喝，他也必要与作恶的人同遭毁灭。“耶和華的眼目看顧義人，他的耳朵聽他們的呼求。”但“耶和華向行惡的人變臉。”诗篇34:15, 16

我们自己的行动将要断定我们或受永生上帝的印，或被杀人的兵器所歼灭。上帝的忿怒已经有几滴落在地上了；但及至那斟在上帝忿怒的杯中纯一不杂的最后七大灾难倾注出来的时候，人若再想悔改而寻找藏身之处，已经是为时太晚了。那时再没有赎罪的宝血可以洗除罪恶的玷污了。

“那时保佑你本国之民的天使长米迦勒必站起来；并且有大艰难，从有国以来直到此时，没有这样的；你本国的民中，凡名录在册上的，必得拯救。”但以理书12:1 一旦这大艰难时期来到，每一件案子都已定讞了；[188] 那时再没有宽容的时期，怙恶不悛的人再没有蒙怜悯的机会了。永生上帝的印已经印在他子民的额上了。

这一小群余民同龙的大军所统率地上的权势进行殊死的争斗时，他们不能保护自己，就以上帝为他们的保护。最高属世的权威已经颁布法令，凡不拜兽并接受兽的印记的人必要遭遇逼迫与死亡。但愿上帝现在帮助他的子民，因为他们若得不到他的援助，那么在如此可怕的斗争中，他们还能作什么呢！

勇敢，坚毅，信心，和对于上帝拯救能力的绝对依靠，并不是一时之间得来的。这些属天的美德乃是从多年的经验中获致的。上帝的

儿女藉着圣洁的努力和坚持正义的人生，已经决定了自己的命运。他们既为无数的试探所包围，就看出自己必须坚决抵抗，否则必被征服。他们感觉到自己有重要的工作要作，而且随时可能要奉命卸下武装；如果他们临到一生的终结而还没有完成自己的任务，那就必是永久的损失了。他们曾经热切地接受天来的亮光，如同初期的门徒从耶稣的口中领受一样。当那些早期的基督徒被放逐到深山旷野之中，或被丢在地窟里死于饥饿，寒冷，和酷刑之下时，他们看明殉道乃是脱离患难的唯一出路，便因自己配为那曾为他们钉十字架的基督受苦而欢喜。他们所留下优美的榜样，将要安慰并鼓舞那些面临从有国以来直到此时没有过的大艰难时期的上帝的子民。 [189]

凡自称遵守安息日的人，并不是都能蒙受印记。就连那些将真理教导别人的人，也有许多不能在额上领受上帝的印。他们持有真理的光，也知道他们主的旨意，又明白本会信仰的每一要点，但他们没有相符的行为。那些如此熟悉预言和神圣智慧之财宝的人，按理应该实践他们的信仰。他们应该吩咐自己的眷属效法他们，这样，他们就可以藉着一个有良好秩序的家庭向世人说明真理在人心灵上的影响了。

在我们的品格还有一点瑕疵或玷污的时候，我们就绝不能领受上帝的印。纠正我们品格上的缺点，并从心灵的殿中洗去一切的污秽，责任在乎我们自己。然后晚雨就要降在我们身上，像早雨在五旬节时降在门徒身上一样。

我们太容易以微薄的成就而自满。我们自觉富足，已经发了财，却不知道自己是“那困苦、可怜、贫穷、瞎眼、赤身的，”(启示录3:17) 现今正是我们要听从那位诚信真实见证者的劝告：“我劝你向我买火炼的金子，叫你富足；又买白衣穿上，叫你赤身的羞耻不露出来；又买眼药擦你的眼睛，使你能看见”的时候。 启示录3:18

我们在今生必须遇到烈火的试炼并作重大的牺牲，但基督的平安乃是我们的恩赐。克己的表现太少了，为基督受苦的事也太少了，甚至十字架几乎完全被忘记了。如果我们要与基督一同得胜，在他的宝座上与他同坐，我们就必须与他同受苦难。 [190] 如果我们拣选自我放任的容易的道路，而畏避克己，我们的信心就永远不会变为坚固，我们也不能体验到耶稣的平安，或因自觉得胜而来的喜乐。那得赎之群众中地位最高，身穿白衣，侍立在上帝和羔羊宝座之前的人们，都

曾体验过得胜的争斗，因为他们是从大患难中出来的。那些宁愿顺从环境而不愿意投入这争斗的人，到了那大而可畏的日子，将不知道如何站立得住；那时人人都要经受心灵上的痛苦，虽有挪亚，但以理，约伯在其中，他们连儿带女都不能救，只能各因他们的义而救自己的性命。参以西结书14:14, 20

任何人都毋须说自己的情形是没有希望的，或者说自己不能度基督徒的人生。基督的死已经为每一个人作了充分的准备。耶稣是我们需要之中随时的帮助。只要凭信心呼吁他，他早已应许要听允你的要求。

唉，惟愿我们能有活泼而积极的信心！我们需要而且必须得着它，否则我们在考验的日子就要昏倒而失败了。到了那时，我们不可让那笼罩在我们旅途上的黑暗使我们灰心绝望。这黑暗正是上帝在他来将丰富的恩惠赐与我们时所用以遮掩他荣耀的帷幔。我们应从过去的经验中明瞭这事。在耶和華与他的百姓争辩的日子，这个经验将要作为我们安慰与希望的根源。

现今正是我们必须保守自己和自己儿女不沾染世俗的时候。现今正是我们必须将品格的衣袍在羔羊的宝血里洗白净的时候。现今正是我们必须得胜骄傲，情欲，以及属灵的懒惰的时候。现今正是我们必须儆醒，为培养均衡品格而作坚毅努力的时候。[191]“你们今日若听他的话，就不可硬着心。”希伯来书4:7 我们今日正处在一个最艰苦难堪的地位上，要等候，仰望主的显现。全世界都处在黑暗之中。但是保罗说：“弟兄们，你们却不在黑暗里，叫那日子临到你们像贼一样。”帖撒罗尼迦前书5:4 上帝的旨意常是要使那等候，渴慕的人从黑暗中得见光明，从悲伤中得着喜乐，从疲劳中得到安息。

弟兄们，你们在这伟大的准备工作中作了什么呢？那些与世界联合的人，正在接受世俗的熏陶，准备领受兽的印记；那些不敢自信，而在上帝面前自卑，并藉着顺从真理而洁净自己心灵的人——这等人正是接受了上天的陶冶，准备在额上领受上帝的印。当命令发出，印记印上的时候，他们的品格就必永远纯洁而没有瑕疵了。

现今正是作准备的时候。上帝的印决不至印在不纯洁之人的额上。它也决不至印在一个野心勃勃，迷恋世俗之人的额上。它更不至印在一般口吐谎言，心地诡诈之人的额上。凡接受这印记的人必须是

在上帝面前毫无瑕疵的，一进入天国的候选者。务要自己查考圣经，使你们能明白当前的非常严肃性。 [192]

第三十三章组织与发展

我们这个团体自从组成以来，已将近四十年了。(编者按：本书写于一九〇二年春。)我也是在组织最初成立经过中有分的人之一。我熟知那时所必须应付的困难以及成立组织所要纠正的弊病；我也曾观察过组织对于圣工进展所有的影响。在圣工开始的初期，上帝在这一点上给了我们特别的亮光，而且这个亮光，连同经验所给予我们的教训，都是应该加以审慎留意的。

我们的工作一开始就是积极的。我们的人数不多，而且大半都是贫寒的。我们的见解几乎为世人所不知。我们还没有礼拜堂，只有很少的一些出版物，而且推动工作的设备也很有限。我们的羊群分散在大街小巷，和各城市、村镇，与森林中。我们的信息乃是上帝的诫命和耶稣的真道。

信仰与教义的合一

我的丈夫同贝约瑟、皮司提反、爱德生等位牧师，和其他敏锐，高尚，真诚的人，曾在一八四四年的“定期”过去之后，继续寻找真理如同寻找埋藏的财宝一般。

那时我们时常以沉重的心情聚集在一起，祈求得以在信仰和教义上合而为一；因为我们知道基督不是分门别类的。我们把要道作为逐一查考的对象。我们都以敬畏的心情翻开圣经。我们时常禁食，以便更能明白真理。在恳切祈祷之后，[\[193\]](#)如果有哪一点不明白，我们就进行讨论，让各人自由发表意见；然后我们再跪下祷告，向上帝献上诚恳的祈愿，求他帮助我们意见相同，使我们可以合而为一，正如基督和天父合而为一一样。眼泪不住地沿颊而下。

我们这样地用了很多时间。有时用一整夜的工夫认真地查考圣经，使我们可以明白那有关现代的真道。有的时候上帝的灵降在我身

上，难解的经文就藉上帝所指定的方法向我们阐明了，于是就有完全的和谐了。我们都是心一意。

我们竭力避免强解圣经以迁就任何一个人的见解。我们尽量避免过于强调一些比较不重要的，而又是大家意见不同的问题，以便尽可能减少分歧。每一个人的心愿乃是要在弟兄当中造成合一的情形，藉此应验基督的祈祷，使他的门徒合而为一，正如他和天父合而为一一样。

有的时候，一两弟兄竟顽固地反对某种提出来的看法，并表露心中本性的意气；但每遇有这种情形发生，我们就暂时停止查考，宣布休会，使大家可有机会个别向上帝祷告，不与其他的人交谈，而单独去研究争执之点，从上天求得亮光。我们便在友好的气氛中散会，尽快地再开会继续研究。有时上帝的能力很显著地降在我们身上，[\[194\]](#) [\[195\]](#) 而且每当清晰的亮光向我们显明真理上某一要点时，我们便要一同流泪欢喜。我们热爱耶稣；并且彼此相爱。

教会秩序的建立

我们的人数逐渐增多了。所撒的种子有上帝浇灌并使之发展。起先我们在私人家中，在宽大的厨房间，仓房里，树林中，和学校课室里聚集礼拜，并将真理传给一切来听的人；然而不久我们就有力量可以建筑简陋的礼拜堂了。

我们的人数增多的时候，就显然地可以看出：如果没有一定形式的组织，就难免有混乱的现象，圣工也不能作有效的推进。所以为要供养教牧人员，为要在新地区开辟新工，为要防止不合格的人加入教会或混进教牧人员中，为要保管教会财产，为要出版真理书刊，以及为要达到其他的目的起见，组织乃是必不可少的。

虽然如此，但在同道当中对于成立组织这件事却起了很大的反感。守第一日的复临信徒固然反对成立组织，守第七日的复临信徒也多数抱着同样的见解。我们诚恳地祷告求问主，以便明了他的旨意，结果他藉着圣灵赐下了亮光，说明教会中必须保守秩序和严密的纪

律，一因此组织是必要的。上帝在全宇宙中的作为都表显着规律和秩序。秩序乃是天国的律法，所以也应作为他在地上子民的律法。

兴办新的事业

我们在成立组织的过程中，曾经过一段艰苦的奋斗。主虽然针对这个问题赐下多次的证言，[196][197]但反对的势力还很强大，所以必须一再地应付。但我们知道有以色列的耶和華上帝在引领我们，并本着他的美意指导我们。我们在组织教会的工作上努力，结果这个进一步的措施就很顺利地发展了。

当圣工的扩展使我们不得不着手于新的事业时，我们也有了相当的准备，可以随时兴办。主已指示我们关于教会工作的重要性。我们看出需要开办学校，使我们的儿女可以受到不掺杂虚伪哲理之谬误的教育，使他们所受的训练可以符合上帝圣言的原则。关于保健机构的需要也曾强调，一方面为要帮助并教导自己的同道，一方面为要启迪并且造福他人。结果这一项事业也同时推进了。这一切都是最崇高的布道工作。

通力合作的成绩

我们的工作不是靠巨额的捐献或遗产来维持的；因为我们当中没有几个富人。我们兴旺的秘诀是什么呢？我们向来听从那救我们的“元帅”的命令而采取行动。上帝已经赐福与我们联合一致的努力。真理已经发展而兴盛了。各种机构也相继兴起了。那粒芥菜种已经长成了一棵大树。所建立的组织系统是完全成功的。根据圣经教训所倡导的有系统的捐献也实施了。全身都“联络得合式，百节各按各职。”以弗所书4:16 在我们继续前进中，我们组织的制度依然证明是有效的。

避免混乱的危险

任何人都不应以为我们可以取消组织。我们将这个组织建立起来，[198][199]是经过多方的研究和多次求智慧的祈祷，我们也知道上帝已经应允了我们的祈祷。这个组织是在上帝指导之下，并且经过重大牺牲与奋斗，才建立起来的。我们的弟兄中切不可有人妄图将它拆毁，因为你若这样作，就必造成一种你所没有梦想到的情形。我奉主的名向你声明，这个组织是一定要成立、加强、坚定，而巩固的。我们遵照上帝的吩咐“往前走，”就在困难重重似乎无法前进的时候勇往直前。我们知道在过去执行上帝的计划时付出了多大的代价，而这些计划已经使我们达到了现在的程度。所以人人务要非常谨慎，以免使人对于上帝为我们的兴盛和推进他事业的成功所命定的制度发生疑问。

天使都是很和谐地工作着的。他们一切的动作都是具有完美秩序的。我们越严格地效法天军的和谐与秩序，这些天国差役为我们所发出的努力就必越有成效。如果我们看不出自己有一致行动的必要时，反而在行动上凌乱不堪，无规律，无组织；那么，这些组织严明，秩序井然的天使就不能很成功地为我们作工了；他们必要悲伤地离开，因为他们没有受命加惠于混乱，散漫，与分崩离析的现象。凡渴望天上的使者合作的人，必须与他们一致行动。凡受过上帝恩膏的人，就必竭力倡导秩序、纪律，和一致的行动，然后上帝的天使才能与他们合作。但是这些天上的使者永不会赞同无规则、无组织，与无秩序的情形。[200][201]这一切的弊病乃是出于撒但力图削弱我们的力量，挫折我们的勇气，并阻止我们的成功的后果。

撒但熟知惟有秩序与和谐的行动方能奏效。他熟知凡与天国有关的事都是秩序井然，而且天军的一切行动都以服从和严明的纪律为特征。他苦心焦虑地引诱一切自命为基督徒的人尽可能地偏离上天的设施；因此他要迷惑那些自称为上帝子民的人，使他们相信秩序和纪律是对属灵生活有妨害的；并且以为他们唯一安全之策乃是各自为政，与那些团结一致，努力维持秩序与和谐的基督徒团体隔离而独立。一切为维持秩序而作的努力，都被他们认为是危险的，是限制合法自由的，因此畏避之犹如教皇制度一样。这些热诚的人还以为他们夸耀自己思想和行动上的独立是一种美德呢！他们决不肯听命于任何人，也不肯顺服任何人。我蒙指示，得悉撒但特殊的任务是要诱人觉得独

断独行，自作主张，不问弟兄们的意见如何，乃是上帝对他们的旨意。

个人的责任和基督化的合一

上帝正在引领一班选民从世界中出来，使他们站在永恒真理——上帝的诫命和耶稣的真道——的崇高立场上。他必锻炼并装备他自己的子民。他们决不至意见不合，一个人相信一件事，而另一个人持有完全相反的信仰和观点；各人采取独立行动，不受团体的约束。籍着他所赐给教会不同的恩赐和职分，他们将要在信仰上团结一致。 [202]

[203] 如果一个人对于圣经的真理坚持自己的看法而不顾弟兄们的意见，还自以为是，主张自己有权固守自己的特殊见解，并且强迫别人接受，他怎能成就基督的祈祷呢？如果再有更多的人，一个一个地兴起，各自维护自由相信与自由宣讲的权利，而不顾及整个团体的信仰，试问哪里能有存在于基督与天父之间，又是基督所祈求能存在于弟兄之间的和谐呢？

我们虽然各人在上帝面前都有自己的工作与责任，但我们不可单凭自己的意志独断独行，而不顾弟兄们的意见与感情；因为这样行，势必在教会中引起混乱。传道人有责任应尊重弟兄们的意见；但是他们彼此间的关系，以及他们所教导的道理，却应受训诲和法度的试验；这样，只要大家具有受教的心，我们当中就不会有分裂了。有一些人是倾向混乱的，并且正在偏离信仰的基本要道；但上帝却在感动他的众传道人，使他们在教义与精神上合而为一。

我们今日的团结必须有经得起考验的特质。……我们有许多必须学习的教训，也有许许多多必须放弃的谬见，惟有上帝和天国是确切无误的。那些以为自己决不需要放弃一种怀存的见解，或决无必要改变自己主张的人一定会失望。在我们顽固地坚持自己的观念和意见时，我们就不能实现基督所祈求的合而为一了。

每当一个弟兄领受了对于圣经的新亮光时，他就应该坦白地说明自己的观点， [204] 其他的传道人应当本乎公正的精神查考圣经，来决定所提出的讲法有没有圣经的根据。“主的仆人不可争竞；只要温温

和和地待众人，善于教导，存心忍耐，用温柔劝戒那抵挡的人，或者上帝给他们悔改的心，可以明白真道。”提摩太后书2:24, 25

上帝行了何等大事！

我既亲自经历了我们前进过程中的每一阶段，现在回顾我们过去的历史时，我就能说：赞美上帝！当我看到上帝所行的大事，我心中就充满了惊奇，和对于基督为领袖的信赖。我们对于将来毫无所惧，只怕我们忘记了主以往的引领。

我们现在已经是一个强健的团体，只要我们能时常依靠主；因为我们所拥有的乃是上帝圣言的伟大真理。我们应当凡事存心感恩。如果我们能按上帝活泼的圣言所给我们的光照而行，我们就有重大的责任，与上帝所赐的亮光相称。我们有许多当尽之分，因为神圣的真理已经委托给我们，要我们将这真理本其所有的一切荣美传给世人。我们都欠了上帝的债，须善用他所赐给我们的每一个机会，藉圣洁的品格来美化真理，将这警告、安慰、希望，和慈爱的信息，传给那些处在谬论与罪恶之黑暗中的人们。

我们要为那已为本会青年备妥，使他们获得宗教与心智训练的教育机构而感谢上帝。[205]许多人已经受了教育，可以在圣工各部门的工作中分；他们不仅参加了国内的工作，也已参加了国外的工作。我们的印刷所已经出版了很多书刊，将真理的知识传播远近各方。这一切有如仁泽满溢之溪流的恩赐，理应作为感谢上帝的理由。

我们今日有一大队的青年，如果得到正确的指导和勉励，就能大有所为。我们要我们的儿女相信真理。我们要他们蒙上帝的赐福，我们要他们在帮助其他青年的有组织的计划中有分。他们都必须如此地受训练，俾使他们能正确地表扬真理，向人说明自己心中盼望的缘由，并在他们所适宜参加的任何部门圣工上时常荣耀上帝。……

我们既身为基督的门徒，就有本分将我们所明知世人没有的亮光散发出去。但愿上帝的子民“在好事上富足，甘心施舍，乐意供给人；为自己积成美好的根基，预备将来，叫他们持定那真正的生命。”提摩太前书6:18, 19 [206]

第三十四章上帝对教会的眷爱

【一八九二年十二月二十三日写于澳洲墨尔本城圣启达路乔治里。】

全球总会亲爱的弟兄们：

我要向弟兄姊妹们证明，基督教会即使衰弱而有缺点，仍是他在地上所最关注的唯一对象。他一方面向全世界的人发出邀请，要他们来就他以便得救，同时他也委派他的天使给予每一认罪悔改而归他的人以神圣的帮助，并藉着他的圣灵亲自临格在他的教会之中。“主耶和華啊，你若究察罪孽，谁能站得住呢？但在你有赦免之恩，要叫人敬畏你。我等候耶和華，我的心等候，我也仰望他的话。我的心等候主，胜于守夜的等候天亮。”“以色列啊，你当仰望耶和華；因他有慈爱，有丰盛的救恩。他必救赎以色列脱离一切的罪孽。”

传道人和全会众啊，我们要用这话，出自衷心地感激上帝对教会全体，和对你我个人伟大的慈爱，“以色列啊，你当仰望耶和華，从今时直到永远。”“站在耶和華殿中，站在我们上帝殿院中的，你们要赞美他。你们要赞美耶和華；耶和華本为善；要歌颂他的名，因为这是美好的，耶和華拣选雅各归自己，拣选以色列特作自己的子民。原来我知道耶和華為大，也知道我的主超乎万神之上。”我的弟兄姊妹们，试想想：主有一班人，[207] 就是他的选民，他的教会，要归他自己作他在这被罪恶所打击之背叛世界上所设立的堡垒；并定意使之除了他自己的以外，不注意别的权威，也不承认别的律法。

撒但拥有一个庞大的同盟，就是他的教会。基督称之为撒但一会的人，因其会众全是罪恶之子。撒但教会的分子经常从事于抛弃神圣的律法，淆乱善恶的分野。撒但在悖逆之子中间大肆活动，并利用他们妄称离道背教的事为忠诚。他那邪恶的感化力现在推动一般活着的代谋者，进行他在天上所发动之反抗上帝的大叛乱。

现今教会应穿上他那华美的衣服——就是“有基督为我们的义。”在高举上帝诫命和耶稣真道的事上，应恢复那原有明确的特点，将其公之于世。教会要在其本有的光彩上更显出圣洁的荣美，而与那些背弃

上帝律法之不忠分子的丑陋及黑暗成一对比。这样我们就是承认上帝，也承认他的律法乃是天上政府的基础及通行于他在地上诸国之间的。应在世人面前明白显示他的权威；凡与耶和華律法相冲突的，均不得加以认可。如果不顾上帝的安排而听任世人影响我们的决心和行动，那就破坏了上帝的计划。不论藉口是如何的合理，如果教会在此事上发生动摇，则在天上的案卷中，就要为她写下一项背弃最神圣的付托与背叛基督之国的罪名。 [208] 教会若在整个宇宙万有及世上各国之前，坚决持守他的原则；坚贞维护上帝律法的尊严与神圣，则连世人也将予以注意与赞赏，并且许多的人也必因他们所看见的好行为，而将荣耀归与我们在天上的父。凡是忠心诚实的人都带有天国的凭证，而不是地上君王的凭证。众人也必认出谁是蒙拣选有忠心的基督门徒，而且在凡尊敬上帝并为他所看重之人得冠冕与尊荣，并领受极重无比永远之荣耀的时候，也认出他们来。……

主已为他的教会准备了各种的能力与福分，使教会可在世人面前显明他自己全能全有的形像，并使教会在他里面也得了丰盛，经常代表另一教会，就是那永存的世界，以及那超越世上一切律法的律法。他的教会必成为按照神圣样式而建造的圣殿，那负责建筑的天使曾从天上带来那测量的金杖，故此每块石头都是按照神圣的尺寸凿成的，并且磨光作天国的标记，向各方放射那公义日头的清明光线。主要用天上的吗哪来供养教会，并将其置于他唯一恩典护卫之下。教会已穿上光明公义的全副军装，从事她最后的争斗。渣滓和无价值的材料终必消灭，然而真理的感化力却要向世人证明它使人成圣，使人高尚的品质。……

主耶稣藉着显示他的怜悯与丰盛的恩典，正在世人心中进行实验。他所造成的变化是非常惊人的，致令那意气扬扬，不可一世， [209] 且拥有大批恶党以反抗上帝和他政府律法的撒但，也看出他们乃是他那诡辩与欺骗所无法攻破的堡垒。对于撒但，他们真是一种不可思议的奥秘。上帝的众使者，撒拉弗和基路伯，以及那奉命与人间代表合作之大能者，无不以惊奇愉快的心情，观望那班一度为可怒之子的堕落的人，如今经过基督的训练，造就了与神相似的品格，得以成为上帝的儿女，在天国的享受和快乐上占有重要的一份。

基督曾赐给他的教会充分的便利，以致使他可从自己所赎买的产业中，获得大宗的荣耀的收入。教会既蒙赐予基督的义，就成为他的贮藏所，他的慈怜、仁爱，与恩惠的财富，藉此要作丰盛而最后的显示。基督在他代求的祈祷中，宣称天父对我们的爱是和他对自己——天父的独生子——的爱同样伟大，并说他在那里，我们也必同他在那里，永远与基督和天父合而为一；这一宣称乃是使众天军感到惊异的事，也是他们极大的快乐。他圣灵的恩赐，要丰丰富富，充充满满成为教会的避火墙，是地狱权势所不能制胜的。基督必因他子民无玷污的纯洁与无瑕疵的完全，而认他们为自己所受一切苦难、屈辱，和慈爱的报酬，以增益他的荣耀，——基督自己乃是那放射一切荣耀的伟大中枢。“凡被请赴羔羊之婚筵的有福了。” [210]

第三十五章布道工作

一八七一年十二月十日，我蒙指示得悉如果有忠实而肯自我牺牲的人，全然地献身于将真理传给那些处在黑暗中之人们的工作，上帝就必藉这真理完成一种伟大的工作。那些明白这宝贵真理而献身给上帝的人，应该善用每一次的机会，在敞开了门户的地方广传真理。上帝的使者正在感动其他国家人民的心思与良知，使心地诚实的人看到国际间动荡情况的时兆就大为不安。他们心里便兴起疑虑说：这些事将有什么样的终局？当上帝和众天使正在努力感动人心的时候，基督的仆人们却似乎已沉睡了。只有很少数的人在与天上的众使者一同工作。

如果传道人和众信徒能充分地奋起，他们就决不会如此漠不关心地停滞下来，因为上帝已经使他们作他律法的保管者，并将这律法印在他们的思想中，写在他们的心版上，而藉此尊荣他们。这些极关重要的真理将要试验全世界；然而就在我们的本国，也有许多城市村镇还没有听到这警告的信息。有些青年人因听到要求协助推进上帝圣工的呼召而受了感动，尽到了一点努力，但还没有充分地负起工作的责任，去完成他们所原可完成的工作。

如果那些参加圣工的青年真有布道的精神，他们就必显明上帝呼召他们参加工作的确证。但如果他们不肯到新的地方去，而只满足于来往访问教会，这就证明他们并没有真正负起圣工的重担。我们的青年传道人的一般概念不够广大。[211] 他们的热忱太微弱了。如果青年能做醒起来献身于主，他们就必时刻殷勤，并力图使自己有资格成为布道园地里的工人了。

青年应该熟谙别国的方言，俾准备好以便上帝可以利用他们为媒介，将他救人的真理传与其他的国家。这些青年就是在为罪人作工的时候，也可以同时学习外国方言。如果他们能节约时间，就能从事学术的自修，使自己有资格作更广泛的工作。如果素常不多担负责任的青年妇女肯献身于上帝，她们也能学习并熟谙外国方言，使自己配作有用的人。她们可以献身于翻译的工作。

本会的书刊应印成其他的语文，以便流传到国外。(编者按：当一八七一年怀师母写这话的时候，本会方才开始用欧洲及其他国家的语文出版书刊。)我们可以利用印刷品成就很多工作，但如果传道人的工作感化力能配合着书刊的工作，就必更见果效。我们需要布道士到外国去用审慎、细心的方法传扬真理。现代真理的事业能藉个人的努力而大大地推广。

当各教会看到青年热心准备自己将圣工推广到那些从未听到真理的各城市村镇，又看到布道士自告奋勇地到其他国家去将真理传给他们时，[212][213]各教会的会众就必大为兴奋而坚强起来，远比他们让这些没有经验的青年牧养他们更为有效。当他们看到这些传道人因热爱真理并渴望救人而心里火热时，他们自己也必振奋起来。一般地说，这些信徒本人都有相当的恩赐和能力来加惠并坚固自己，并把羊和羊羔领到羊圈里来。他们需要自治自养，使一切潜在的恩赐可以发挥作用。

主已经感动了讲说其他方言的人，他们也受到了真理的感化，以致有资格在他的圣工上作工。他已经使他们与本会的出版社发生联络，该社的经理人如果看明圣工的需要，就必能善用他们所有的贡献。我们需要有其他语文的书刊，为要在别的国家引起对于真理的兴趣和研究的心意。

挪亚所传的道是怎样警戒，试炼，并考验了洪水从地面毁灭居民之前的世人，照样，在此末期所传上帝的真理也在发挥同样警戒、试炼，和考验世人的作用。从本会出版社所分发出去的书刊带有永生之主的印记。他们既被传播于全地，就决定了许多人的命运。我们现在极其需要一些能将本会书刊译成其他的语文的人，使这警告的信息可以传给万国，用真理的亮光试验他们，使男男女女看到亮光的时候，就可以转离罪恶来顺从上帝的律法。[214]

应当善用每一次的机会将真理推展到其他国家。这必然需要相当的经费，但我们不可让经济问题阻挡我们推进工作。金钱惟有用在推进上帝国度的事业上，才能发挥它的真价值。主将钱财借给人正是为了这个用途，要他们将真理传给自己的同胞。

现今正是为上帝使用钱财的时候。现今正是在好事上富足，为自己积成美好的根基，预备将来，以便持定那真正生命的时候。[215]

一个人得救进入上帝的国，远比一切属世的财富更有价值。我们必须为我们所接触的人向上帝作交代，而且我们越与自己的同胞接近，我们的责任就越重大。我们原有手足之谊，因此我们所最关怀的乃是同胞们的幸福。我们不可荒废一刻的光阴。如果我们过去在这事上疏忽了，现今正是我们应该认真加以挽回的时候，免得我们的衣服染上了人血。我们既身为上帝的儿女，就没有一个人能推脱参加基督拯救同胞之大工的责任。

要胜过偏见，并使不信的人自觉我们出力帮助他们是别无私图的，势必非常困难。但这种困难不应拦阻我们的工作。圣经中没有话教训我们单单向那些赏识并接受我们工作的人行善，或单单加惠于那些感激我们的人。上帝已经差遣我们到他的葡萄园里去作工。我们的本分就是当尽到我们一切的能力。“早晨要撒你的种，晚上也不要歇你的手，因为你不知道哪一样发旺，或是早撒的，或是晚撒的，或是两样都好。”传道书11:6

我们的信心太小了。我们常限制了以色列的圣者。我们应该感谢上帝，他竟俯就我们，肯使用我们作他的器皿。我们每次凭着信心诚恳祈祷，不论是求什么，必能得到答覆。这答覆未必完全依照我们所期望的来到；但它终必来到——也许不像我们所打算的，但是却正在我们最需要的时候来到。唉，我们的不信是何等的罪恶呀！“你们若常在我里面，我的话也常在你们里面，凡你们所愿意的，祈求就给你们成就。”约翰福音15:7 [216]

第三十六章更广大的计划

一八七四年，当我在加利福尼亚州的时候，我得到一个印象极深的异梦，看到了印刷所在向世人传扬第三位天使信息的工作上所有的贡献。

我梦见几位在加州的弟兄正举行会议，研究下一季最好的工作计划。有人认为最好避开大都市，而到较小的地方去工作。我的丈夫则热切地主张要作更广泛的计划，和更远大的努力，俾更与我们所传信息的性质相称。

于是有一位我屡次在梦中见到的青年来到会议当中。他以深切的关怀听取各人所讲的话，然后以慎重而具有权威性的自信说：

“城市和乡村都是主葡萄园的一部份。他们都需要听到警告的信息。真理的敌人正在千方百计地使众人转离上帝的真理而轻信虚谎。……你们必须在各水边撒种。”

“你们或许不能立时看到自己工作的效果，但你们不可因此灰心。要以基督为你们的榜样。他曾有很多的听众，但跟从他的人却不多。挪亚在洪水之前曾向众人传道一百二十年；但从当时地上的群众中却只有八人得救。”

那使者继续说：“你们对于现时代的圣工实在眼光太狭窄了。你们竟试图将工作计划局限于自己双手所能合抱的范围之内。你们必须放宽眼界。你们不可将灯光放在斗底下或床底下，却要放在灯台上，以便照亮一家的人。你们的一家就是全世界。 [217]

“必须将第四诫确切真实的要求，清楚地摆在世人面前。‘你们是我的见证。’这个信息必要有力地传到世界各地，传到俄勒冈、欧洲、澳洲，各海岛，以及各国、各方、各民。务要保持真理的尊严。它必发展成为雄伟的规模。许多国家正在等待着主所要传给他们的更清晰的亮光；可惜你们的信心太有限，太微小了。你们对于圣工的概念需要大大的放宽。奥克兰，旧金山，萨克拉门多，武德兰，和美国的各大都市都必须听到这真理的信息。要往前走。如果你们能存心谦卑地行在上帝面前，他必以大能行事。常谈论到不可能的事，这不是信

心。在上帝没有不可能的事。上帝律法的要求的亮光要试炼并考验全世界。”……

在前一次的异象中，我蒙指示我们必须要在加州进行推广并巩固我们所已经着手的工作。我看明那必须在加州，澳洲，俄勒冈，和其他地区推进的布道工作，远比我们过去所想象，所预期与计划的更为广泛。我蒙启示得知我们现在并没有跟着上帝所引领的速度向前推进。我蒙启示如果相信这信息的人不因不信和自私而向仇敌让步，却集中全力于一个目标—建立现代真理的事业，这现代真理就必在加州成为一种伟大的力量了。

我看到在太平洋东岸将要出版一种报刊。也要在那里设立一个保健机构，并创办一个出版社。 [218]

时间已经很短促了；所以凡相信这信息的人应该感觉有严肃的义务，要作毫无私图的工人，将自己的影响用在正当的一方面，而绝不让自己的一言一行抵消那些尽力推进上帝圣工之人的努力。本会弟兄们的看法都太狭窄了。他们所期望的不大，他们的信心也太小了。

一种在太平洋岸出版的报刊必能加强这信息的力量与影响。上帝所赐给我们的亮光若不摆在世人面前让他们看见，就没有多少价值。我向你们宣明，我们必须放宽眼界。我们只顾到眼前，却并没有展望未来。 [219]

第三十七章扩展圣工至国外

在夜间有话传给我，要我向一般明白真理的教会说：“兴起发光，因为你的光已经来到，耶和华的荣耀发现照耀你。”以赛亚书60:1

主在以赛亚书第五十四章里的话，乃是对我们讲的：“要扩张你帐幕之地，张大你居所的幔子，不要限止，要放长你的绳子，坚固你的橛子；因为你要向左向右开展；你的后裔必得多国为业，又使荒凉的城邑有人居住。不要惧怕，因你必不致蒙羞；也不要抱愧，因你必不至受辱。……因为造你的，是你的丈夫；万军之耶和华是他的名；救赎你的，是以色列的圣者；他必称为全地之上帝。”以赛亚书54:2-5

基督对他们门徒所讲的话也是对他今日的子民讲的：“你们岂不说，到收割的时候，还有四个月么？我告诉你们，举目向田观看，庄稼已经熟了(原文作发白)，可以收割了。收割的人得工价，积蓄五谷到永生；叫撒种的和收割的一同快乐。”约翰福音4:35, 36

上帝的子民面对着一项伟大的工作，这项工作必不断地发展到更显著的地步。我们在布道工作上所有的努力必须大大地扩充范围。在我们主耶稣基督第二次显现之前，有一番较诸以往更为确切的工作必须完成。上帝的子民不可停止工作，直到他们的工作普及全球。[220]

主的葡萄园包括全世界，每一个角落都必须进行工作。有些地方现在还是道德的旷野，而这些地方将要改变如同主的园囿。地上荒废之处都必须开垦，使之如玫瑰发芽开花。新的地区必须经由圣灵所感动的人去开发。新的教堂必须建立，新的教会团体必须组成。就在目前，每一个城市以及地极的远处，都应有现代真理的代表，全地都将蒙受上帝真理的光照。这光将要照耀到各地各民。而且这光也要从那些已经领受了的人身上照射出去。那晨星已经在我们心里出现了，所以我们要将它的光闪耀在那些行在黑暗中之人的脚前。

我们正面临着一个危机。我们现在必须靠赖圣灵的能力宣讲这末世的伟大真理。再过不久，人人都要听到这警告并自作决定。那时末期才来到。

在正当的时机作成正当的事，这就是一切正当信仰的本质。上帝乃是伟大的工作领导者，他凭着他自己的旨意为圣工的完成预备道路。他赐与机会，倡导种种影响工作的势力并敞开工作的门路。如果他的子民能随时守候他神旨的显示，并准备随时与他合作，他们就必看到大工的完成。他们的努力如果获得正当的指导，就必比将相同的财力与设备用在上帝所没有显著运行的地方，有多出一百倍的成绩。我们的工作乃是改革性的，而且按照上帝的旨意，是要以工作在各方面所表现的优美，而向众人提供具体的例证。[221]特别重要的是在新的地区，须将工作建立稳固，以便正确地表扬真理。在我们一切布道活动的计划中，都应该记住这些原则。……

上帝的守望者必须站在锡安的城墙上，发出警告说：“早晨将到，黑夜也来。”以赛亚书21:12—这黑夜就是没有人能作工的黑夜。……

有呼吁来自远方的国家说：“请过来帮助我们。”这些人是比较不容易接近，而且也不像那些近在眼前的地区一样，庄稼已经熟透可以收割了；但他们切不可被忽略了。……

我们的弟兄们没有认识到他们帮助推进国外的工作，也就是帮助了国内的工作，凡献为一个地区开发新工的力量，也必加强别处的圣工。当工人们能摆脱经济方面的困难时，他们的工作范围就必扩大；当人们被引领接受真理，各教会相继成立时，经济力量也就必日益增加了。不久这些教会非但能在自己的区域内推进圣工，而且也能供应其他地区了。这样，那原来落在国内教会肩上的负担就彼此分担了。

[222]

当人们为国外布道区的发展表现一种更慷慨，更克己牺牲的精神时，国内的布道工作就必在各方面更有进展；因为在上帝的帮助之下，国内的工作多赖于远方布道工作所反映的影响。当我们积极供应上帝圣工的需要时，这就使我们自己的心灵接触到一切能力的源头了。

虽然国外地区的工作还没有达到所应有的进展，但那已有的成绩，就足够作为感恩的缘由和得到鼓励的根据了。那用于这些地区的款项远比用在国内的为少。而且工作还是在重大压力与缺少适当设备的情形之下进行的。然而，若就所给予这些地区的帮助而论，则所有

的果效实在是惊人的。我们在布道事业上的成功，与我们所表现克己牺牲的精神适成正比。

当福音的信息清楚而正确地传开时，惟有上帝能估计其所有的成果。新的地区已经进入了，积极的工作也推行了。真理的种子已经撒出去了，[\[223\]](#)真理的亮光已经照射在许多人的心上，使之对于上帝有更广大的概念，并对所应培养的品格有更正确的品评。千万的人们已经被引领认识那在耶稣里的真理。他们已经充满了那生发仁爱并洁净心灵的信心了。

这种属灵利益的价值实在难以估计。有什么绳索可以测量所传之道的深度呢？有什么量器足以正确地衡量那些皈依真理之人的感化力呢？他们也要成为布道士，去为别人作工。在许多地方已经建造了会堂。圣经—那宝贵的圣经，也有人查考了。上帝的帐幕已经在人间，他也与他们同住了。

我们当为这些地区已经展开上帝所能嘉纳的工作而欢喜快乐。我们要奉主的名，为国外圣工的成果而扬起声来赞美感谢他。

然而那从来不会作错的“元帅”仍在对我们说：“前进！进入新的地区，在各地高举旗帜。‘兴起发光；因为你的光已经来到，耶和华的荣耀发现照耀你。’”

我们的口号乃是：前进，一直前进。上帝的使者要走在前面，为我们预备道路。我们永不可卸下那为远方所负的重担，直到全地都因主的荣耀而发光。[\[224\]](#) [\[225\]](#)

第三十八章推销书刊

一八七五年九月十二日在纽约州罗马镇所开的帐棚聚会的第一天，有好几位讲员向许多注意倾听的会众讲道。当天夜里，我梦见一位仪容高贵的青年，在我讲道之后，立即来到我的房间里。他说：

“你们已经使众人注意到一些重要的问题；在多数人听来，这些都是很新奇的。在某些人听来，乃是非常有兴趣的。讲经传道的工作人员已经尽力将真理传开了。但如果不作更彻底的努力，将这些印象牢牢地铭刻在人们的思想中，则你们的努力就近乎徒然了。撒但已经预备了许多动人心目的事物来转移人的心意；而且今生的思虑和钱财的迷惑都必汇合全力把那撒在心中的真理种子挤住。

“在你们现在所作的每一项努力之外，你们若同时推销合宜的读物，则你们的工作就必有更良好的收获。有关现代的各项重要真理的传单应该广为免费散发，送给一切愿意接受的人。你们务要在各水边撒种。

“印刷品是强有力的工具，能打动人们的思想与心意。今世的人们藉着印刷品并尽量利用种种机会将有毒害的作品供人阅读。如果受世俗和撒但精神所影响的人是如此热切地推销败坏人的书报和刊物，那么你们岂不应当更热诚地将那具有超拔及拯救人的读物介绍给人么？

[226]

“上帝已经将运用印刷品的便利赐给他的子民，印刷品若与其他的工具配合，就必在推广真理知识的事上卓见成效。务要根据实际情形的需要，将小册、报刊，和书籍散发在全地的各城市和乡村之中。这是人人都可以参加的布道工作。

“应当有人受训练从事这一方面的工作，一面作布道士，一面推销出版物。他们应当是风度良好，不讨人厌，也不嫌厌别人的。在必要时，人们可以将全部光阴与精力用在这种工作上；上帝已经将大光交托与他的子民。这不是单给他们私自享受的，却要他们让这亮光照耀其他处在谬道黑暗之中的人。

“你们这个团体，还没有尽到应尽的二十分之一的努力，去传扬真理的知识。一个活跃的传道人若利用推销刊物、小册的方法，则所能收到的成效远比单凭讲道而不采用出版物所收获的为多。 [227] 印刷品乃是一种强有力的利器，是上帝所命定要使之与活跃的传道人的努力相配合，将真理传给各国、各族、各方、各民。有许多人的思想除此以外是无法接近的。

“这就是付上精力与财力，而能有最好收获的真正布道工作。过去太怕冒险，不敢凭信心向前迈进，而在各水边撒种。过去没有趁着所遇到的一些好机会而加以善用。过去太怕冒险犯难了。真的信心不是僭越自恃，但却是勇敢进取的，宝贵的亮光和有能力真理需要尽速地出版发行。”

他又说：“你的丈夫在他勉励别人参与圣工并担负重任的努力上不可灰心。凡为上帝所悦纳的人，撒但一定要攻击的。如果他们终于断绝了与上天的联络，并危害到圣工，他们的失败决不会归咎于你或你的丈夫，却要归咎于那些埋怨上帝之人的不愿了解而加以克服的乖僻性情。上帝曾试图用这些人来担任圣工，但结果失败了，以致给那些无私的忠实分子增添了很重的负担。他们所造成的妨碍和使人灰心的影响，足以抵消他们过去所有的一切善行而有余。虽然如此，但这不应拦阻上帝的旨意，就是要将这正在发展的工作及其一切忧劳的重担，分成各个部门，交给各人分别去推动，要他们在应该负起工作时就忠心地出力去肩负。这些人必须乐意受教，这样上帝才能给他们相当的资格，使他们成圣，并赐给他们圣洁的判断力，使他们可以奉他的名推进他们所担负的圣工。”

【编者按：这一篇关于推销书刊的勉言，是为最初召请那些受过训练的文字布道士而发的。】 [228]

第三十九章胜利的教会

在异象中，我看见有两队大军在作惨烈的搏斗。其中一队的旗帜标着属世的徽号，另一队却由以马内利大君血染的旌旗领导着。我看见两军的旗帜，一面一面地被拖曳在尘埃之中；同时，也看见主的军兵一队一队地投入了敌军阵营；而从仇敌的阵营中，也有军兵一支一支地与守上帝诫命的人联合起来。有一位天使飞在空中，将以马内利的军旗放在许多人的手中，同时，一位大有能力的将军也在大声喊叫说：“列队！凡是忠心守上帝诫命，为耶稣作见证的，现在要固守自己的岗位。你们务要从他们中间出来，与他们分别，不要沾不洁净的物；我就收纳你们，我要作你们的父，你们要作我的儿女。但愿人人都来帮助耶和華，帮助耶和華攻击勇士。”

战争酣烈，双方互有胜负。有时十字架的军兵败退了，“好象拿军旗的昏过去一样。”以赛亚书10:18但他们显然是以退为进，取得了更有利的阵势。只听得传来阵阵欢呼之声。当基督的精兵将他的旌旗竖立在那一向为敌人固守的城堡上时，便扬起了一片赞美上帝的歌声，又有众天使的声音相和。我们救恩的元帅在指导战争，并声援他的军兵。他大展神能，激励他们使战争迫近城门。他逐步率领他们，胜了又胜，又以威严秉公义教导他们。

最后的胜利终于得到了。[229]那跟从在军旗上题着“守上帝诫命，和耶稣真道”的一队大军，获得了光荣的胜利。基督的精兵行近了城门，这城也欢欢喜喜地迎接她的君王。和平快乐而且永远公义的国度得以建立了。

胜利的教会

现今教会也是从事战争的。目前我们是对抗着一个处在午夜的幽暗，而几乎完全沉湎于拜偶像的世界。然而终有一日，战争要结束，胜利要获得的。上帝的旨意要行在地上，如同行在天上。于是万邦除

了天国的律法以外，不再承认别的律法了。众人要联合成为一个快乐团圆的家族，以赞美感谢为衣——就是基督的义袍。整个自然界要以其优越的美善，经常地向上帝献上颂赞和崇拜。全世界要同沐天上的恩光；欢度那无尽的岁月。那时月光必象日光，日光也要比现在增加七倍。看到这样的景象，晨星就一同歌唱，神的众子也一同欢呼，同时上帝和基督也联合宣告说：“不再有罪恶，也不再有死亡了。”

做醒守望

这就是所指示给我的景象。然而教会必须而且一定要与那看得见和看不见的仇敌争战。那化成人形之撒但的爪牙，已经上阵了。世人已结盟要反抗万军之耶和华。这些联盟必延续下去，直到基督离开他在施恩座前作中保的地位，披上复仇的外袍为止。[230] 撒但的爪牙现今正在各城市之中，忙于将那班反对上帝律法的人组织成党派。不少自命为圣徒和直认是不信者，都列身于这些党派中。上帝的百姓再也不能示弱了。我们必须时时提防，一刻也不能懈怠。

“你们要靠着主，倚赖他的大能大力，作刚强的人。要穿戴上帝所赐的全副军装，就能抵挡魔鬼的诡计。因我们并不是与属血气的争战，乃是与那些执政的、掌权的、管辖这幽暗世界的，以及天空属灵气的恶魔争战。所以要拿起上帝所赐的全副军装，好在磨难的日子，抵挡仇敌，并且成就了一切，还能站立得住。所以要站稳了，用真理当作带子束腰，用公义当作护心镜遮胸；又用平安的福音，当作预备走路的鞋穿在脚上；此外又拿着信德当作藤牌，可以灭尽那恶者一切的火箭；并戴上救恩的头盔，拿着圣灵的宝剑，就是上帝的道。”以弗所书6:10-17

“我所祷告的，就是要你们的爱心，在知识和各样见识上，多而又多；使你们能分别是非，作诚实无过的人，直到基督的日子；并靠着耶稣基督结满了仁义的果子，叫荣耀称赞归于上帝。”腓立比书1:9-11

“只要你们行事为人与基督的福音相称；……同有一个心志，站立得稳，为所信的福音齐心努力；凡事不怕敌人的惊吓；[231] 这是证

明他们沉沦，你们得救，都是出于上帝。因为你们蒙恩，不但得以信服基督，并要为他受苦。”腓立比书1:27-29

际此末期，我们竟能看见未来荣耀的异象显出，这乃是上帝的手所描述的景象，也是他教会所当珍视的。那在上帝的儿子被卖受审时支持他的是什么呢？——他看见了自己劳苦的功效，便心满意足。他展望到永久的未来，并看到那些将要因他的屈辱而得蒙赦罪，承受永生的人的快乐光景。“他们为他们的过犯受害，为他们的罪孽压伤。因他受的刑罚，他们得平安；因他受的鞭伤他们得医治。”参以赛亚书53:5 他的耳朵听到了赎民的胜利呐喊。他听到了得赎之人欢唱摩西和羔羊的歌。

我们必须展望到未来的远景和天国的幸福。要站在永恒世界的边缘上，静听那给予凡在今生与基督合作，并因能为他受苦而感觉无上光荣之人的亲切欢迎辞。当他们与众天使会合时，他们要将头上的冠冕投在救赎主的脚前，说“曾被杀的羔羊是配得权柄、丰富、智慧、能力、尊贵、荣耀、颂赞的。……但愿颂赞、尊贵、荣耀、权势，都归给坐宝座的和羔羊，直到永永远远。”启示录5:12, 13

在那里，蒙赎的人要迎见那些曾经指导他们去亲就那被举起来的救主的人。他们要同声赞美那位曾经舍命，为要使人类承受那与上帝生命相称之生命的主。斗争过去了。一切的患难和纷争也都止息了。当赎民聚集在上帝宝座四围的时候，胜利的歌声要洋溢天庭。人人都要唱那快乐的诗歌：[\[232\]](#)“那曾被杀而复活得胜的羔羊，是配得荣耀的！”

“此后，我观看，见有许多的人，没有人能数过来，是从各国、各族、各民、各方来的；站在宝座和羔羊面前，身穿白衣，手拿棕树枝；大声喊着说，愿救恩归于坐在宝座上我们的上帝，也归与羔羊。”启示录7:9, 10

“这些人是从大患难中出来的，曾用羔羊的血，把衣裳洗白净了。所以他们在上帝宝座前，昼夜在他殿中事奉他；坐宝座的要用帐幕覆庇他们。他们不再饥，不再渴；日头和炎热也必不伤害他们；因为宝座中的羔羊必牧养他们，领他们到生命水的泉源；上帝也必擦去他们一切的眼泪。”“不再有死亡，也不再有悲哀、哭号、疼痛，因为以前的事都过去了。”启示录7:14-17; 21:4

第四十章恳挚努力的报赏

“人……所建造的工程，若存得住，他就要得赏赐。”哥林多前书3:14 那些忠心的工人聚集在上帝和羔羊的宝座前，他们所得的赏赐真是荣耀极了。当仍在肉身的约翰见到上帝的威荣之时，就仆倒在地，象死了一样；因为他受不住这威荣。但是到上帝的子民得了不朽坏生命以后，他们就要“得见他的真体。”约翰一书3:2 他们必站在宝座前，在爱子里蒙悦纳。他们一切的罪恶都被涂抹了，一切的过犯都被挪去了。现在他们可以清楚地看见上帝宝座的荣光。他们曾与基督共患难，在他救赎的计划中与他同工，也必与他同享那目睹许多在上帝国中得救之人的快乐，在那里颂赞上帝直到永永远远。 [233]

赎民的快乐

我的弟兄，我的姊妹，我劝你们预备迎接那乘云而来的基督。你们要天天丢开那贪爱世界的心。要从经验上明白与基督相交究有何等意义。当为审判而作准备，以致基督降临，在一切信的人身上显为可羡慕的时候，你们也可加入那安然见主的人群之中。到那日，凡被救赎的人必发出圣父圣子的荣光。天使也要弹奏金琴，迎接王和他的战利品，一就是那些在羔羊之血中洗白净的人。凯旋的歌声洋溢在全天庭之中。基督战胜了。他带着他所赎的人同入天庭，这些人就是见证他所作的牺牲和他所受的苦难到底不是徒然的。

主的复活与升天，乃是上帝的圣徒战胜死亡的确据，也是保证天国的门仍然对那曾用羔羊的血把自己品格的衣裳洗白净了的人开着的。耶稣升到天父面前作人类的代表，上帝也必使凡反映他形像的人目睹并同享他的荣耀。 [234] [235]

世上寄居的客旅乃是有家可归的。义人必身穿义袍，头戴荣冠，手执得胜的棕树枝。在未来的世界中，我们就会明白在上帝美意之下所遭遇的困惑，究竟有何用意。难懂的事也都能得到解释了。那种种

恩典的奥秘也都能向我们显明了。我们这有限的心思所看出的，只是混乱与背约，到那时就会变成天衣无缝与美妙的和谐了。那时我们会知道现在所受的似乎极其困难的经验，无非是无限的慈爱使然。我们便看出上帝是如何地眷顾我们，如何地使“万事都互相效力，”(见罗马书8:28)叫我们得益处，我们就有说不出来“满有荣光的大喜乐”了。
见彼得前书1:8

在头上的气氛之中，没有痛苦存在的余地。在被赎之民的家乡决没有流泪，丧葬，以及缟素悲哀的表号。“城内居民必不说，我病了；其中居住的百姓，罪孽都赦免了。”以赛亚书33:24 大量澎湃的喜乐之潮必长流不竭，愈来愈深。

我们现在仍处于各种属世的纷扰与阴影之中。但愿我们极其热切想念到那将来的幸福。但愿我们以信心穿透一切乌云，仰望那位为世人之罪而死的主。他已为凡接待而且相信他的人开了乐园的门，并且赐给他们作上帝儿女的特权。更愿我们所遭受的一切难堪的苦楚都成为有益的教训，足以教我们向前努力去得上帝在基督里召我们来得的赏赐。但愿主必快来的这种思想激励我们。但愿这希望使我们的心中快乐。“因为还有一点时候，那要来的就来，并不迟延。”希伯来书10:37 等到主人来了，[\[236\]](#) 看见仆人儆醒等候，那仆人就有福了。

在归途中

我们正在归途中。那爱我们甚至为我们而死的主，已为我们建造了一座城。新耶路撒冷便是我们安居之所。在上帝的城中必不至有忧伤。没有痛苦的叹息；绝望的悲鸣和失恋的哀歌，永不会再入我们的耳中。我们这愁苦的外袍，即将换成婚姻的礼服。我们即将亲眼看见大王加冕。凡已将生命藏在基督里的人，凡曾在世上为真道打过那美好之仗的人，必在上帝的国中发出救赎者的光辉。

再过不久，我们就要亲自会见那位永生希望所寄之主了。在他的面前，今生一切的艰难困苦都不足介意了。“所以你们不可丢弃勇敢的心；存这样的心必得大赏赐。你们必须忍耐，使你们行完了上帝的旨意，就可以得着所应许的。因为还有一点时候，那要来的就来，并

不迟延。”希伯来书10:35-37 要向上看，向上看，使你们的信心不住地增加。让这信心引导你们走上那条通入上帝之城的门，达到为被赎者而预备的伟大无穷未来荣耀的窄路上。“弟兄们哪！你们要忍耐，直到主来。看哪！农夫忍耐等候地里宝贵的出产，直到得了秋雨春雨。你们也当忍耐，坚固你们的心，因为主来的日子近了。”雅各书5:7, 8
[237]

附录

预言的恩赐

起初上帝创造人类并将人安置在伊甸园的时候，他能与创造主和众天使面对面交谈。及至罪恶进入世界，这特权就被撤回了。人就成了必死的，不能瞻仰上帝不可思议的荣耀，也不能生存在他的面前。

堕落了的人类虽然不能与上帝直接交谈，但我们慈爱的天父却始终保持着与人类的交往。通过圣天使的服务，上帝已保护人类脱离邪恶的势力，并帮助人类遵照他的旨意而生活。他藉着圣灵为媒介，向人的心灵讲话，并使那罪恶深重而又愚昧的人也能找到那导向义行与永生的道路。

上帝也藉着他所拣选的代言人向堕落的人类说话，在异象和异梦中将有关他旨意的知识传给他们。这些传达他旨意的人通称为神人或先知，是主亲自分别出来，特别担任领受从天而来的信息并将它传给人类的工作。上帝说：“你们中间若有先知，我耶和華必在异象中向他显现，在梦中与他说话。”民数记12:6

圣经乃是从上帝如此显著地重用之人的著作所汇编而成的。[238]这些人曾向他们当代的人传讲上帝所赐的信息；同时他们也曾向未来的教会传出许多属灵的真理，并留下了劝勉和警告。“众先知”“得了启示，知道他们所传讲的一切事，不是为自己，乃是为你们；那……传福音给你们的人；现在将这些事报给你们。”彼得前书1:10-12

在族长时代

预言的恩赐不限于任何一个时代。在圣经最早的记录中，我们已经可以看到它显现的实例。亚当的七世孙以诺乃是先知。他曾展望

到以后的世世代代，在异象中看到主的降临，以及在那不敬虔的人身上施行最后审判的事。(犹14,15)

主曾在异象中向亚伯拉罕，以撒，雅各显现，预言到那将要临到他们子孙的福惠。他曾与这些子孙重申他所立的约，他们就被引领而仰望义人最后的赏赐，并远远望见上帝所经营所建造的天城的荣耀。见希伯来书11:10

蒙上帝拣选率领以色列人出离埃及为奴之地而进入迦南的摩西，也是一位大有能力的先知。他论到弥赛亚的来临说：“耶和华你的上帝要从你们弟兄中间，给你兴起一位先知像我，你们要听从他。”申命记18:15上帝曾将许多启示赐给这个忠心的人；虽然神的荣耀未曾完全向他显现，但圣经说上帝曾和他“面对面”说话。见申命记34:10

在以色列人定居迦南之后，那包围着他们的拜偶像之人的影响使他们转离了真神，去崇拜日、月、星辰，和许多用金银木石所造成的偶像。[239]这样，他们就违犯了上天为他们的益处所赐下的诫命。当上帝看到选民渐渐远离了他们的创造主和施恩主而趋于灭亡的途径时，他的慈心就不胜伤痛了。

在当时普遍性的背道风气中，还有少数的人保持着效忠耶和华的心；于是上帝就从这些人中拣选了先知，委派他们去呼召众人悔改，并对他们的行为所必然招致的祸害予以警告。“耶和华他们列祖的上帝因为爱惜自己的民，和他的居所，从早起来差遣使者去警戒他们。”历代志下36:15

以色列最杰出的先知中有撒母耳、以利亚、以利沙、以赛亚、耶利米、以西结，和但以理。他们曾用动人的话语号召众人转离自己的恶行，并向他们保证耶和华一定要开恩收纳且赐福给他们，并要医治他们背道的病。这些先知的著作中，也有一些是特别适合我们现时代的。他们曾讲论到“末后的日子”和“末时”的事。见以赛亚书2:2但以理书12:4

在基督第一次降临的时代

旧约时代最后的一位先知乃是玛拉基。根据所有的历史材料，在基督降生之前形式主义盛行的一段时期中，并没有预言之恩赐的显现。但在弥赛亚降生的前夕，[240]上帝就差派了先知来为他预备道路。施洗约翰的父亲撒迦利亚“被圣灵充满，就预言说。”路加福音1:67西面乃是一个“又公义又虔诚”的人，他“素常盼望以色列的安慰者来到；”他受了圣灵的感动进入圣殿，讲述有关耶稣的预言，说他“是照亮外邦人的光，又是你民以色列的荣耀。”女先知亚拿也曾“将孩子的事，对一切盼望耶路撒冷得救赎的人讲说。”见路加福音2:25, 32, 38各世代先知中没有比施洗约翰更大的；他蒙上帝拣选向以色列宣布“上帝的羔羊，除去世人罪孽的”主的来临。约翰福音1:29

在使徒时代

基督教时代的开始，有圣灵的沛降和各种属灵恩赐的显现为标记。在这些恩赐之中，也有预言的恩赐。在使徒行传一书中，我们可以读到早期基督教会中的彼得、司提反，以及其他的人出于灵感所讲的话；又有腓利的四个女儿，“都是处女，是说预言的；”也有关于先知亚迦布的事。使徒行传21:9, 10

使徒保罗曾看见有关天国荣耀的异象 见哥林多后书12:1-7。他在哥林多前书第十二章中，详细讨论圣灵的恩赐，说明这些恩赐不是单赐给一个世代的，而要继续到“直等到我们众人在真道上同归于一，认识上帝的儿子，得以长大成人，满有基督长成的身量”的时候。以弗所书4:13“上帝在教会所设立的，第一是使徒，第二是先知，第三是教师，其次是行异能的，再次是得恩赐医病的，帮助人的，治理事的，说方言的。”哥林多前书12:28

耶稣的十二使徒中，最后生存在世的约翰也是先知。[241]在圣经的末后一卷书中，他讲述他被放逐在拔摩岛时所得的异象。他将这些异象记录下来，并说明这都是“耶稣基督的启示，就是上帝赐给他，叫他将必要快成的事指示他的众仆人；”他又说：基督“就差遣使者，晓谕他的仆人约翰；约翰便将上帝的道，和耶稣基督的见证，凡自己所看见的，都证明出来。”启示录1:1, 2

消失于大背道的时代

圣经预言将有一个大背道时期，这种现象在使徒时代已经开始显露了；那时在教会中有某些假弟兄出现，而且终必发展到保罗写信给帖撒罗尼迦人所说的“离道反教，”并有“那大罪人，就是沉沦之子”显露出来的地步。见帖撒罗尼迦后书2:1-7

这些预言果然应验了；根据历史的记载，在耶稣的使徒中最后一个逝世之后，教会中的一些教友就开始偏离基督所教导的纯正的真理，于是这些教友就渐渐在邪教的风俗上与世界联合了。

随着岁月的流转，教会数目增加，工作顺利，所以许多人在遵守圣经教训的事上就越来越松懈了，直到最后，在主后第五和第六世纪中，大多数自称为基督徒的人，他们的生活实际上已与基督的教训不符了。此后的好几世纪中，一种背道的基督教就大为得势。真理被抑制而湮没，愚妄的事却盛行了。 [242]

这几世纪离道反教的时期，在历史上通称为“黑暗时代”是颇为适当的。在此时期内，屡次有人企图删改或废除圣经中的许多基本教训。在这种情形之下，正如在基督第一次降临之前的几世纪中，预言恩赐的显示几乎全然消失，实不足为奇。

末世预言恩赐的恢复

圣经虽然预言到这一段可怕的背道时期，但它也清楚地指出在基督复临的前夕，许多人要从谬道和迷信之中被拯救出来。全地要再度因上帝的荣耀而发光。圣经中的纯正真理要照耀出来。际此特蒙上天光照的临近末日的时代，圣灵的恩赐要在真教会里再度显现。“上帝说，在末后的日子，我要将我的灵浇灌凡有血气的；你们的儿女要说预言；你们的少年人要见异象；老年人要作异梦；在那些日子，我要将我的灵浇灌我的仆人和使女，他们就要说预言。”使徒行传2:17, 18; 约珥书2:28, 29

先知约翰曾用清楚的词句提到“其余的儿女，”或末后的教会；他们“就是那守上帝诫命，为耶稣作见证的。” 启示录12:17 在另外一

处，这同一位作者又将“为耶稣作见证的”意义作一明白的解释。当约翰想拜那在异象中向他显现的天使时，天使对他说： [243]

“千万不可！我和你，并你那些为耶稣作见证的弟兄同是作仆人的；你要敬拜上帝。”启示录19:10

在另一次相同的情况之下，这位天使又说：

“千万不可！我与你，和你的弟兄众先知.....同是作仆人的。”启示录22:9

这两段经文的意思乃是相同的。在一节里，说约翰的“弟兄”是拥有“耶稣的见证”的；在另一节中，这些“弟兄”却被称为“众先知”。

由此可见那“有耶稣的见证”的人就是“众先知”；而且这位向约翰显现的天使，很明显的必是专门传信息给众先知的一位——无疑地就是那曾向但以理显现的加百列。见但以理书8:16; 9:21 这同一位天使更告诉约翰说：“预言中的灵意，乃是为耶稣作见证。”启示录19:10

我们拿“为耶稣作见证”这一句话，和启示录十二章十七节所说“其余的儿女.....就是那守上帝诫命，为耶稣作见证”的话一同研究之后，就可得出以下的结论：在基督复临之前，他的真教会必定遵守他的诫命，并有预言之灵的恩赐。

圣经中有关世界历史末页之时兆与事件的迅速应验，乃是确凿的凭据，证明我们所处的时代乃是末世了。因此，现今理应有一班守上帝诫命和耶稣真道——就是拥有预言之灵——的基督徒出现。请问从哪里可以找到这班人呢？ [244]

接受圣经的考验

由于许多妄称受教于上帝之人所造成的狂热现象，许多善良的人对于任何受神圣启示之人的宣述，深表怀疑或全然不信。凡寻求真理者固应提防假先知和假教师的欺骗，同时也要谨慎，以免不能辨识真的。使徒写道：“不要藐视先知的讲论，但要凡事察验；善美的要持守。”帖撒罗尼迦前书5:20, 21

本乎上述的指示，基督徒应该毫不偏颇地思考今日复临运动得蒙神圣引领的凭证，以及与这运动有关之预言恩赐的显示。若忽视圣灵

藉这恩赐所有的成就，那是危险的。但也有劝诫我们的话说：“你们要防备假先知；他们到你们这里来，外面披着羊皮，里面却是残暴的狼。”其察验的方法乃是：“凭着他们的果子，就可以认出他们来。”马太福音7:15, 20

人若想在一個卑劣的欺騙者身上尋得純正的真理和使人成聖的能力，不啻在荊棘上摘葡萄，在蒺藜里摘無花果。“凡好樹都結好果子，惟獨壞樹結壞果子。好樹不能結壞果子，壞樹不能結好果子。……所以憑着他們的果子，就可以認出他們來。”馬太福音7:17-20

郝愛倫姊妹，婚後稱為懷愛倫師母，積極參與聖工，歷七十年，其中六十年在美國，十年在歐洲和澳洲。在這悠長的時期中，她多次得蒙她所深相信是來自上天的啟示，[\[245\]](#) 遂將這些啟示據實地寫了下來，以訓導教會。這些著作多半已經出版，並且廣為銷行。也有千萬人根據聖經，相信我們正處於世界歷史的末頁，並認定懷師母為上帝的代言人，藉着預言之靈向他的余民教會發言。此一信念是值得考慮的。而且她工作的實質應該以她的生活，教訓，和所得的啟示為察驗的根據。

懷愛倫師母一向希望人以聖經來作為試驗她工作與教訓的標準。她寫道：“應當按着証言所結的果子來判斷它們。証言教訓的精髓是什麼？它們感化的結果是什麼？……上帝正在教導他的教會，責備其過失並加強其信心，否則不然。這是上帝的工作，否則不是。上帝與撒但不能夥合。我的工作……若是沒有上帝的印記，便是有仇敵的印記。這件事不能中途妥協。

“主曾藉着預言之靈在我面前親自顯現了過去，現在，及未來之事。我蒙指示見過一些從未見過的面貌，到了幾年之後，我一見到他們就認識。我曾從沉睡中被喚醒，對於以前腦中所想過的題目，有了生動的感覺；我曾在半夜寫信，寄往大陸的另一方，而在危機臨頭之時到達，使上帝的聖工免受大害。這就是我多年來的工作。有一種能力激動我，[\[246\]](#) 去斥責那些我從未想過的錯誤。這工作……究竟是出于上頭的還是出于下面的呢？……那些真心要明白真理的人，必得充分的憑據，足資徵信。”——《教會証言》卷五原文第671,672面。

高举基督

福音的大旨乃是上帝的儿子耶稣基督道成肉身，以及“基督在你们心里成了有荣耀的盼望。”“因为上帝本性一切的丰盛，都有形有体的居住在基督里面；你们在他里面也得了丰盛。”歌罗西书1:27; 2:9, 10 人接受或拒绝这一项真理，乃是上帝所指定为自称有预言恩赐之人的试验。

使徒约翰写道：“一切的灵你们不可都信；总要试验那些灵是出于上帝的不是；因为世上有许多假先知已经出来了。凡灵认耶稣基督是成了肉身来的，就是出于上帝的；从此你们可以认出上帝的灵来。凡灵不认耶稣，就不是出于上帝。”约翰一书4:1-3

假先知并不高举基督。他们宁愿使人注意他们自己。他们“说悖谬的话，要引诱门徒跟从他们。”使徒行传20:30 为要达到这个目的起见，他们所有的教训都是专门讨好那些心里说：“对先见说，不要望见不吉利的事；对先知说，不要向我们讲正直的话，要向我们说柔和的话”的人。以赛亚书30:10 这些假先知和假教师是“属世界的，所以论世界的事，世人也听从他们。”约翰一书4:5

怀师母的教训乃承认并高举基督为罪人唯一的救主。除了基督之外，“在天下人间，没有赐下别的名，我们可以靠着得救。”使徒行传4:12 在她自己为救主所作的工作上，[\[247\]](#) 她实践了她所传给其他传道弟兄们的以下教训：

“基督被钉，基督复活，基督升到诸天之上以及基督复临等，应当那样软化及充满传道人的心灵，使之欢乐，以致他能本着仁爱和恳切，向人传扬这些真理。这样，耶稣就被表现出来，人就不再见那传道人了。你们这教导人的应当高举耶稣，在讲道、唱诗、祈祷上，都要高举他。要运用你全副的精力，向那模糊、惶惑、迷茫的人们，指出‘上帝的羔羊。’应当高举那复活的救主；并对听的人说，来就那‘爱我们，为我们舍了自己’的主。以弗所书5:2 应当把救恩的科学列为每次讲道的重心，并作每首诗歌的主旨。每回祈求也当将这事尽情的倾述出来。在你们所讲的道中，不可另加别的来补充基督，因为他乃是上帝的智慧与能力。要将生命的道表明出来，显明耶稣是悔改之人的

希望，相信之人的保障。要向那些在苦难及绝望中的人，显示平安的道路，指明救主的恩典和全备”——《传道良助》第159,160面

“训诲和法度”

公义的仇敌一贯的计策就是要使人忽视耶和华的律法的要求。反之，上帝常藉他的先知设法使人体会到他永久不变的律法的正义要求。圣经论到他古时的子民说：“耶和華藉众先知，先见，劝戒以色列人和犹太人，[248]说：当离开你们的恶行，谨守我的诫命律例，遵行我吩咐你们列祖，并藉我仆人众先知所传给你们的律法。”列王记下17:13

际此人人忽视上帝律法的无上权威的今日，怀师母却坚毅而无畏地努力将上帝律法的神圣性质打动人们的良心。她向公众讲道时，不断地强调这律法的不变性，以及人们靠基督的能力遵守其中的每一条的必要。她论到律法与福音的关系说：

“律法的原则已在基督的生活中显明了；当上帝的圣灵感化人心，基督的光显明人需要他那使人洁净的血和使人称义的义时，律法仍然是引我们到基督面前的训蒙的师傅，使我们因信称义。‘耶和華的律法全备，能苏醒人心。’”

“耶稣说：‘就是到天地都废去了，律法的一点一划也不能废去，都要成全。’在天空照耀着的太阳和人们所居住的大地，都是上帝的见证，证明他的律法是不变的，是永久的。纵使太阳和地球废去，而上帝的律法仍将永远长存。‘天地废去，较比律法的一点一划落空还容易。’(路加福音16:17)那些指明耶稣为上帝羔羊种种预表性的制度，在耶稣钉死时都要废去。但是十诫的律法却象上帝的宝座一样，是永不更改的。”——《历代愿望》第309面。’

尊重圣经

怀师母的著作常以圣经为一切属灵真理的源头。这些著作充满了她所引证的经文，她对于这些经文也从来没有加以离奇的强解。[249]

基督复临安息日会的信徒决不以她的著作为圣经的补编，也不以研究这些著作来代替研究圣经。她自己写道：

“圣经足能光照那最为昏迷的心智，而且凡愿意明白的人都能明白。虽然如此，但有一些自称研究圣经的人，却在生活上恰好违背了其中最明显的教训。所以上帝为要使他们无可推诿起见，再赐给他们坦率，明确的证言，叫他们转回来顺从他们所疏忽了的经训。”“这些证言不是要减轻上帝的话，而是要高举并吸引人来注意这话，使真理的单纯与美妙可以感动众人。”

“我们的警句应当是：‘人当以训诲(英文译作“证言”)和法度为标准；他们所说的，若不与此相符，必不得见晨光。’(以赛亚书8:20)我们有一部满载极宝贵真理的圣经，它含有知识的阿拉法与俄梅戛(即“始”与“终”)。圣经乃是出于上帝的默示，‘于教训，督责，使人归正，教导人学义，都是有益的；叫属上帝的人得以完全，预备行各样的善事。’(提摩太后书3:16, 17)应当用圣经作你的读本。’”

她写给她传道的弟兄们说：“不可提倡基督未曾说过，及在圣经上无根据的理论或试验的方法。我们有伟大庄严的真理要传给众人。当向每人彻入心坎地说明‘经上记着说’乃是试验的准则。“我们当以圣经为向导；当寻求‘耶和华如此说。’人的方法已经够多了。单单受属世学问训练的头脑，[250]不能明白属上帝的事；但这个头脑如果悔改成了圣了，就会看出圣经中的神能来。”—《传道良助》第308,309面。

预言的应验

鉴别真神与假神之间的特征之一，就是真神能够将过去和未来的事正确地启示给世人。耶和华曾藉先知以赛亚向异邦所敬奉的诸神挑战说：“可以声明，指示我们将来必遇的事，说明先前的是什么事，好叫我们思索，得知事的结局；或者把将来的事指示我们。要说明后来的事，好叫我们知道你们是神。”这些假神既作不到这一点，耶和华便说：“看哪，你们属乎虚无，你们的作为也属乎虚空；那选择你们的是可憎恶的。”以赛亚书41:22-24

上天所定察验上帝真先知的方法之一，就是他所讲的话是否应验。上帝曾藉伟大的先知摩西向古代以色列人说：

“你心里若说，耶和華所未曾吩咐的话，我们怎能知道呢？先知托耶和華的名说话，所说的若不成就，也无效验，这就是耶和華所未曾吩咐的，是那先知擅自说的，你不要怕他。”申命记18:21, 22 .

有许多例子可以提供来证明上帝所赐给怀师母的先见之明。她时常在异象中看到她不认识的人。后来她在出外旅行的时候遇见了这些人， [251] 并将她在异象中所得到的有关他们的信息传给他们—这些信息都显明她很熟悉他们的行为和动机，这种知识是她不可能从旁人得到的。

在她早年从事圣工的时候，只有她和她丈夫及贝约瑟牧师是运动的发起人，传扬安息日的真理，当时，此运动力量甚微，而关于这个运动未来的发展却启示在她面前了。一八四八年十一月一日，在麻沙却塞州多彻斯特的一次聚会中，怀师母得到了一个异象，看见这信息以初升旭日为象征，越照越明，直到普照全球。

她出离异象之后，便告诉丈夫说：主要他开始印行一个小报刊，并说明这种印行真理的工作必要发展，直到它象一道一道的光芒环绕全世界。在人看来，这是一个大胆的预言。那时信徒很少，他们的经济能力又极微薄，他们的信仰也不为大众所欢迎。但那凡事都能的上帝已经奇异地实现了他的话，从那时直到现在，本会文字布道的工作逐步地发展着，直到在全世界满载真理之书刊的发行数量每年总值达七百万美元。

怀师母根据所见的异象，很早就生动地形容基督复临安息日会的信徒在主复临之前所必有的经验。在当年通灵术最初在纽约州出现的时候，她就看到这种邪术所必有的非凡而迅速的发展。她曾预言到当时享有完全宗教自由的国家中，将来要通过强迫遵守星期日的律法。诸如此类的预言都已经刊印成书，并且广为发行。 [252] 随之发生的许多时事已经证明她所讲预言的真实性，这些预言的应验也使我们坚信她所说有关本会最后胜利的预言也必照样应验。这个运动的兴盛，也有赖于她藉着口舌笔墨所传给本会领袖和同工的劝勉与训诫。

在异象中的情形

怀师母常在许多见证人面前见到异象，尤其是在她早年工作时期往往如此。在这种情形之下，她对于当时的环境是完全没有知觉的。但她在说明她所见到的景象时，也时常以优雅的仪态往来行走。她具有超人的体力。常有强壮的男子上去试图推动她的手臂，使之改变姿势，但终属徒然。有一次在缅因州托普县的柯提司弟兄家中，她从柜子上取下来一本重达十八磅的圣经，用左手举起高过头部，用右手来回翻揭书页。她举目望着上空，用右手指出数处经文，正确地逐一宣读出来。平常靠她自己的能力用双手也不容易举起这部圣经；但在异象中，[\[253\]](#)她竟以超自然的能力用左手举起圣经达三十分钟之久。

怀师母在叙述她所见的异象时，常提到一位教导她的天使，称他为“陪同我的天使”，或“我的指导”，或“我的向导”。这些称谓乃是指着一位始终作她的向导和教导者的光明荣耀的天使讲的。

怀师母虽然常在异象中讲话，但讲话时口里没有气息。一八五四年六月二十六日在纽约州的罗彻斯特见异象时，有两位医生试图证明她的肺里依然有气息。他们所使用的种种试验方法之一，就是将一枝点着的蜡烛放在她嘴前，以不灼伤她的嘴唇为度尽量挨近口边。当时她虽大声讲话，而烛焰毫不颤动。她出离异象的头一个现象就是深深地吸一口气，过几秒钟之后，她就再吸一口气，于是她便逐渐恢复正常的呼吸了。

这些生理方面的现象，与但以理见异象的情形相同。犹如他在他的预言书第十章所叙述的一样。他提到自己首先失去气力，然后有一位天使出现，赐他超人的能力。他说：“我一见异象就浑身无力，毫无气息。有一位形状象人的，又摸我使我有力量。”但以理书10:17, 18

一个目击者的见证

怀雅各夫妇的一位终身的老同工施密斯•乌利亚对于怀师母所领受的恩赐作了以下的见证：

“尽人之所能做到的诸般试验， [254] 证明了这些异象是真实的。所有的证据，无论是内在的或外表的，都是确切无误的。它们与圣经符合而不相矛盾。这些异象的赐与乃是在圣灵特别临格之时，除非那些有资格从事鉴别的人始终都受了欺骗。所有的征象都是宁静，庄严，而生动的。足能使每一个看见的人感觉这决不是虚假或狂妄的表现。

“这些异象所结的果子，说明他们的来源是与邪灵恰恰相反的。

“(一)它们倡明最纯正的道德。它们反对一切的罪恶，并劝人实行各样的美德。它们指出我们奔走天国道路上所必经的许多危险。它们揭露撒但的诡计，警告我们远避他的罗网。它们也破坏了仇敌所多次企图鱼目混珠地渗入于我们当中的狂热现象。它们揭露了隐藏的罪恶，显明了秘密的错误，并暴露了假弟兄的邪恶动机。它们屡次激励我们更完全地献身与上帝，更努力地追求内心的圣洁，并更殷勤地事奉我们的主。

“(二)它们引领我们到基督面前。它们象圣经一样，高举基督为人类唯一的希望与救主。它们以生动的言辞向我们阐明他的圣洁生活和虔诚的榜样；并以无可抗拒的劝勉激励我们跟从他的脚步。

“(三)它们引导我们更注重圣经。它们高举圣经为上帝所默示的，不可更改的圣言。它们劝勉我们以圣经为我们的顾问，为我们信心与行为的准则。它们有力地劝我们深入而殷勤地研究其中的篇章，熟悉其中的教训， [255] 因为这必在末日作审判我们的标准。

“(四)它们已经给许多人带来安抚与慰藉的信息。它们已经坚强了软弱的人，勉励了灰心的人，奋兴了绝望的人。它们从混乱中恢复了秩序，使弯曲的道路变为正直，并且光照了黯淡而艰深的问题。故此凡是思想开明的人读了这些号召人追求纯正而高尚的道德，又高举上帝与救主，斥责罪恶，并劝人转向一切圣善之事的文字之后，就不得不说：‘这不是鬼附之人所说的话。’约翰福音10:21”

怀师母工作的价值

一九一五年七月十六日，怀师母在许多国家中进行了足足七十年写作和传道的工作之后，就在加州圣特利那自己的家中在耶稣里面安息了。七月二十四日，她被葬在密西根州巴特溪的橡山墓地她丈夫坟旁边。基督复临安息日会全球总会会长但以理牧师，在丧事礼拜的讲道中曾论到怀师母一生的工作说：

“也许我们现在还不能说怀师母那一部分的工作对于世人最有帮助；但似乎是她所留下的许多属灵水准极高的宗教著作，将要对人类作最大的贡献。她所著的书有二十部之多，其中一部分已经译成世界各国方言。它们的销售总量已经达二百万部之多，现今还是成千上万地向外发行。

“当我们观察福音真理的全部范畴——人与上帝并人与人之间的关系——时，[\[256\]](#) [\[257\]](#) 我们必能看出怀师母一生的工作已经赋给这些伟大的基本要道以积极性，建设性的拥护。她已经触及与人类生命攸关的诸般的需要，并且提拔到更高的水准上去。

“现在她安息了。她的声音已经沉寂；她的笔也放下来了。可是这一积极，有力，而充满圣灵的人生的伟大感化力，必要继续发挥其效能。她的生命是与永生上帝密切相联的，是‘靠上帝而行’的。她所宣讲的信息和所作的工已经留下一个永远不会崩坏或消逝的纪念。她所留下来的许多书卷涉及人生的各方面，提倡一切有关改进社会，包括家庭、城市与国家所必需的改革。这些著作要继续陶冶公众的观感和个人的品格，而且人们将来要比过去更珍视这些著作。怀师母所献身的事业，也是她在一生中多方塑造全力推进的事业，必要随着岁月的流转而突飞猛进。我们在圣工上有分的人，应该一无所惧，除非是我们不忠心地实践应尽的本分。”